

Joolz Aer²



Easy fold



Lightweight



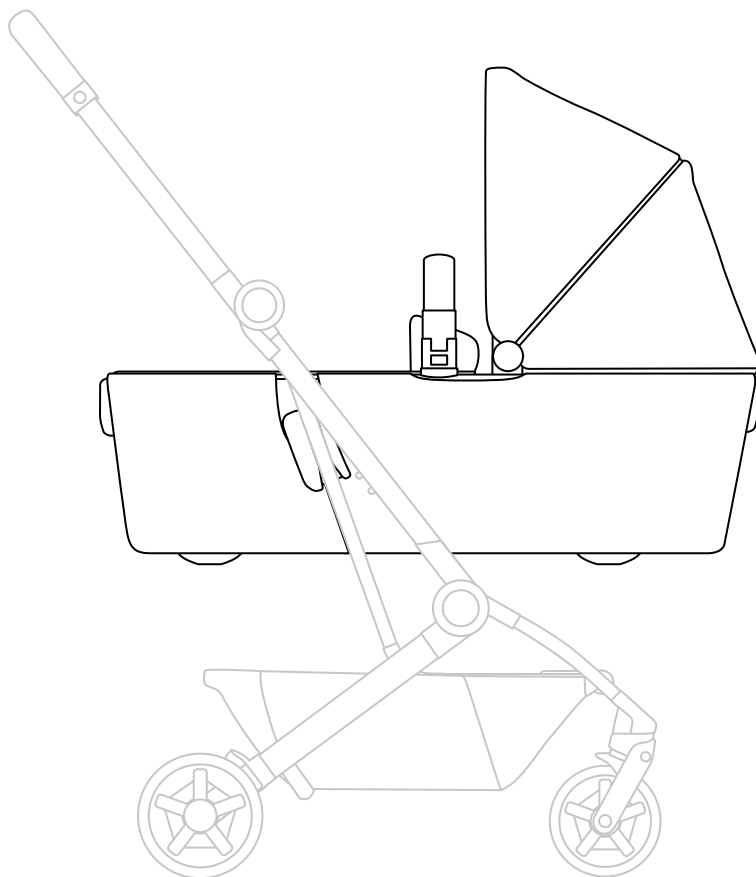
0-6 months



First class
comfort

Carry cot

Instruction manual



Hello New World

JOOLZ

Brand of:

Milk Design BV

Joolz HQ

Distelweg 89
1031 HD Amsterdam
The Netherlands
info@joolz.com
+31 206 304 887

Joolz USA Inc.

PO Box 4530
New York
NY 10163-4530
info.us@joolz.com
+1 (347) 252-4556

joolz.com

facebook.com/myJoolz



10-Year transferable
warranty



One stroller,
one tree

en	Instruction manual	uk	Інструкція з експлуатації
de	Gebrauchsanweisung	ee	Kasutusjuhend
nl	Gebruiksaanwijzing	lv	Lietošanas instrukcija
fr	Manuel d'instructions	lt	Instrukcijų vadovas
es	Manual de instrucciones	sl	Navodila za uporabo
pt	Manual de instruções	hr	Priručnik za upotrebu
it	Manuale di istruzioni	cs	Návod k použití
sv	Bruksanvisning	bg	Инструкция
no	Bruksanvisning	ro	Manual de instrucțiuni
fi	Käyttöopas	sr	Priručnik za upotrebu
da	Instruktioner	hu	Használati útmutató
ru	Инструкция по эксплуатации	sk	Návod na použitie
pl	Instrukcja obsługi	gr	Οδηγίες χρήσης

JOOLZ

IMPORTANT: Read carefully and keep for future reference.

WICHTIG: Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.

BELANGRIJK: Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

IMPORTANT: A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure.

IMPORTANTE: Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas.

IMPORTANTE: Leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

IMPORTANTE: Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento.

VIKTIG: Läs noggrant och spara för framtida bruk.

VIKTIG: Les nøye og oppbevar for fremtidig bruk.

TÄRKEÄÄ: Lue huolellisesti ja säilytä vastaisuuden varalle.

VIGTIGT: Læs omhyggeligt og gem til senere brug.

ВАЖНО: Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием изделия, и сохраните ее для дальнейшего использования.

WAŻNE!: Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość jako odniesienie.

ВАЖНО: Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием изделия, и сохраните ее для дальнейшего использования.

TÄHTIS!: Lugege hoolikalt ja hoidke alles edaspidiseks kasutamiseks.

SVARĪGI!: Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, un vēlāk to turiet pa rokai, lai būtu kur ieskatīties.

SVARBU: Atidžiai perskaitykite ir saugokite, kad vėliau galėtumėte pasiskaityti.

POMEMBNO: Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje.

VAŽNO: Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe i sačuvajte ih za ubuduće.

DŮLEŽITÉ!: Pokyny si pozorně přečtěte a uschovejte pro pozdější použití.

ВАЖНО!: Прочетете внимателно и запазете за бъдещи справки.

IMPORTANT: citiți cu atenție și păstrați acest document pentru consultare ulterioară.

VAŽNO: pažljivo pročitajte ova uputstva pre korišćenja i sačuvajte ih za kasnije.

FONTOS: Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére.

DŮLEŽITÉ: Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάτε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τες γιατί μπορεί να τις χρειαστείτε στο μέλλον.

هام

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل
الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً



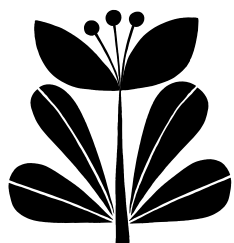
One stroller, one tree

Every Joolz on the street is a tree in one of our Birth Forests in Asia, Africa, Europe or South America. When you buy a stroller or buggy your tree joins hundreds of thousands of others in helping to make the world just a little bit greener.



10-Year transferable warranty

We make the best strollers for parents, babies and the planet. That's why our strollers and buggies are designed to last a lifetime. With our 10-Year transferable warranty you contribute to a better world for your child. And, it doesn't end there. When selling or gifting your stroller to a new person, our warranty is transferable. This means that other families can enjoy your stroller too. Every step counts.



100% Recycled fabrics

We're giving recycled plastic new life. Instead of throwing plastic bottles away, we recycle them into beautiful things. By turning old recycled plastic into sustainable fabrics, we help create a more wonderful world for future generations. All fabrics on Joolz Aer2 are made from recycled PET bottles. Every step counts.



Reusable packaging

Reuse, recycle, and have fun with your Joolz cardboard box. Cut out the cute design printed on the box, and decorate your little one's room.

Index

Introduction

Wir stellen den Joolz Aer2 Wanne vor -
Introduction de la Joolz Aer2 nacelle

Sizes & Weights

Maße & Gewichtsangaben -
Dimensions & Poids

What's in the box?

Was ist im Karton? - Dans la boîte ?

Get me ready!

Vorbereitung - Préparons-nous !

How to extend the canopy

Wie man das Sonnenverdeck vergrößert -
Comment étendre la capote

How to remove the carry handle

Wie man den Tragegriff entfernt -
Comment retirer la poignée de transport

How to use the brake

Nutzungshinweise Bremse -
Comment utiliser le frein

12 How to take off the cot 20
Wie man die Wanne abnimmt -
Comment retirer la nacelle

13 How to fold with the cot 21
Wie man die Wanne im
zusammengeklappten Zustand falte -
Comment plier la nacelle attachée

13 How to fold the cot 24
Wie man die Wanne faltet -
Comment plier la nacelle

17 Warnings 26
Warnhinweise - Avertissements

Maintenance 27
Pflege - Entretien

Warranty 112
Garantie - Garantie



How to movies:
www.youtube.com/JoolzHQ

Introduction

DE Wir stellen den Joolz Aer2 vor
FR Introduction de la Joolz Aer2

Sizes & Weights

DE Maße & Gewichtsangaben
FR Dimensions & Poids

Sizes - Maße - Dimensions

Cot inside Wanne innen - Intérieur de la nacelle

79.x30x21.5 cm / 31.1 x 11.8 x 8.4 in

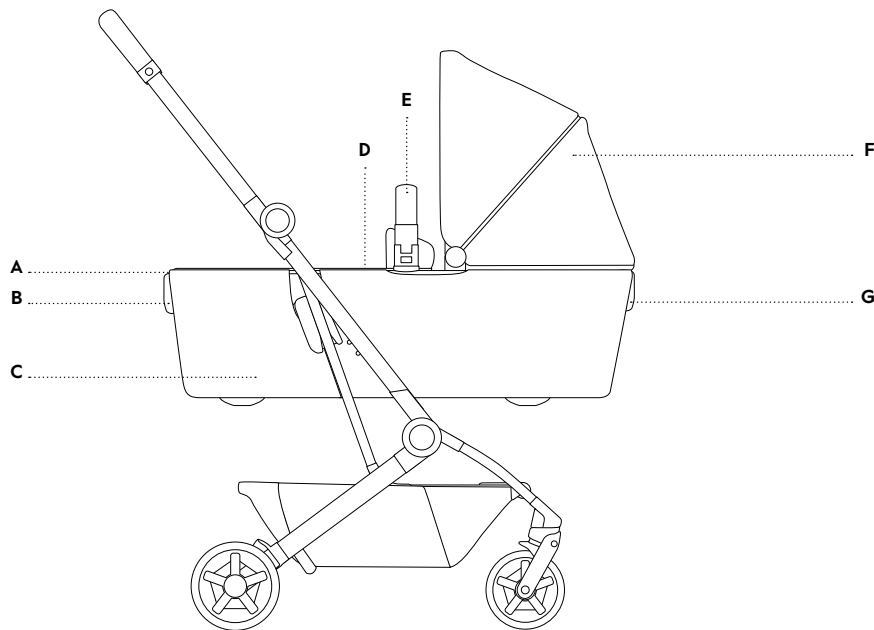
Cot mattress size Matratzengröße Wanne - Taille du matelas de la nacelle

77x29.5x2.5cm / 30.3x11.6x0.9in

Weights - Gewichtsangaben - Poids

Cot - Wanne - Nacelle

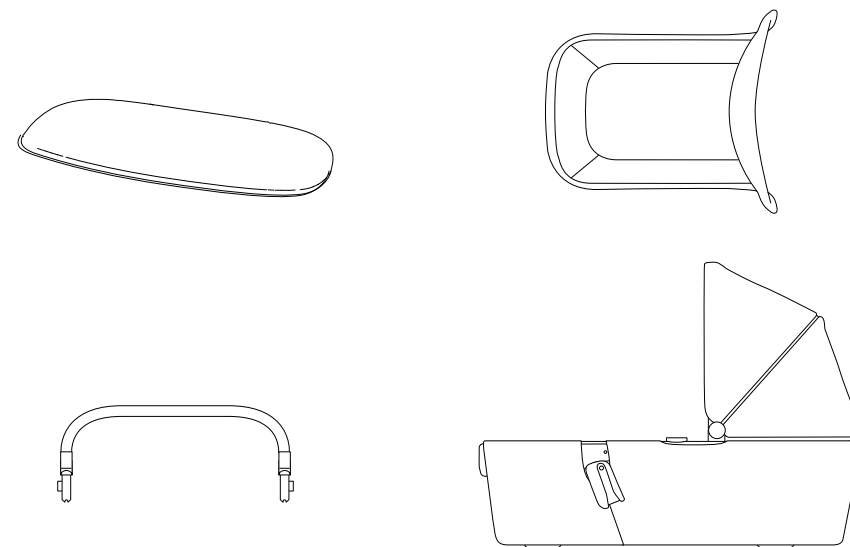
3.77kg / 8.31 lbs



- A Cot frame - Wannenrahmen - Cadre de la nacelle
- B Folding handle - Klappgriff - Poignée de pliage
- C Cot fabric - Wannenbekleidung - Habillage de la nacelle
- D Cot cover - Wannenabdeckung - Tablier de la nacelle
- E Carry handle - Sicherheitsbügel - Arceau de maintien
- F Sun hood - Sonnenverdeck - Pare-soleil
- G Release handle - Entriegelungsgriff - Poignée de déclenchement

What's in the box?

DE Was ist im Karton?
FR Dans la boîte ?



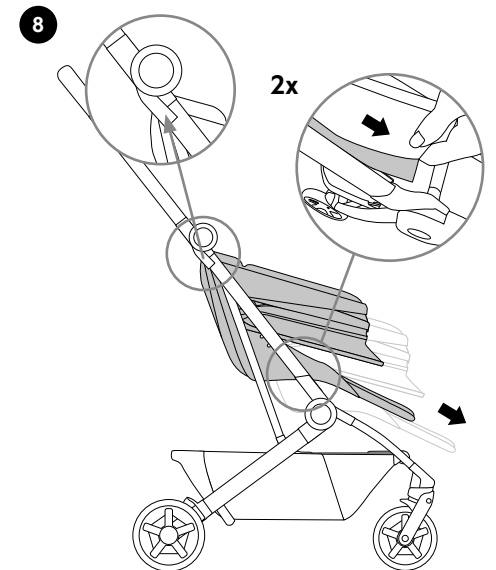
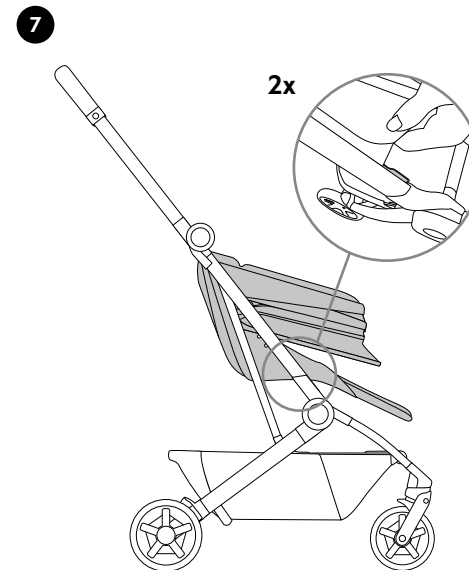
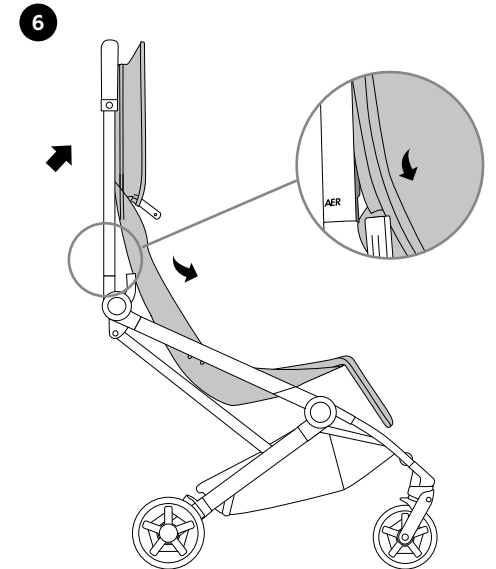
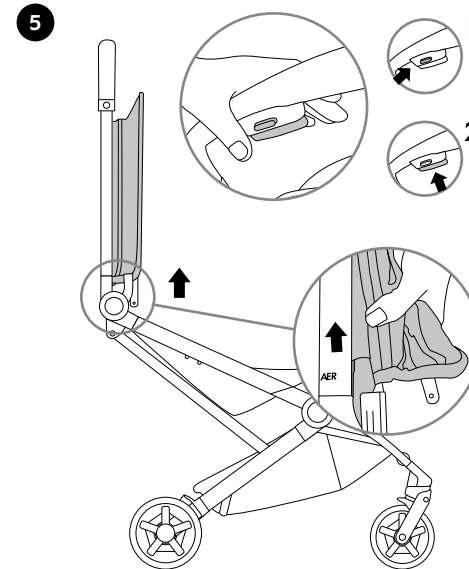
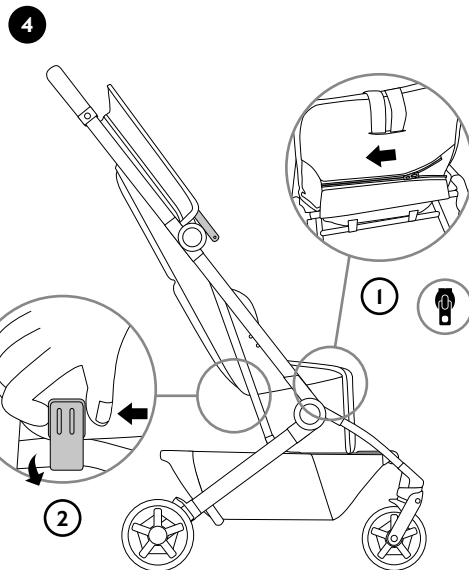
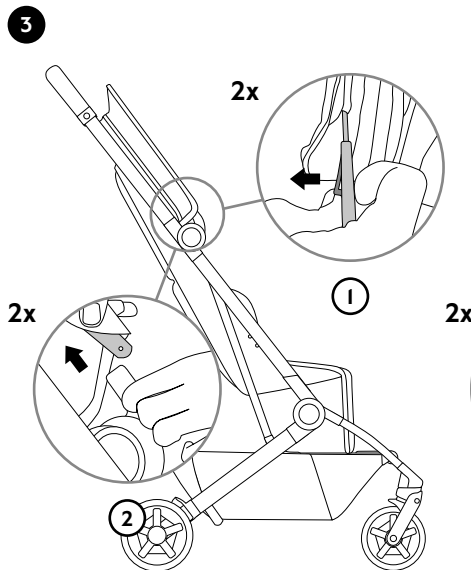
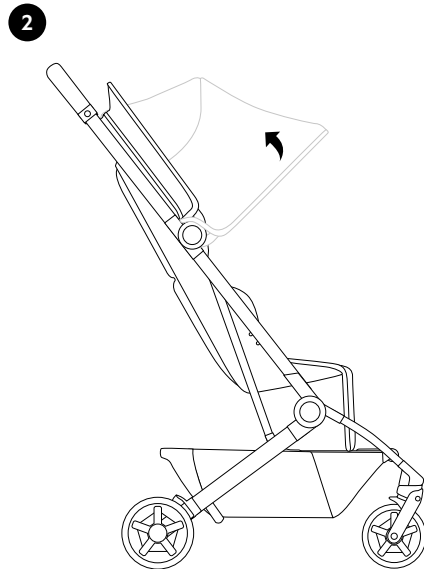
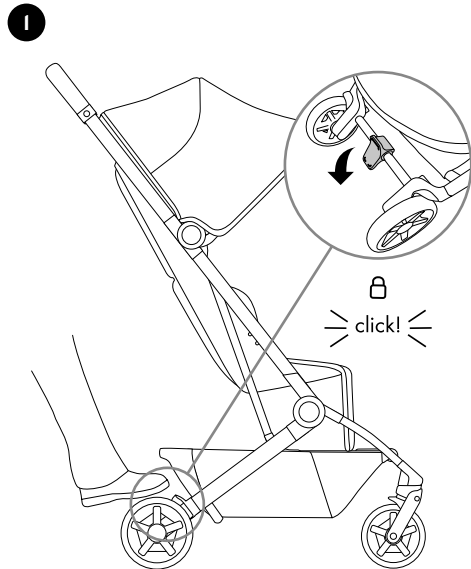
Get me ready

DE Vorbereitung
FR Préparons-nous !



5 min

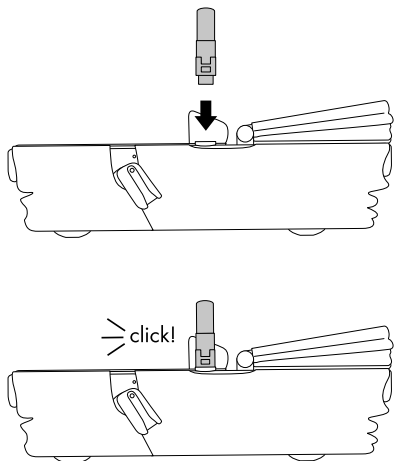
Scan me!



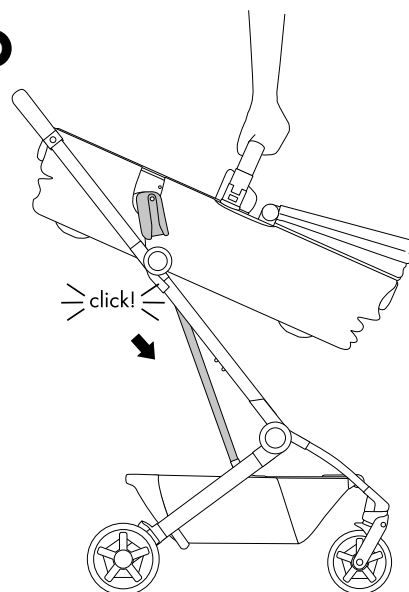
How to extend the canopy

DE Wie man das Sonnenverdeck vergrößert
FR Comment étendre la capote

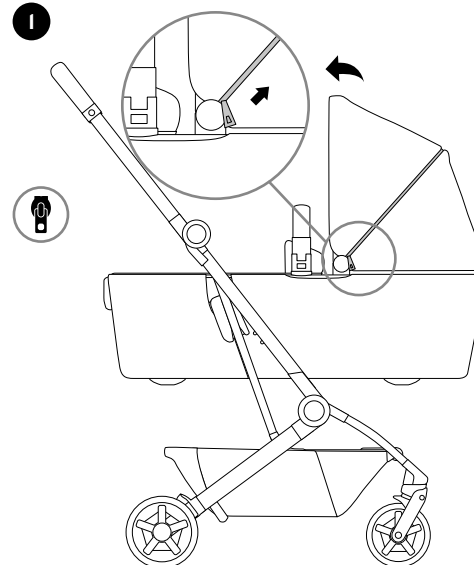
9



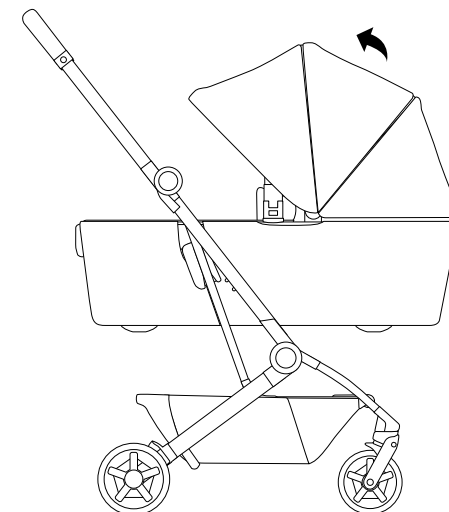
10



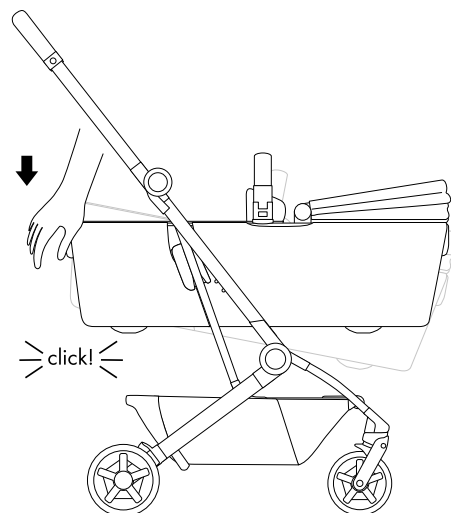
1



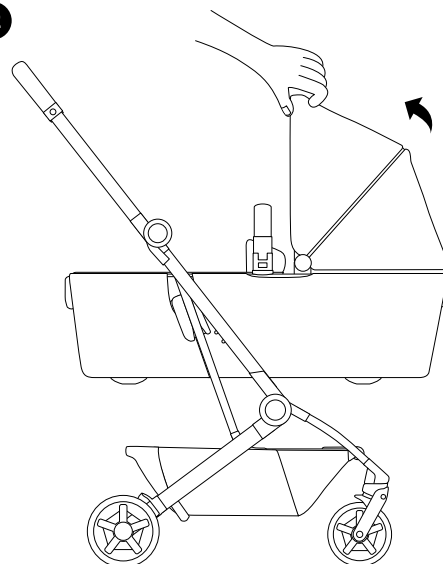
2



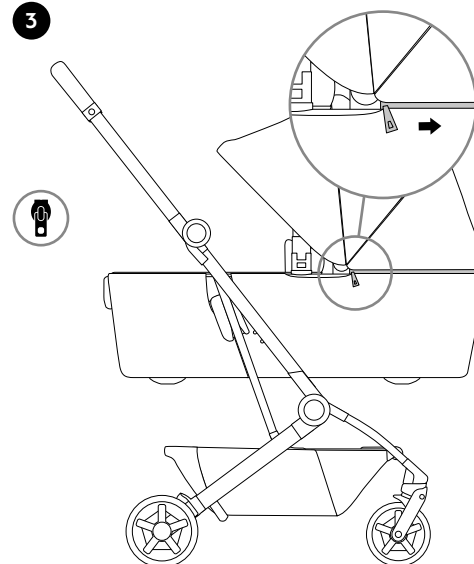
11



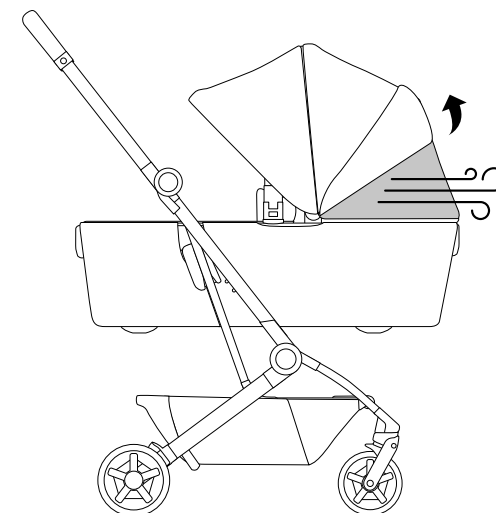
12



3

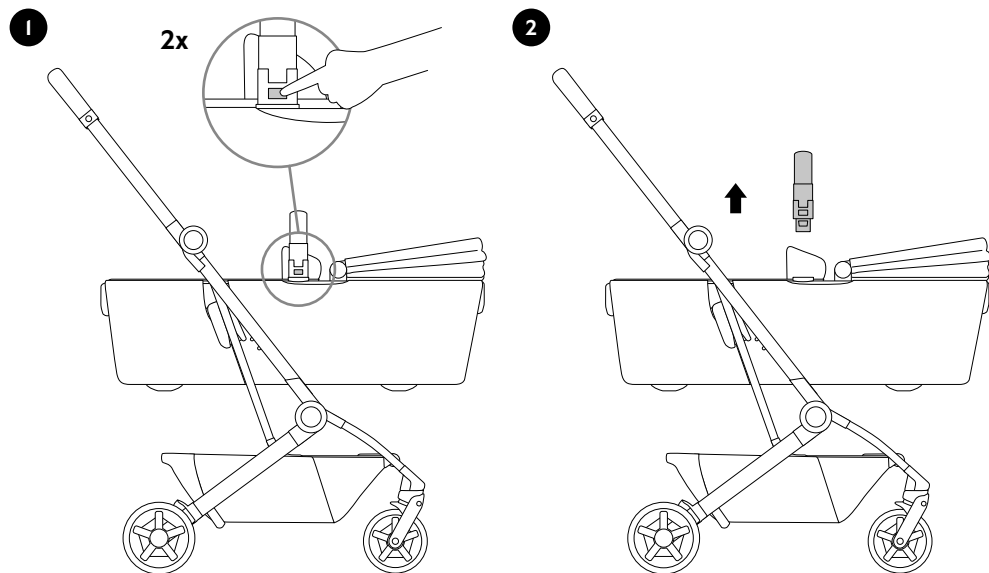


4



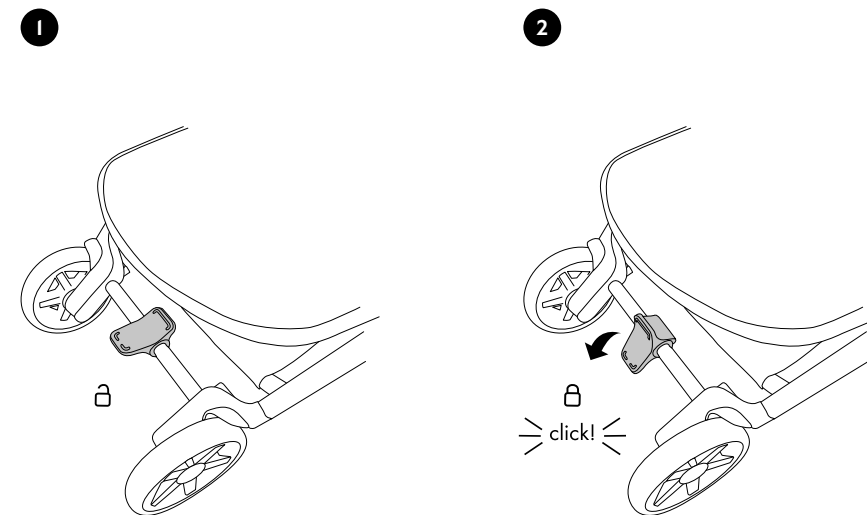
How to remove the carry handle

DE Wie man den Tragegriff entfernt
FR Comment retirer la poignée de transport



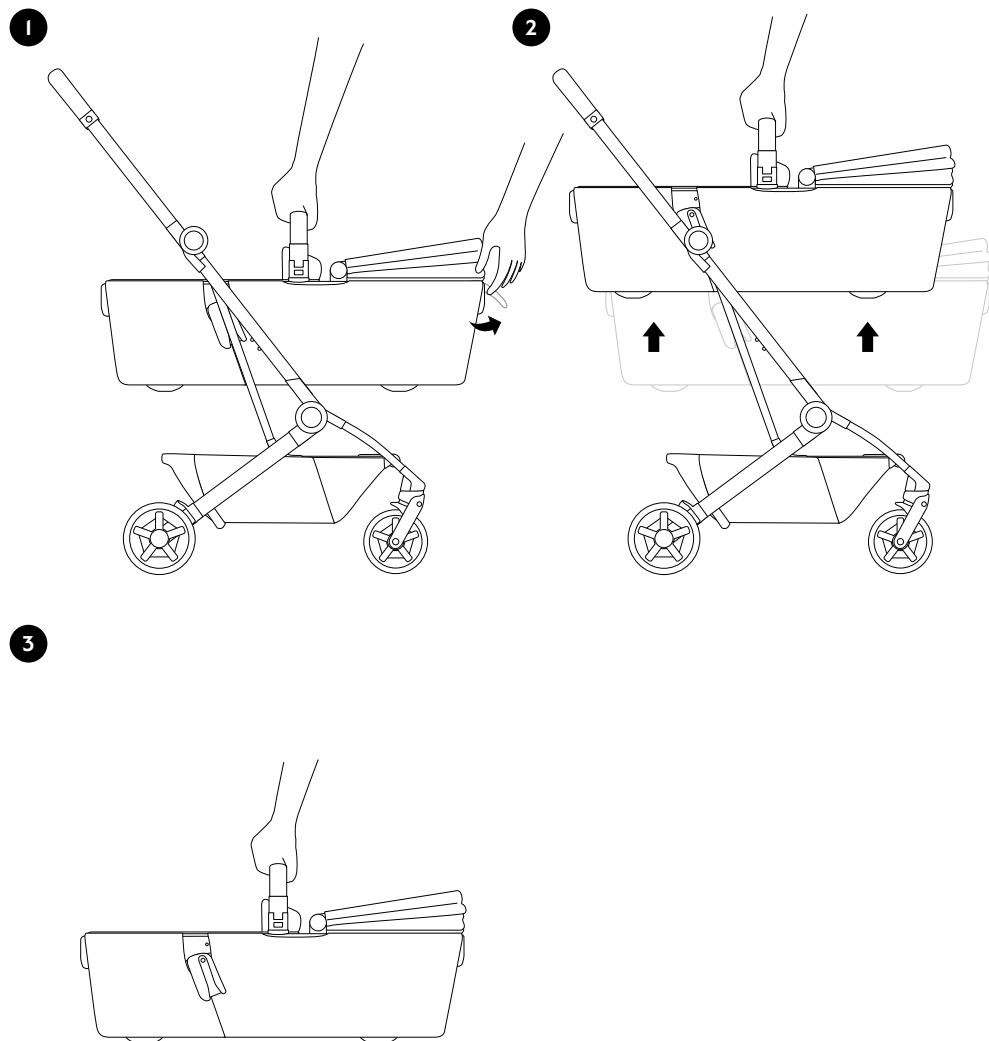
How to use the brake

DE Nutzungshinweise Bremse
FR Comment utiliser le frein



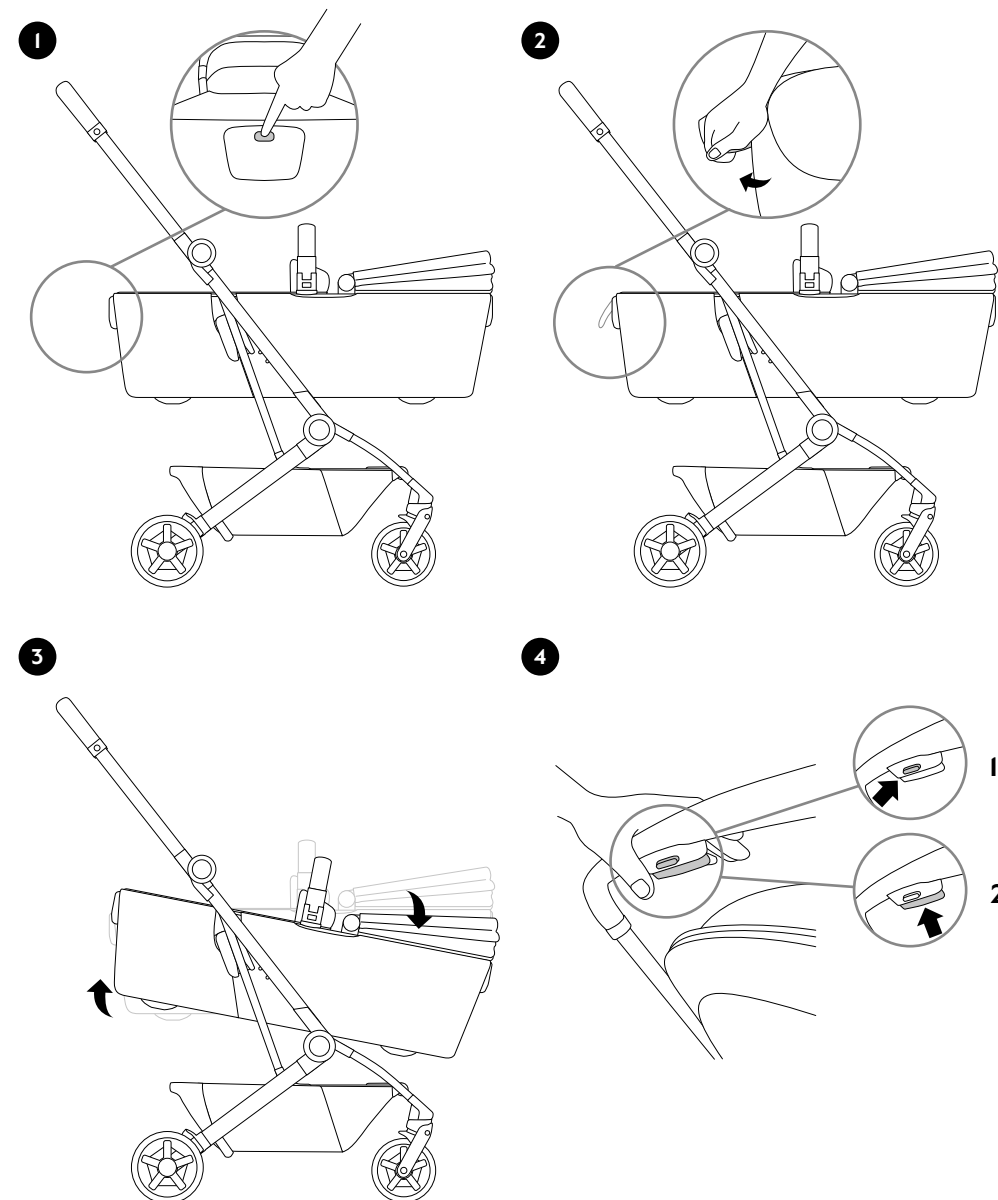
How to take off the cot

DE Wie man die Wanne abnimmt
FR Comment retirer la nacelle

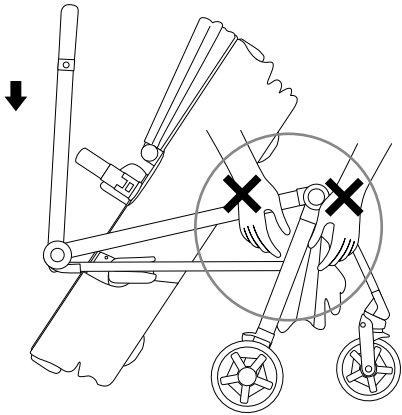


How to fold with cot

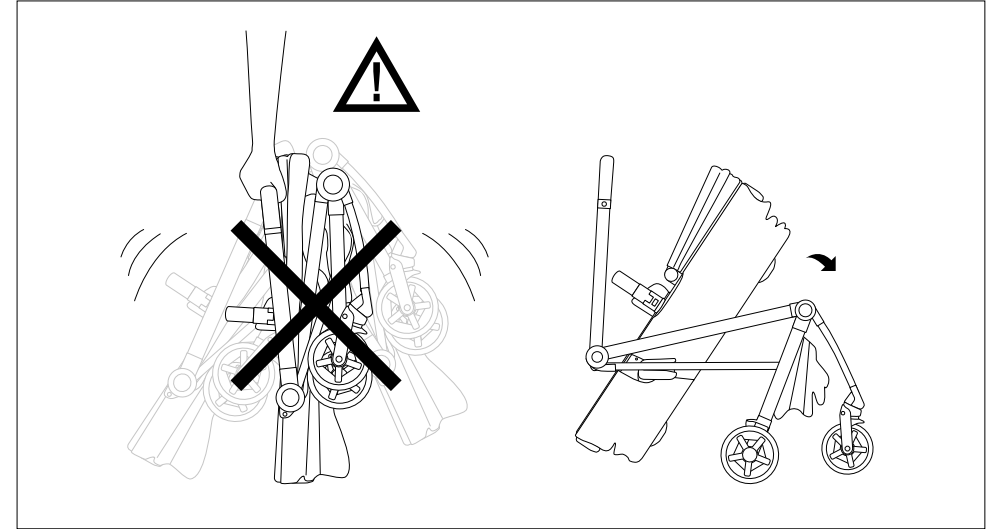
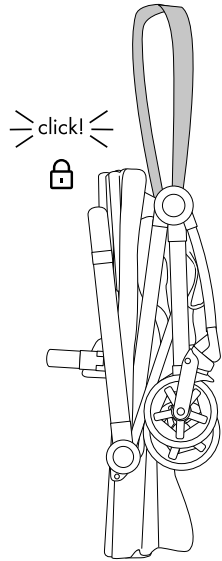
DE Wie man die Wanne im zusammengeklappten Zustand faltet
FR Comment plier la nacelle attachée



5



6



WARNING: To avoid injury ensure that you and your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product. Please note this product can unfold without using the activation button when shaken.

WARNING: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden. Bitte beachten Sie, dass sich der Kinderwagen durch Schütteln auch ohne Betätigung des Auslöseknopfes selbständig aufklappen kann.

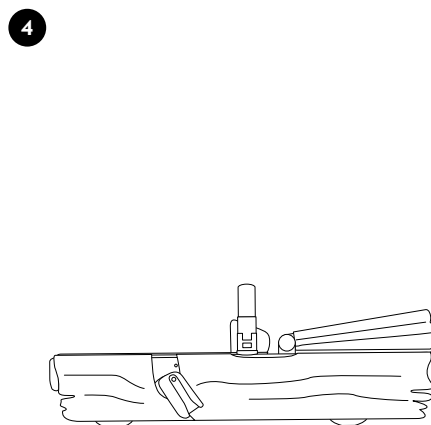
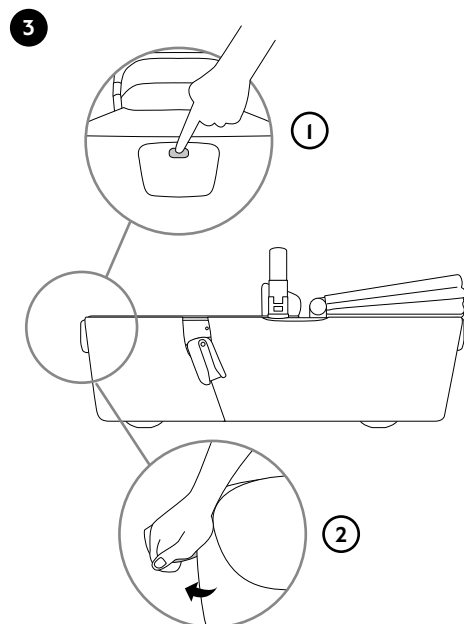
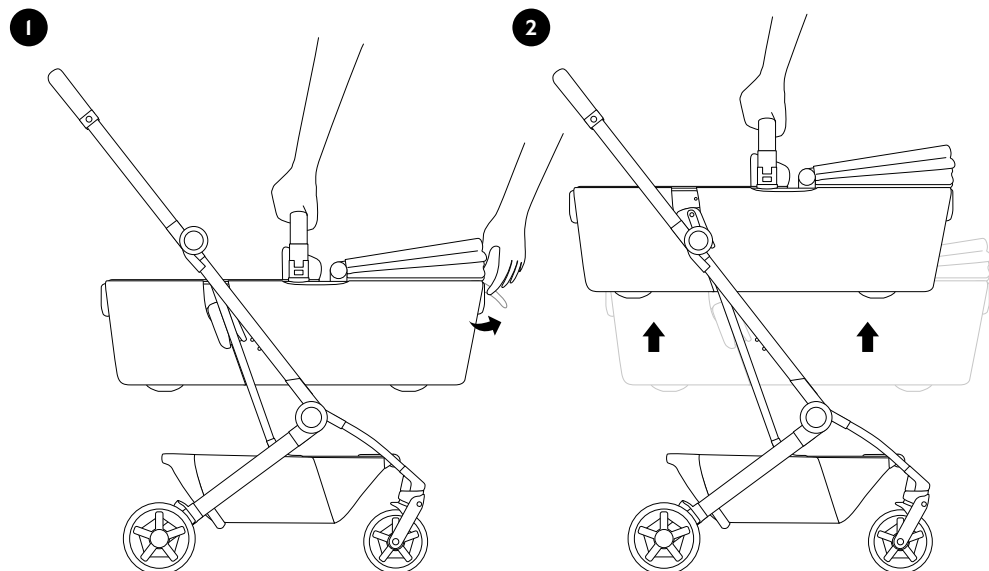
AVERTISSEMENT: pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est en sécurité, à l'écart des pièces en mouvement lors du dépliage, du pliage et de l'ajustement de ce produit. Veuillez noter que la poussette peut se déplier seule si vous la secouez, même sans appuyer sur le bouton d'activation.

تحذير

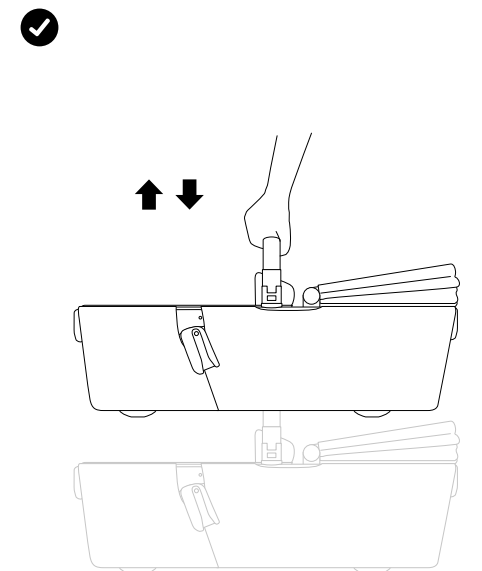
لتجنب الإصابة، تأكد من سلامتك أنت وطفلك/أطفالك من الأجزاء المتحركة عند فتح هذا المنتج أو إغلاقه أو ضبطه. يرجى العلم أن هذا المنتج يمكن فتحه دون استخدام زر التنشيط عند هزه

How to fold the cot

DE Wie man die Wanne faltet
FR Comment plier la nacelle



When used as crib (not for Australia, US and Canada)



⚠ WARNING

GENERAL

- + Never leave the child unattended.
- + Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- + To avoid injury, ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- + Do not let the child play with this product
- + Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- + This product is not suitable for running or skating.
- + The cot unit is only compatible with the Joolz Aer2 chassis and vice versa.
- + Do not use more than one mattress in the product. Only use the mattress provided by Joolz.
- + The brakes should always be engaged when placing and removing the children.
- + The maximum loading capacity of the shopping basket is 8 kg/ 17 lbs.
- + Any load attached to the pushbar and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- + Check the complete product regularly for signs of damage and tear before use. Do not use the if any of the parts are damaged, torn or missing.
- + The product can carry only one child at a time.
- + Only use accessories, replacement or spare parts that are supplied or approved by Joolz. Use of accessories not approved by Joolz is unsafe
- + The cot is only suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

COT - MATTRESS

- + Do not use the product if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by Joolz.
- + Do not use more than one mattress in the product.
- + Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

COT - WHEN USED AS A CARRY COT

- + Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
- + Do not let other children play unattended near the carry cot.
- + Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- + Never use this product on a stand.
- + Keep the carry cot away from open fire or other source of strong heat.
- + The handle and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- + Always ensure that the bumper bar is correctly engaged to the carry cot unit before use.
- + The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
- + Be aware of the risk of hitting the infant when going through doorposts or placing it on the floor. Always use with care when the infant is in the carry cot/hand held carrier.
- + Do not use more than one mattress in the product. Only use the mattress provided by Joolz.
- + Do not use any additional pillow, non-rigid toys, comforter or other soft items that can create a danger of suffocation.

- + Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/ curtain cords, etc.
- + Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.
- + For any recommendations on safe sleeping, please contact a health professional.

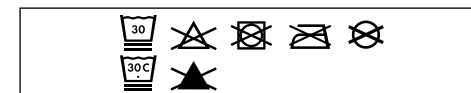
COT - WHEN USED AS A CRIB (NB: not approved for US, Canada and Australia)

- + Do not use this product without reading the instructions for use first.
- + Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.
- + Placing additional items in the product may cause suffocation.
- + Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/ curtain cords, etc.
- + Do not use more than one mattress in the product.
- + The product should be placed on a horizontal floor.
- + Do not let other children play unattended near the crib.
- + Ensure that all the locking devices of the crib are engaged before leaving the child unattended.
- + Do not leave the carry handle inside the cot when in use.
- + Never use the cot for overnight sleeping when attached to the chassis. Always place the cot on the floor.
- + Risk of strangulation: all assembly fittings should always be tightened properly and care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.).

- + Maximum mattress thickness: 30 mm.
- + Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib.
- + Do not use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Joolz for replacement parts and instructional literature if needed. Do not substitute parts.

MAINTENANCE/WASHING INSTRUCTIONS

The fabrics are detachable and machine washable. Never use bleach or other chemical detergents.



Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Aer2 cot. Our product therefore meets the following safety standards:

Europe:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Please visit joolz.com or contact your retailer for any questions and/or comments.

USA & CANADA

WARNING

- + Read all instructions before use of this product
- + Keep instructions for future use
- + Do not use this product if it is damaged or broken
- + To avoid injuries from finger entrapment, keep child away from this product when unfolding and folding it.
- + NEVER leave the child unattended.
- + This product is intended for infants up to a maximum weight of 9 kg/20 lbs and a maximum height of 76 cm/30 inch.
- + The maximum loading capacity of the shopping basket is 8 kg/17 lbs.
- + Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.
- + Parcels or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable.
- + The carriage or stroller will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- + NEVER use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.

SUFFOCATION HAZARD

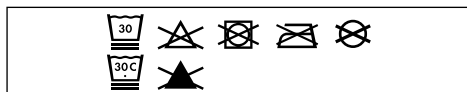
Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.

FALL HAZARD

Child's activity can move carrier. NEVER place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.

MAINTENANCE/WASHING INSTRUCTIONS

The fabrics are detachable and machine washable. Never use bleach or other chemical detergents.



Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Aer2 cot. Our product therefore meets the following safety standards:
United States:
ASTM F833-21, ASTM F2050-19

Please visit joolz.com or contact your retailer for any questions and/or comments.

AUSTRALIA

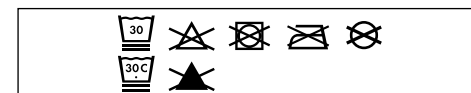
WARNING

- + Follow the manufacturer's instructions.
- + Put on all the brakes whenever you park the pram.
- + Do not leave children unattended.
- + Do not carry extra children or bags on this pram.
- + Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the pram, otherwise they may be injured
- + Use the tether strap to stop the pram rolling away.
- + Do not use this bassinet once the child can sit up unaided.
- + Do not use for unsupervised sleeping.
- + This Joolz Aer2 bassinet is only approved for use on the Joolz Aer2 stroller chassis.
- + The bassinet is intended for children from 0 months up to a maximum weight of 9 kg.
- + When the product is folded ensure that the auto folding lock is engaged before carrying the pram.
- + Use carry strap to safely transport the folded pram.
- + Please note this product can unfold without using the activation bottom when shaken.
- + To avoid injury ensure that you and your child/children are safe from moving parts when unfolding, folding and adjusting this product.
- + To use the tether strap stick your hand through the loop and wrap the strap around your wrist.
- + Regularly inspect the pram, chassis and accessories for signs of damage and tear.
- + Only use accessories that are supplied or approved by Joolz. Using non-approved accessories is unsafe.

- + Care should be taken if the pram is used on stairs or escalators.
- + The pram should not be used near an open fire or exposed flame.
- + Always apply the brakes when the pram is not moving.
- + The maximum loading capacity of the shopping basket is 8 kg.
- + The vehicle is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces. When used on higher sloping and uneven surfaces this may result in the possibility of the vehicle tipping over.
- + Be aware of finger entrapment when folding or unfolding the pram. Due care should be exercised
- + The pram is not to be used as an unsupervised sleeping environment.

MAINTENANCE/WASHING INSTRUCTIONS

The fabrics are detachable and machine washable. Never use bleach or other chemical detergents.



Safety was an important consideration throughout the development of the Joolz Aer2 bassinet. Our product therefore meets the following safety standard:
Australia: AS 2088:2022+Al:2024

Please visit joolz.com or contact your retailer for any questions and/or comments.

⚠️ WARNUNG

ALLGEMEIN

- + Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- + Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- + Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- + Lassen Sie das Kind/die Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- + Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- + Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- + Die Wanne ist nur mit dem Joolz Aer2 Gestell kompatibel und umgekehrt.
- + Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Produkt. Verwenden Sie nur die von Joolz zur Verfügung gestellte Matratze.
- + Wenn ein Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird, sollten die Bremsen immer angezogen sein.
- + Der Einkaufskorb hat eine maximale Tragkraft von 8 kg.
- + Jegliche Last am Schiebebügel und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Wagens beeinträchtigt seine Stabilität.
- + Rahmen von Kinderwagen, Wanne, Sitzeinheit und Zubehör regelmäßig auf Schäden und Verschleiß prüfen.

- + Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eines der Teile beschädigt, zerrissen oder fehlend ist.
- + Babyschale oder Sitzeinheit wurden für den Transport von nur einem Kind konzipiert.
- + Verwenden Sie nur Zubehör, Ersatz- oder Ersatzteile, die von Joolz geliefert oder freigegeben wurden. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Joolz zugelassen ist, ist unsicher.
- + Die Wanne ist nur für Kinder geeignet, die nicht ohne Hilfe aufrecht sitzen, sich herumdrehen oder sich mit den Händen und Knien hochdrücken können. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg.

MATRATZE

- + Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen oder fehlend ist, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- + Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Produkt.
- + Die Risiken offener Flammen und anderer starker Hitzequellen, z. B. Elektroamine, Gaskamine usw. In der näheren Umgebung des Babybetts (Wiege und Hängewiege) sind zu berücksichtigen.

BEI VERWENDUNG ALS LIEGEWANNE

- + Nur auf einer festen, waagerechten und trockenen Fläche verwenden.
- + Keine anderen Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Wanne spielen lassen.
- + Nicht verwenden, wenn ein Teil der Wanne beschädigt oder gerissen ist oder ganz fehlt.
- + Dieses Produkt nie auf einem Ständer benutzen.
- + Halten Sie die Babywanne von offenem Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- + Die Griffe und die Liegefläche der Wanne sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß untersucht werden.
- + Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch immer, dass der Tragegriff korrekt in die Wanneneinheit eingerastet ist.
- + Der Kopf des Kindes darf sich in der Wanne niemals niedriger als der Körper befinden.
- + Seien Sie sich der Gefahr bewusst, das Kind zu treffen, wenn es durch Türpfosten geht oder auf den Boden gelegt wird. Verwenden Sie es immer mit Vorsicht, wenn sich das Kleinkind in der Babywanne/ Handtrage befindet.
- + Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Produkt. Verwenden Sie nur die von Joolz zur Verfügung gestellte Matratze.
- + Verwenden Sie keine zusätzlichen Kissen, nicht starren Spielzeuge, Bettdecken oder andere weiche Gegenstände, die eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- + Das Produkt nicht in der Nähe eines anderen Produktes aufstellen, das Erstickungs- oder Strangulierungsgefahren bergen kann, wie z. B. Schnüre, Kordeln von Jalousien oder Vorhängen usw.

- + Ein Überhitzen kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Umgebungstemperatur und Kleidung des Kindes berücksichtigen und sicherstellen, dass das Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
- + Für Empfehlungen zu sicherem Schlafen wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

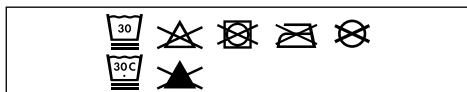
BEI VERWENDUNG ALS BETT

- + Dieses Produkt erst nach dem Lesen der Gebrauchsanweisung verwenden.
- + Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind sitzen, knien oder sich selbst aufrichten kann.
- + Das Anordnen zusätzlicher Gegenstände im Produkt birgt Erstickungsgefahren.
- + Seien Sie sich der Gefahr bewusst, das Kind zu treffen, wenn es durch Türpfosten geht oder auf den Boden gelegt wird. Verwenden Sie es immer mit Vorsicht, wenn sich das Kleinkind in der Babywanne/ Handtrage befindet.
- + Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Produkt.
- + Das Produkt muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.
- + Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Umgebung der Wiege spielen.
- + Die Wiege muss in der festgestellten Position verriegelt werden, wenn das Kind ohne Aufsicht gelassen wird.
- + Strangulationsgefahr: Alle Montageteile müssen grundsätzlich sicher befestigt sein, und es ist darauf zu achten, dass keine Schrauben locker sind, da die Körperteile oder die Kleidung des Kindes (z. B. Schnüre, Halsketten, Schnullerbänder usw.) eingeklemmt werden können.
- + Maximale Matratzendicke: 30 mm.

- + Achten Sie auf die Gefahr von brennenden Zigaretten, offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie z. B. Barfeuern, Gasfeuern usw. in der Nähe des Kinderbetts.
- + Die Wiege NICHT VERWENDEN, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Auf Anfrage erhalten Sie von Joolz Ersatzteile und Dokumente mit Arbeitsanweisung. Teile dürfen nicht ersetzt werden.
- + Lassen Sie den Tragegriff während der Nutzung nicht im Babybett.
- + Verwenden Sie das Babybett niemals zum Übernachten, wenn es am Gestell befestigt ist. Stellen Sie das Babybett immer auf den Boden.

PFLEGE- UND WASCHANLEITUNG

Die Stoffe sind abnehmbar und maschinenwaschbar. Verwenden Sie niemals Bleiche oder chemische Reinigungsmittel.



Sicherheit war ein wichtiger Aspekt beim gesamten Entwicklungsprozess des Joolz Aer2. Unser Produkt erfüllt daher folgenden Sicherheitsstandard: Europa:

EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Bei Fragen und/oder Anmerkungen können Sie unsere Webseite [Joolz.de](https://www.joolz.de) besuchen, oder sich an Ihren Händler wenden

NEDERLANDS

⚠ WAARSCHUWING

ALGEMEEN

- + Nooit het kind zonder toezicht laten.
- + Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vastzitten voordat je het product gebruikt.
- + Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- + Laat het kind niet met dit product spelen.
- + Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vastzit op het kinderwagen chassis.
- + Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
- + De reiswieg past uitsluitend op het Joolz Aer2 onderstel en vice versa.
- + Gebruik niet meer dan één matras in het product. Gebruik alleen het door Joolz verstrekte matras.
- + Bij het plaatsen en verwijderen van kinderen moeten de remmen altijd ingeschakeld zijn.
- + Het maximale gewicht van de boodschappenmand is 8 kg.
- + Gewicht dat aan de duwbeugel wordt bevestigd en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanten van het voertuig kan het voertuig uit evenwicht brengen.
- + Controleer het onderstel van de kinderwagen, de reiswieg, het stoeltje en de accessoires regelmatig op beschadigingen en slijtage.
- + Gebruik het product niet als een

- van de onderdelen beschadigd, gescheurd of ontbrekend is.
- + De reiswieg of het stoeltje is geschikt voor het vervoer van één kind per keer.
- + Gebruik alleen accessoires, vervangings- of reserveonderdelen die door Joolz zijn geleverd of goedgekeurd. Het gebruik van accessoires die niet door Joolz zijn goedgekeurd, is onveilig.
- + De reiswieg is uitsluitend geschikt voor kinderen die niet zelfstandig kunnen zitten, die zich niet kunnen omdraaien en die niet op handen en knieën kunnen gaan zitten. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.

MATRAS

- + Gebruik het product niet als een onderdeel kapot, gescheurd of ontbrekend is en gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- + Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- + Houd rekening met risico's die ontstaan door de aanwezigheid van open haarden of andere warmtebronnen zoals elektrische radiatoren of radiatoren op gas in de buurt van het product (wieg en bed).

BIJ GEBRUIK ALS REISWIEG

- + Alleen gebruiken op een solide, egaal en droog oppervlak.
- + Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.
- + Niet gebruiken als er onderdelen van de reiswieg beschadigd, defect, gescheurd of incompleet zijn.
- + Gebruik deze reiswieg nooit op een onderstel.
- + Houd de reiswieg uit de buurt van open vuur en andere hittebronnen.
- + Controleer de handgrepen en de onderkant van de reiswieg regelmatig op beschadigingen en slijtage.
- + Zorg dat de draagbeugel voor gebruik altijd correct is bevestigd aan de onderdelen van de reiswieg.
- + Het hoofd van het kind mag in de reiswieg nooit lager liggen dan het lichaam van het kind.
- + Houd rekening met het risico dat u het kind raakt wanneer u door deurposten gaat of het op de grond plaatst. Wees altijd voorzichtig als de baby in de reiswieg/draagzak zit.
- + Gebruik niet meer dan één matras in het product. Gebruik alleen het door Joolz verstrekte matras.
- + Gebruik geen extra kussen, niet-stijf speelgoed, dekbed of andere zachte voorwerpen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- + Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat tot verstikkingsgevaar of wurgingsgevaar zou kunnen leiden, zoals bijvoorbeeld touwtjes, koordjes van gordijnen en stores, vb.
- + Oververhitting kan gevaarlijk zijn voor het leven van je kind! Houd rekening met de

omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg dat het kind het niet te koud of te warm heeft.

- + Neem voor aanbevelingen over veilig slapen contact op met een gezondheidsdeskundige.

VOOR GEBRUIK ALS WIEG

- + Gebruik het product niet wanneer u de gebruiksinstructies niet hebt gelezen.
- + Gebruik het product niet meer wanneer het kind kan zitten, omdraaien, knielen of op handen en voeten kan gaan zitten.
- + Andere voorwerpen in het product plaatsen, kan tot verstikkingsgevaar leiden
- + Houd rekening met het risico dat u het kind raakt wanneer u door deurposten gaat of het op de grond plaatst. Wees altijd voorzichtig als de baby in de reiswieg/draagzak zit.
- + Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- + Het product moet alleen op een horizontaal vlak worden geplaatst.
- + Kinderen mogen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de wieg.
- + De wieg moet volledig opgezet zijn wanneer een kind zonder toezicht erin mag liggen.
- + Controleer regelmatig of uw product geen losse schroeven of andere onderdelen heeft die het kind zouden kunnen verwonden of vasthouden (koord, lolly's, halskettingen, enzovoort) wat tot verstikking zou kunnen leiden.
- + Maximale dikte van het matras is 30 mm.
- + Houd rekening met het risico van brandende sigaretten, open vuur

en andere bronnen van sterke hitte, zoals elektrische staafbranden, gasbranden, enz. in de directe omgeving van de wieg.

- + Gebruik het product NIET wanneer er onderdelen beschadigd zijn of missen. Neem contact op met Joolz voor vervangende of reserve onderdelen en instructies indien nodig. Gebruik alleen door Joolz goedgekeurde onderdelen.
- + Laat de draagbeugel niet in het wiegje zitten tijdens gebruik.
- + Gebruik het wiegje nooit voor een overnachtingsslaap als het aan het onderstel is bevestigd. Plaats het wiegje altijd op de grond.

INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD/ REINIGING

De stoffen zijn afneembaar en machinewasbaar. Gebruik geen bleek of andere chemische reinigingsmiddelen.



Tijdens het ontwikkelen van de Joolz Aer2 is veel aandacht besteed aan veiligheid. Ons product voldoet derhalve aan de volgende veiligheidsstandaarden:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Bezoek [Joolz.nl](https://www.joolz.nl) of neem contact op met uw verkoper als u vragen en/of opmerkingen heeft.

⚠ AVERTISSEMENTS

GÉNÉRAL

- + Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- + S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- + Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- + Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
- + Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- + Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- + La nacelle n'est compatible qu'avec le châssis Joolz Aer2 et inversement.
- + N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit. N'utilisez que le matelas fourni par Joolz.
- + Les freins devraient toujours être engagés lorsque vous installez votre enfant dans la poussette ou l'en sortez.
- + Le poids maximum du panier est de 88 kg.
- + Toute charge fixée au guidon et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du produit affectera sa stabilité.
- + Vérifiez régulièrement le châssis, la nacelle, le hamac et les accessoires de la poussette afin de détecter d'éventuels signes de détérioration ou d'usure.
- + N'utilisez pas le produit si l'une des pièces est endommagée, déchirée ou manquante.

- + La nacelle et le hamac ne peuvent respectivement transporter qu'un seul enfant à la fois.
- + N'utilisez que des accessoires, des pièces de rechange ou des pièces de rechange fournis ou approuvés par Joolz. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Joolz est dangereuse.
- + La nacelle de la ne convient qu'aux enfants qui ne peuvent pas encore s'asseoir seuls, se tourner, ou se lever sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg.

MATELAS

- + N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- + N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.
- + Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur comme les radiateurs électriques, ou à gaz, etc. à proximité du produit.

POUR UTILISER LE PRODUIT COMME NACELLE

- + N'utilisez que sur une surface horizontale ferme, plane et sèche.
- + Ne laissez pas d'autres enfants jouer à proximité de la nacelle sans surveillance.
- + N'utilisez pas la nacelle si l'une de ses pièces est endommagée, cassée, usée ou manquante.
- + Ne jamais poser ce produit sur un support.

- + Gardez la nacelle à l'écart du feu ouvert ou de toute autre source de forte chaleur.
- + Les poignées et le fond de la nacelle devraient être régulièrement examinés pour détecter tout dommage ou signe d'usure.
- + Vérifiez toujours que l'arceau de sécurité est correctement fixé à la nacelle avant toute utilisation.
- + Lorsque vous placez votre enfant dans la nacelle, veillez toujours à ce que sa tête soit positionnée plus haut que son corps.
- + Soyez conscient du risque de heurter le bébé en passant par les montants de la porte ou en le posant sur le sol. Utilisez toujours avec précaution lorsque le bébé est dans la nacelle/le porte-bébé.
- + N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit. N'utilisez que le matelas fourni par Joolz.
- + N'utilisez pas d'oreiller supplémentaire, de jouet non rigide, de couette ou d'autres objets mous qui peuvent créer un risque d'étouffement.
- + Ne pas placer le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc.
- + Une chaleur excessive peut mettre en danger la vie de votre enfant ! Prenez toujours en compte la température ambiante et les vêtements que portent votre enfant, et veillez à ce qu'il n'ait ni trop chaud, ni trop froid.
- + Pour toute recommandation sur le sommeil en toute sécurité, veuillez contacter un professionnel de la santé.

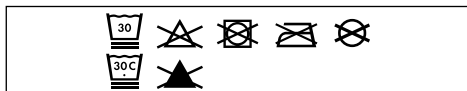
POUR UTILISER LE PRODUIT COMME BERCEAU

- + Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions d'utilisation.
- + Ne plus utiliser le produit dès lors que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.
- + Le fait de placer d'autres articles dans le produit peut provoquer des risques de suffocation.
- + Soyez conscient du risque de heurter le bébé en passant par les montants de la porte ou en le posant sur le sol. Utilisez toujours avec précaution lorsque le bébé est dans la nacelle/le porte-bébé.
- + N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.
- + Le produit doit être placé sur un sol horizontal.
- + Les jeunes enfants ne sont pas autorisés à jouer sans surveillance à proximité du berceau.
- + Le berceau doit être en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- + Risque de strangulation: tous les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et il convient de veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements (par exemple cordons, colliers, attaches sucettes, etc.).
- + Epaisseur de matelas maximum: 30 mm.
- + Soyez conscient du risque de brûler des cigarettes, des feux ouverts et d'autres sources de forte chaleur, telles que les feux de bar électrique, les feux de gaz, etc. à proximité du berceau.

- + Ne pas utiliser le berceau si une pièce quelconque est cassée, endommagée ou manquante. Contacter Joolz pour obtenir des pièces de rechange et une documentation avec des instructions si nécessaire. Ne pas remplacer les pièces.
- + Ne laissez pas la poignée de transport à l'intérieur du couffin pendant son utilisation.
- + N'utilisez jamais le couffin pour dormir la nuit lorsqu'il est fixé au châssis. Placez toujours le couffin sur le sol.

CONSIGNES D'ENTRETIEN/DE NETTOYAGE

Les tissus sont détachables et lavables en machine. N'utilisez jamais d'eau de javel ni d'autres détergents chimiques.



La sécurité a été une considération importante tout au long du développement du Joolz Aer2. Notre produit répond donc à la norme de sécurité suivante :

Europe :
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Veuillez consulter Joolz.fr ou contacter votre revendeur pour toute question et/ou commentaire.

FRANÇAIS

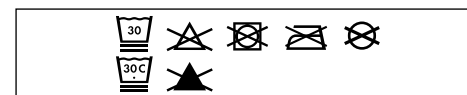
(Pour le Canada)

⚠ MISE EN GARDE

- + Pour éviter les blessures causées par le coincement des doigts, éloignez l'enfant de ce produit lors du dépliage et du pliage.
- + Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- + Le siège est destiné aux enfants pesant jusqu'à un poids maximal de 22 kg/50 lbs.
- + Toute charge fixée au guidon et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du produit affectera sa stabilité.
- + Évitez les blessures graves en cas de chute ou de glissement. Utilisez toujours le système de retenue.
- + L'enfant peut glisser dans les ouvertures pour les jambes et s'étrangler. Ne jamais utiliser en position(s) inclinée(s) du chariot à moins que le filet de retenue du pied soit solidement fixé au châssis, comme indiqué sur les illustrations.
- + La capacité de charge maximale du panier est de 8 kg/17 lbs.
- + La capacité de charge maximale de la poche du dossier est de 2 kg/4,4 lbs.
- + Un poids excessif peut causer une condition instable dangereuse.
- + Les colis ou les accessoires, ou les deux, placés sur l'appareil peuvent rendre l'appareil instable.
- + La poussette deviendra instable si la charge recommandée par le fabricant est dépassée.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN/LAVAGE

Les tissus sont détachables et lavables en machine. N'utilisez jamais d'eau de javel ni d'autres détergents chimiques. Traitez régulièrement (environ une fois par mois) les roues et pièces métalliques avec un spray de Téflon ou de silicone pour que la poussette continue à rouler correctement.



Les pièces en aluminium de votre poussette Joolz Aer2 sont vernies pour les protéger des éléments externes, tels que la corrosion. Les pièces en aluminium verni sont sensibles aux nettoyants acides ou aux graisses, qui peuvent provoquer des taches et une décoloration des pièces en aluminium. Nous vous conseillons donc de nettoyer les pièces en aluminium de votre poussette à l'eau chaude et avec un chiffon doux.

La sécurité a été une considération importante tout au long du développement du Joolz Aer2. Notre produit répond donc à la norme de sécurité suivante :
États-Unis : ASTM F833-21 & ASTM F2050-19

Veuillez visiter Joolz.com ou contacter votre détaillant pour toute question et/ou commentaire.

⚠ ADVERTENCIA

GENERAL

- + No dejar nunca al niño desatendido
- + Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso
- + Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto
- + No permita que el niño juegue con este producto
- + Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso
- + regularmente para detectar signos
- + El capazo sólo es compatible con el chasis del Joolz Aer2 y viceversa.
- + No utilice más de un colchón en el producto. Utilice únicamente el colchón proporcionado por Joolz.
- + Pon siempre el freno al meter o sacar el niño del carrito.
- + El peso máximo para la cesta de la compra es de 8 kg/22 lb.
- + Todas las cargas colocadas en el manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o en los lados del vehículo afectan a su estabilidad.
- + Revisa el chasis de carrito, el capazo, la sillita y los accesorios regularmente para detectar signos de daños y desgaste.
- + No utilice el producto si alguna de las piezas está dañada, rota o falta.
- + El capazo o la sillita solo pueden ser usados por un niño a la vez.
- + Utilice únicamente accesorios, piezas de repuesto o de repuesto suministrados o aprobados por

Joolz. El uso de accesorios no aprobados por Joolz no es seguro.

- + El capazo solo es adecuado para niños que no pueden sentarse sin ayuda, girar ni levantarse con la ayuda de las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg/20 lb.

COLCHÓN

- + No utilice el producto si alguna pieza está rota, rota o falta y utilice sólo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- + No utilice más de un colchón en el producto.
- + Ten en cuenta los riesgos que puede producir una chimenea u otra fuente de calor importante, como radiadores o estufas de gas cerca de la cuna (cuna y cama).

PARA EL CAPAZO

- + Utilízalo solo sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- + No permitas que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.
- + No lo utilices si falta alguna pieza del capazo o si observas alguna rota o agrietada.
- + No utilizar este capazo sobre un soporte.
- + Mantenga el capazo alejado del fuego abierto u otra fuente de calor fuerte.
- + Las asas y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse periódicamente para detectar signos de daños y desgaste.
- + Comprueba que la barra de seguridad está colocada

correctamente en el capazo antes de usarlo.

- + La cabeza del niño colocado en el capazo no debe ir en una posición más baja que el resto del cuerpo.
- + Tenga en cuenta el riesgo de golpear al bebé al pasar por los postes de las puertas o colocarlo en el suelo. Úselo siempre con cuidado cuando el bebé esté en el capazo o portabebés.
- + No utilice más de un colchón en el producto. Utilice únicamente el colchón proporcionado por Joolz.
- + No use ninguna almohada adicional, juguete no rígido, edredón u otros artículos blandos que puedan crear un peligro de asfixia.
- + No sitúes el producto cerca de otros elementos que puedan provocar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, como hilos, cordones de cortinas/persianas, etc.
- + El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de tu hijo. Ten en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño, y asegúrate de que no tenga demasiado frío o calor.
- + Para obtener recomendaciones sobre cómo dormir de manera segura, comuníquese con un profesional de la salud.

POR UTILIZAR EL PRODUCTO COMO CUNA

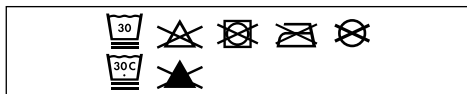
- + No utilices este producto hasta haber leído detenidamente las instrucciones de uso.
- + Deja de utilizar este producto cuando el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse solo.
- + Si colocas otros elementos en el producto estos podrían provocar riesgos de asfixia.
- + Tenga en cuenta el riesgo de golpear al bebé al pasar por los postes de las puertas o colocarlo en

el suelo. Úselo siempre con cuidado cuando el bebé esté en el capazo o portabebés.

- + No utilice más de un colchón en el producto.
- + El producto debe situarse sobre una superficie horizontal.
- + No permitas que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.
- + La cuna debe estar fijada en su posición cuando el niño no esté vigilado.
- + Riesgo de estrangulamiento: todos los dispositivos de ensamblaje deberán estar siempre correctamente ajustados y se deberá prestar atención a que los tornillos no estén flojos, ya que el bebé, o algunas prendas que lleve (como tirantes, collares, lazos para sujetar el chupete, etc.), podrían quedar atrapados.
- + Grosor máximo del colchón: 30 mm.
- + Tenga en cuenta el riesgo de quemar cigarrillos, fogatas y otras fuentes de calor fuerte, como fogones de barras eléctricas, fuegos de gas, etc. en las proximidades de la cuna.
- + No utilices la cuna si le falta alguna pieza, o si esta está dañada o rota. Ponte en contacto con Joolz para solicitar piezas de repuesto o manuales de instrucciones si es preciso. No sustituyas las piezas por otras.
- + No deje la asa de transporte dentro del moisés durante su uso.
- + Nunca utilice el moisés para dormir durante la noche cuando esté sujeto al chasis. Coloque siempre el moisés en el suelo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO/LAVADO

Las telas son desmontables y lavables a máquina. No utilices lejía ni otros detergentes abrasivos.



La seguridad ha sido un elemento clave durante el desarrollo del Joolz Aer2. Por tanto, nuestro producto cumple los siguientes estándares de seguridad:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Visite Joolz.es o comuníquese con su distribuidor si tiene alguna pregunta o comentario.

ESPAÑOL

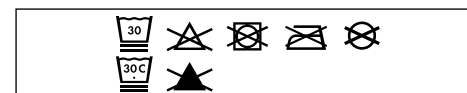
(Para EE. UU.)

⚠ ADVERTENCIA

- + Para evitar lesiones por atrapamiento de los dedos, mantenga al niño alejado de este producto al desplegarlo y plegarlo.
- + NUNCA deje al niño desatendido.
- + La unidad de asiento está diseñada para niños hasta un peso máximo de 22 kg/50 lbs.
- + Evite lesiones graves por caídas o resbalones. Utilice siempre el sistema de retención.
- + El niño puede deslizarse por las aberturas para las piernas y estrangularse. Nunca se debe utilizar en posiciones reclinadas a menos que la red de retención del extremo de los pies esté bien sujeta al chasis, como se muestra en las ilustraciones.
- + La capacidad máxima de carga de la cesta de la compra es de 8 kg/17 lbs.
- + La capacidad de carga máxima del bolsillo del respaldo es de 2 kg/4.4 lbs.
- + El peso excesivo puede provocar una condición inestable y peligrosa.
- + Los paquetes o accesorios, o ambos, colocados sobre la unidad pueden provocar que esta se vuelva inestable.
- + El cochecito se volverá inestable si se excede la carga recomendada por el fabricante.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO/LAVADO

Las telas son desmontables y lavables a máquina. No utilices lejía ni otros detergentes abrasivos. Trata las ruedas y las otras piezas metálicas periódicamente (una vez al mes aprox.) con spray de silicona o teflón para garantizar un funcionamiento correcto del carrito.



Las piezas de aluminio de tu carrito Joolz Aer2 están revestidas para protegerlas de influencias externas, tales como la corrosión. Las piezas con revestimiento de aluminio son vulnerables a la grasa y los detergentes ácidos, lo que puede provocar manchas y decoloración de esas piezas. Por lo tanto, te recomendamos limpiar las piezas de aluminio del carrito con agua templada y un paño suave.

La seguridad ha sido un elemento clave durante el desarrollo del carrito Joolz Aer2.

Por tanto, nuestro producto cumple los siguientes estándares de seguridad:
Estados Unidos: ASTM F833-21 & ASTM F2050-19

Visite joolz.com o comuníquese con su distribuidor si tiene alguna pregunta o comentario.

⚠ AVISOS

GERAL

- + Nunca deixe a criança abandonada.
- + Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto
- + Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha
- + Não deixe que o seu filho brinque com este produto
- + Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto
- + Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida
- + A alcofa só é compatível com o chassis Joolz Aer2 e vice-versa.
- + Não utilize mais do que um colchão no produto. Use apenas o colchão fornecido pela Joolz.
- + Os travões devem estar sempre engatados quando colocar e retirar o bebé.
- + O peso máximo do cesto de compras é de 8 kg/22 lbs.
- + Qualquer carga presa aos punhose/ ou à parte de trás do encosto e/ ou nas laterais do veículo afetará a estabilidade do mesmo.
- + Verifique o chassis do carrinho, a alcofa, a cadeira e os acessórios regularmente para detetar sinais de danos e desgaste.
- + Não utilize o produto se alguma das peças estiver danificada, rasgada ou em falta.
- + A alcofa ou cadeira só podem transportar uma criança de cada vez.

- + Utilize apenas acessórios, peças de substituição ou de substituição fornecidos ou aprovados pela Joolz. O uso de acessórios não aprovados pela Joolz não é seguro.
- + A alcofa de transporte só é adequada para crianças que não se consigam sentar sozinhas, rodar sobre si próprias ou colocarse de gatas. Peso máximo do bebé: 9 kg/20 lbs.

COLCHÃO

- + Não utilize o produto se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta e utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- + Use apenas o colchão fornecido pela Joolz. Não coloque colchões adicionais no colchão fornecido pela Joolz.
- + Leve em consideração o risco de incêndios abertos e outras fontes de calor forte, como radiadores elétrica, gás, etc. nas imediações do berço (berço e berço suspenso)

PARA A ALCOFA DE TRANSPORTE

- + Utilize apenas numa superfície horizontal firme, nivelada e seca.
- + Não deixe que outras crianças brinquem sem supervisão perto da alcofa de transporte.
- + Não utilize se alguma peça da alcofa de transporte estiver danificada, partida, torcida ou em falta.
- + Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto.
- + Mantenha o berço afastado da lareira ou de outra fonte de calor forte.

- + As pegas e a parte inferior da alcofa de transporte devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.
- + Certifique-se sempre de que a barra antichoque está correctamente engatada na alcofa/ cadeira antes da utilização.
- + Na alcofa de transporte, a cabeça do bebé nunca deverá estar abaixo do nível do corpo.
- + Esteja ciente do risco de bater na criança ao passar pelas ombreiras das portas ou colocá-la no chão. Utilize sempre com cuidado quando o bebé estiver no berço de transporte/suporte portátil.
- + Não utilize mais do que um colchão no produto. Use apenas o colchão fornecido pela Joolz.
- + Não utilize almofadas adicionais, brinquedos não rígidos, edredons ou outros objetos macios que possam criar um perigo de asfixia.
- + Não coloque o produto próximo de outro produto que possa apresentar um risco de sufocação ou de estrangulamento, por ex., cordões, fios de cortinas/estores, etc.
- + O sobreaquecimento pode colocar em perigo a vida do seu filho! Tenha em atenção a temperatura ambiente e a roupa do seu filho para garantir que não tenha nem frio nem calor.
- + Para quaisquer recomendações sobre sono seguro, contacte um profissional de saúde.

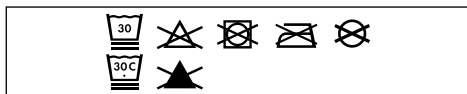
PARA UTILIZAR O PRODUTO COMO BERÇO

- + Não utilize este produto sem ler primeiro as instruções de utilização.
- + Interrompa a utilização do produto assim que a criança se consiga sentar ou pôr-se de joelhos ou levantar-se.
- + Colocar artigos adicionais no produto pode causar sufocação.
- + Esteja ciente do risco de bater na criança ao passar pelas ombreiras das portas ou colocá-la no chão. Utilize sempre com cuidado quando o bebé estiver no berço de transporte/suporte portátil.
- + Não utilize mais do que um colchão no produto.
- + O produto deve ser colocado em piso horizontal.
- + As crianças não devem brincar sem supervisão nas proximidades do berço.
- + O berço deve ser travado no lugar fixo quando a criança fica sem vigilância.
- + Risco de estrangulamento: Todos os dispositivos montagem precisa ser ajustada correctamente e você precisa ter certeza de que nenhum parafuso está solto, porque o bebé pode ficar preso com peças do corpo ou da roupa (por exemplo, cordas, colares, correntes para chupetas, etc.).
- + Altura máxima do colchão: 30 mm.
- + Esteja atento ao risco de queima de cigarros, fogueiras e outras fontes de calor forte, como incêndios em barras elétricas, incêndios a gás, etc. nas imediações do berço.
- + Não use o berço em caso de peças ausente, danificado ou quebrado. Contactar Joolz para peças de reposição e manuais de instruções, se necessário. Não substitua as peças.

- + Não deixe a alça de transporte dentro do berço durante o uso.
- + Nunca utilize o berço para dormir durante a noite quando estiver preso ao chassi. Coloque sempre o berço no chão.

INSTRUÇÕES MANUTENÇÃO/ LAVAGEM

Os tecidos são destacáveis e laváveis na máquina. Nunca utilize lixívia ou outros detergentes químicos.



A segurança foi uma consideração importante ao longo do desenvolvimento do Joolz Aer2. O nosso produto cumpre, portanto, os seguintes padrões de segurança:

Europa:
EN I888-I:2018+AI:2022
EN I466:2023
EN II30:2019
EN I6890:2017+AI:2021

Visite joolz.com ou contacte o seu revendedor para quaisquer dúvidas e/ou comentários.

ITALIANO

⚠ AVVERTENZA

GENERALE

- + Non lasciare mai il bambino incustodito
- + Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati
- + Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto
- + Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- + Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati
- + Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare
- + La navicella è compatibile solo con il telaio di Joolz Aer2 e viceversa.
- + Non utilizzare più di un materasso nel prodotto. Utilizzare solo il materasso fornito da Joolz.
- + Bloccare sempre i freni quando si fanno accomodare o rimuovono i bambini.
- + Il peso massimo supportato dal cestello della spesa ammonta a 8 kg.
- + Qualsiasi carico fissato al maniglione e/o al retro dello schienale e/o ai lati dell'unità influenzerà la stabilità del passeggino.
- + Verificare regolarmente il telaio del passeggino, la navicella, il seggiolino e gli accessori per verificare che non siano presenti segni di danni e usura.
- + Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle parti è danneggiata,

- strappata o mancante.
- + Ciascuna navicella o seggiolino può trasportare un solo bambino alla volta
- + Utilizzare solo accessori, ricambi o pezzi di ricambio forniti o approvati da Joolz. L'uso di accessori non approvati da Joolz non è sicuro.
- + La navicella è adatta solo per bambini che non siano in grado di sedersi, girarsi o sollevarsi da soli su mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.

MATERASSO

- + Non utilizzare il prodotto se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore. a superficie solida, piana e asciutta.
- + Utilizzare solo il materassino fornito da Joolz. Non aggiungere un materassino supplementare su quello fornito da Joolz.
- + Tenere in conto il rischio di fuochi aperti e altre fonti di forte calore, come radiatori elettrici, a gas, ecc. nelle immediate vicinanze del lettino (culla e lettino sospeso).

PER LA NAVICELLA

- + Utilizzare solo su una superficie piana, asciutta, orizzontale e solida.
- + Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla navicella.
- + Non utilizzare se qualsiasi parte della navicella è danneggiata, rotta, strappata o mancante.
- + Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto.
- + Tenere la navicella lontana da

fiamme libere o altre fonti di calore forte.

- + Controllare regolarmente le maniglie e la base della navicella per verificare l'eventuale presenza di danni e segni di usura.
- + Assicurarsi sempre che la barra di sicurezza sia correttamente fissata alla navicella prima dell'uso.
- + La testa del bambino nella navicella non dovrebbe mai essere più in basso rispetto al corpo.
- + Prestare attenzione al rischio di colpire il bambino quando si passa attraverso gli stipiti delle porte o lo si appoggia sul pavimento. Utilizzare sempre con cautela quando il neonato si trova nella navicella/ marsupio portatile.
- + Non utilizzare più di un materasso nel prodotto. Utilizzare solo il materasso fornito da Joolz.
- + Non utilizzare cuscini aggiuntivi, giocattoli non rigidi, piumino o altri oggetti morbidi che possono creare pericolo di soffocamento.
- + Non posizionare il prodotto vicino ad un altro prodotto che potrebbe rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, per esempio cordoni, corde di tapparelle/tende, ecc.
- + Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tenere presente la temperatura ambiente e l'abbigliamento del bambino e assicurarsi che questi non sia troppo freddo o troppo caldo.
- + Per qualsiasi consiglio su un sonno sicuro, contattare un professionista della salute.

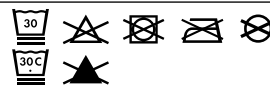
PER L'UTILIZZO DEL PRODOTTO COME LETTINO

- + Non utilizzare il prodotto senza aver prima letto le istruzioni per l'uso.
- + Smettere di utilizzare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o sollevarsi.
- + Posizionare altri oggetti all'interno del prodotto potrebbe causare soffocamento.
- + Prestare attenzione al rischio di colpire il bambino quando si passa attraverso gli stipiti delle porte o lo si appoggia sul pavimento. Utilizzare sempre con cautela quando il neonato si trova nella navicella/ marsupio portatile.
- + Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- + Il prodotto deve essere posizionato su un pavimento orizzontale.
- + I bambini non devono essere autorizzati a giocare senza sorveglianza nelle vicinanze della culla.
- + La culla deve essere bloccata in posizione fissa quando il bambino è lasciato senza sorveglianza.
- + Rischio di strangolamento: Tutti i dispositivi di assemblaggio devono essere regolati correttamente ed è necessario assicurarsi che nessuna vite sia allentata, perché il bambino potrebbe rimanere incastrato con parti del corpo o dell'abbigliamento (es. cordoni, collane, catene per ciucci, ecc.).
- + Altezza massima del materasso: 30 mm.
- + Prestare attenzione al rischio di bruciare sigarette, fuochi aperti e altre fonti di forte calore, come fuochi di barre elettriche, fuochi a gas, ecc. nelle immediate vicinanze della culla.
- + Non utilizzare la culla in caso di pezzi mancanti, danneggiati o

- rotti. Contattare Joolz per pezzi di ricambio e manuali di istruzioni se necessario. Non sostituire i pezzi.
- + Non lasciare la maniglia di trasporto all'interno della culla durante l'uso.
- + Non utilizzare mai la culla per dormire durante la notte quando è fissata al telaio. Posizionare sempre la culla a terra.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE/LAVAGGIO

I tessuti sono staccabili e lavabili in lavatrice. Non usare mai candeggina o altri detergenti chimici.



La sicurezza è stata tenuta in grande considerazione durante lo sviluppo di Joolz Aer2. Il nostro prodotto soddisfa quindi i seguenti standard di sicurezza:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Visitare Joolz.it o contattare il proprio rivenditore per eventuali domande e/o commenti.

VARNING

ALLMÄN

- + Lämna aldrig barnet utan uppsikt
- + Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen
- + För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt
- + Låt inte barnet leka med denna produkt
- + Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk
- + Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med
- + Liggdel är endast kompatibel med Joolz Aer2 chassi och tvärtom.
- + Usitumie zaidi ya godoro moja kwenye bidhaa. Tumia tu godoro iliyotolewa na Joolz.
- + Bromsarna ska alltid vara låsta när du lägger ner och tar upp barn.
- + Högsta tillåtna vikt för shoppingkorgen är 8 kg
- + All last som fästs vid handtaget och/ eller ryggstödet baksida och/ eller fordonets sidor kan påverka dess stabilitet.
- + Kontrollera barnvagnens chassi, liggdelen, sittdelen och tillbehören regelbundet för tecken på skador eller slitage.
- + Usitumie bidhaa hiyo ikiwa sehemu yoyote imeharibiwa, kupasuliwa au kukosa.
- + I liggdelen eller sittdelen kan det endast ligga eller sitta ett barn i taget.
- + Tumia tu vifaa, uingizwaji au vipuri ambavyo hutolewa au kupitishwa

na Joolz. Matumizi ya vifaa ambavyo havijaidhinishwa na Joolz sio salama.

- + liggdelen är bara lämplig för barn som inte kan sitta upp utan hjälp, vända på sig eller skjuta upp sig med sina händer och knän. Barnets maxvikt: 9 kg.

GODORO

- + Använd inte produkten om någon del är trasig, trasig eller saknas och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren. dast på en stabil, horisontell och torr yta.
- + Använd endast Joolz madrasser. Lägg ingen extra madrass ovanpå madrassen från Joolz.
- + Observera riskerna med öppen eld eller andra starka värmekällor, till exempel infravärmare, gaskaminer m.m. i närheten av barnsängen (spjålsäng och upphöjd säng).

NÄR DEN ANVÄNDS SOM LIGGDEL.

- + Använd endast på en fast, horisontell nivå, plan och torr yta.
- + Låt inte andra barn leka nära liggdelen utan uppsikt.
- + Använd den inte om någon del av liggdelen är skadad, trasig eller saknas.
- + Använd aldrig på stativ eller underride.
- + Weka kubeba mbali na moto wazi au chanzo kingine cha joto kali.
- + Liggdelens handtag och botten bör kontrolleras regelbundet så att tecken på skador och slitage kan upptäckas.
- + Se alltid till att stötfångaren är

korrekt fastsatt på liggdelarna före användning.

- + Barnets huvud ska aldrig vara lägre än barnets kropp i liggdelen.
- + Kuwa na ufahamu wa hatari ya kumpiga mtoto mchanga wakati wa kupitia milango au kuiweka kwenye sakafu. Daima tumia kwa uangalifu wakati mtoto mchanga yuko kwenye mbebaji wa cot / mkono.
- + Usitumie zaidi ya godoro moja kwenye bidhaa. Tumia tu godoro iliyotolewa na Joolz.
- + Usitumie mto wowote wa ziada, toy isiyo ya rigid, faraja au vitu vingine laini ambavyo vinaweza kuunda hatari ya kutoridhika.
- + Placera inte produkten nära en annan produkt som skulle kunna utgöra fara för kvävning eller strypning, t.ex. snoddar, snören till rullgardiner/gardiner osv.
- + Ditt barns liv kan sväva i fara vid överhettning! Håll koll på omgivningstemperaturen och barnets kläder samt se till att barnet inte är för kallt eller varmt.
- + Kwa mapendekezo yoyote juu ya usingizi salama, tafadhali wasiliana na mtaalamu wa afya.

NÄR DEN ANVÄNDS SOM SPJÅLSÄNG

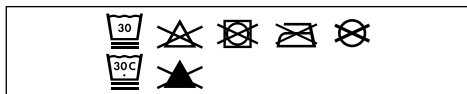
- + Använd inte den här produkten utan att först läs
- + Produkten ska placeras på ett plant golv. a bruksanvisningen.
- + Placering av ytterligare föremål i produkten kan orsaka kvävning.
- + Kuwa na ufahamu wa hatari ya kumpiga mtoto mchanga wakati wa kupitia milango au kuiweka kwenye sakafu. Daima tumia kwa uangalifu wakati mtoto mchanga yuko kwenye mbebaji wa cot / mkono.
- + Usitumie zaidi ya godoro moja kwenye bidhaa.
- + Sluta använda spjålsängen så fort

barnet kan sitta, ställa sig på knä eller resa sig upp.

- + Barn får inte tillåtas att leka utan tillsyn i närheten av spjålsängen.
- + Spjålsängen ska fästas i låst läge när barnet lämnas utan uppsikt.
- + Risk för strypning: Alla monteringsbeslag bör alltid dras åt ordentligt och försiktighet bör iakttagas att inga skruvar är lösa, eftersom ett barn kan fastna med antingen vissa kroppsdelar eller kläderna (t.ex. snoddar, halsband, band till snuttefiltar osv.).
- + Maximal tjocklek på madrassen: 30 mm.
- + Kuwa na ufahamu wa hatari ya kuchoma sigara, moto wazi na vyanzo vingine vya joto kali, kama vile moto wa bar ya umeme, moto wa gesi, nk karibu na karibu na mbavu.
- + Använd inte spjålsängen om några delar saknas, är skadade eller trasiga. Kontakta Joolz för reservdelar och handledningar om det behövs. Ersätt inga delar.
- + Lämna inte bärhandtaget inne i babysängen under användning.
- + Använd aldrig babysängen för övernattning när den är fäst vid chassit. Placera alltid babysängen på golvet

UNDERHÅLL/TVÅTTRÅD

Tygerna är avtagbara och maskintvättbara. Använd aldrig blekmedel eller andra kemiska rengöringsmedel.



Säkerhet har varit en viktig faktor i hela utvecklingsprocessen för Joolz Aer2. Vår produkt uppfyller därför följande säkerhetsstandard:

Ulaya:

EN 1888-1:2018+AI:2022

EN 1466:2023

EN 1130:2019

EN 16890:2017+AI:2021

Besök gärna Joolz.se eller kontakta in återförsäljare vid eventuella frågor och/eller kommentarer.

NORSK**⚠ ADVARSEL****GENERELL**

- + Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- + Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- + För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.
- + Låt inte barnet leka med denna produkt.
- + Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk
- + Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- + Barneseng er kun kompatibel med Joolz Aer2 understellet og omvendt.
- + Ikke bruk mer enn én madrass i produktet. Bruk kun madrassen levert av Joolz.
- + Bremsene skal alltid være aktivert når du plasserer og fjerner barna.
- + Den maksimale vekten for varekurven er 8 kg.
- + Enhver type last festet til håndtaket og/ eller på baksiden av ryggstøtten og/eller på sidene av vognen vil påvirke vognens stabilitet.
- + Kontroller barnevognens understell, liggedelen, sittedelen og tilbehøret regelmessig for tegn på skade og slitasje.
- + Ikke bruk produktet hvis noen av delene er skadet, revet eller mangler.
- + Liggedelen eller sittedelen kan kun bære ett barn om gangen.
- + Bruk kun tilbehør, reservedeler eller reservedeler som er levert eller godkjent av Joolz. Bruk av tilbehør

som ikke er godkjent av Joolz er usikkert.

- + Joolz Hub2-barneseng er kun egnet for et barn som ikke kan sitte opp av seg selv, rulle eller komme seg opp på hender og knær. Maksimal vekt for barnet: 9 kg.

MADRASS

- + Ikke bruk produktet hvis noen deler er ødelagte, revet eller mangler, og bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten.
- + Bruk kun madrassen som er levert av Joolz. Ikke legg en ekstra madrass oppå madrassen som er levert av Joolz.
- + Vær oppmerksom på faren fra åpen ild eller andre kilder for sterk varme, som elektriske varmeovner, gassovner osv. i nærheten av barnesengen (sprinkelseng og suspendert seng).

NÅR DEN BRUKES SOM BÆRESENG

- + Bruk kun på en fast, horisontal og tørr overflate.
- + Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av liggedelen.
- + Må ikke brukes hvis noen deler av liggedelen er ødelagt, revnet eller mangler.
- + Bruk aldri dette produktet på et stativ.
- + Hold bærebagen unna åpen ild eller annen kilde til sterk varme.
- + Håndtakene og bunnen av liggedelen bør kontrolleres regelmessig for tegn på skade og slitasje.
- + Kontroller alltid at frontbøylen er riktig festet til liggedelen før bruk.

- + I liggedelen må hodet til barnet aldri være lavere enn kroppen
- + Vær oppmerksom på risikoen for å slå spedbarnet når du går gjennom dørstolper eller legger det på gulvet. Bruk alltid med forsiktighet når spedbarnet er i bærebagen/håndholdte bæreselen.
- + Ikke bruk mer enn én madrass i produktet. Bruk kun madrassen levert av Joolz.
- + Ikke bruk ekstra pute, ikke-stivt leketøy, dyne eller andre myke gjenstander som kan skape fare for kvelning.
- + Ikke plasser produktet i nærheten av et annet produkt som kan føre til fare for kvelning eller struping, f.eks. snorer, persienner/gardinsnorer, osv.
- + Overoppheting kan være livsfarlig for barnet ditt! Ta hensyn til omgivelsestemperaturen og barnets bekledning for å sikre at barnet verken er for kaldt eller varmt.
- + For eventuelle anbefalinger om trygg søvn, vennligst kontakt helsepersonell.

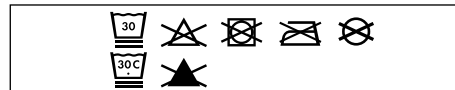
NÅR DEN BRUKES SOM KRYBBE

- + Ikke bruk produktet uten å ha lest brukerveiledningen først.
- + Slutt å bruke produktet så snart barnet kan sitte eller sitte på kne eller trekke seg opp. Da bør den laveste posisjonen brukes.
- + Om det plasseres andre gjenstander i produktet kan det føre til kvelning.
- + Vær oppmerksom på risikoen for å slå spedbarnet når du går gjennom dørstolper eller legger det på gulvet. Bruk alltid med forsiktighet når spedbarnet er i bærebagen/håndholdte bæreselen.

- + Ikke bruk mer enn én madrass i produktet.
- + Produktet skal plasseres på et horisontalt gulv.
- + Barn skal ikke ha lov til å leke uten tilsyn i nærheten av sprinkelsengen.
- + Sprinkelsengen skal være låst i den faste posisjonen når barnet er uten tilsyn.
- + Risiko for struping: Alle monteringsdeler skal alltid være strammet skikkelig og det skal utvises forsiktighet for å sikre at ingen skruer er løse, siden et barn kan sette fast deler av kroppen eller klær (f.eks. snorer, halsbånd, smokkesnorer osv.).
- + Maksimal tykkelse på madrassen: 30 mm.
- + Vær oppmerksom på risikoen for å brenne sigaretter, åpen ild og andre kilder til sterk varme, som elektriske barbranner, gassbranner osv.
- + Ikke bruk sprinkelsengen hvis noen deler mangler, er skadet eller ødelagt. Ta kontakt med Joolz for reservedeler og instruksjonsmanualer om nødvendig. Ikke skift ut noen deler.
- + Ikke la bærehåndtaket være inni barnesengen under bruk.
- + Bruk aldri barnesengen til overnatting når den er festet til understellet. Plasser alltid barnesengen på gulvet.

VEDLIKEHOLDS-/VASKEANVISNINGER

Stoffene er avtakbare og maskinvaskbare. Bruk aldri blekemiddel eller andre kjemiske rengjøringsmidler.



Sikkerhet var en viktig faktor under utviklingen av Joolz Aer2. Vårt produkt oppfyller derfor følgende sikkerhetsstandard:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Besøk joolz.com eller ta kontakt med forhandleren din for spørsmål og/eller kommentarer.

VAROITUS

YLEISTÄ

- + Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa
- + Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu
- + Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu
- + Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella
- + Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein
- + Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen
- + Joolz Aer2-pinnasängy ova yhteensopivia vain Joolz Aer2-rungon kanssa ja päinvastoin.
- + Älä käytä tuotteessa useampaa kuin yhtä patjaa. Käytä vain Joolzin toimittamaa patjaa.
- + Jarrut on aina kytkettävä päälle, kun laitat lasta rattaisiin tai otat pois niistä.
- + Ostoskorin enimmäispaino on 8 kg.
- + Mahdollinen työntöaisaan ja/ tai niskatuen taakse ja/ tai ajoneuvon sivulle kiinnitetty kuorma vaikuttaa ajoneuvon vakauteen.
- + Tarkista rattaiden runko, kantokoppa, istuinosa ja lisävarusteet säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta.
- + Älä käytä tuotetta, jos jokin osista on vaurioitunut, repeytynyt tai puuttuu.

- + Kantokoppa tai istuinosa pystyy kantamaan vain yhden lapsen kerrallaan.
- + Käytä vain Joolzin toimittamia tai hyväksymiä lisävarusteita, varaosia tai varaosia. Muiden kuin Joolzin hyväksymien lisävarusteiden käyttö ei ole turvallista.
- + kantokoppa sopii vain lapselle, joka ei osaa istua ilman apua, kääntyä ympäri, eikä pysty työntämään itseään kontalleen. Lapsen suurin paino saa olla: 9 kg.

PATJA

- + Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu, ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.
- + Käytä vain Joolzin toimittamaa patjaa. Älä laita lisäpatjaa Joolzin toimittaman patjan päälle.
- + Ole tietoinen avoimen tulen ja muiden voimakkaan lämmönlähteiden, kuten sähköpalojen, kaasupalojen jne. vaarasta pinnasängyn (sängyn ja ripustettavan sängyn) läheisyydessä.

KÄYTETTÄESSÄ KANTOKOPPANA

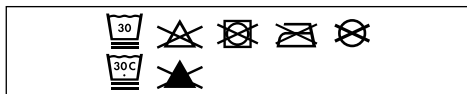
- + Käytä vain tukevalla, vaakatasossa olevalla ja kuivalla pinnalla.
- + Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta lähellä kantokoppaa.
- + Älä käytä, jos jokin kantokopan osaan vahingoittunut, repeytynyt tai puuttuu.
- + Älä käytä tata kantokoppaa jalustan kanssa.
- + Pidä kantokoppa poissa avotulesta tai muusta voimakkaan lämmön lähteestä.
- + Kantokopan kahvat ja pohja on tarkistettava säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta.
- + Varmista aina, että turvakaari on asianmukaisesti kiinnitetty kantokoppaan ennen käyttöä.
- + Lapsen pää kantokopassa ei saa koskaan olla vartaloa alempana.
- + Ole tietoinen vaarasta lyödä vauvaa, kun menet ovenpielien läpi tai asetat hänet lattialle. Käytä aina varoen, kun vauva on kantokopassa/kantolaukussa.
- + Älä käytä tuotteessa useampaa kuin yhtä patjaa. Käytä vain Joolzin toimittamaa patjaa.
- + Älä käytä ylimääräistä tyynyä, ei-jäykkää lelua, peittoa tai muita pehmeitä esineitä, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- + Älä aseta tuotetta toisen tuotteen lähelle, joka voisi edustaa tukehtumis- tai kuristumisvaaraa, esim. rihmat, kaihtimien/verhojen nyörit jne.
- + Ylikuumentuminen voi vaarantaa lapsen hengen! Ota huomioon ympäristön lämpötila ja lapsen vaatteet ja varmista, että lapsella ei ole liian kylmää tai liian kuumaa.
- + Jos haluat suosituksia turvallisesta nukkumisesta, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

KÄYTETTÄESSÄ PINNASÄNKYNÄ

- + Älä käytä tätä tuotetta, ennen kuin olet ensin lukenut käyttöohjeet.
- + Lopeta tuotteen käyttö heti, kun lapsi osaa istua, polvistua tai vetää itsensä ylös. Alempaa asentoa on käytettävä silloin.
- + Lisäosien asettaminen tuotteeseen voi aiheuttaa tukehtumisen.
- + Ole tietoinen vaarasta lyödä vauvaa, kun menet ovenpielien läpi tai asetat hänet lattialle. Käytä aina varoen, kun vauva on kantokopassa/kantolaukussa.
- + Älä käytä tuotteessa useampaa kuin yhtä patjaa.
- + Tuote tulee sijoittaa vaakasuoralle lattialle.
- + Lasten ei saa antaa leikkiä ilman valvontaa pinnasängyn läheisyydessä.
- + Pinnasängy tulee lukita kiinteään asentoon, kun lapsi jätetään ilman valvontaa.
- + Kuristumisvaara: Kaikki asennusosat tulee aina kiristää kunnolla ja varo ettei ruuveja ole löysällä, koska lapsi voi jäädä puristuksiin ruumiinosiin tai vaatteisiin (esim. narut, kaulakorut, vauvojen nukkejen nauhat jne).
- + Patjan enimmäispaksuus: 30 mm.
- + Ole tietoinen savukkeiden, avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten sähköbaaripalojen, kaasupalojen jne., polttamisen riskeistä pinnasängyn läheisyydessä.
- + Älä käytä pinnasängyä, jos jokin osa puuttuu, on vaurioitunut tai rikki. Ota yhteyttä Joolz varaosien ja ohjekirjallisuuden saamiseksi tarvittaessa. Älä vaihda osia.
- + Älä jätä kantokahvaa vauvan sänkyyn käytön aikana.
- + Älä koskaan käytä vauvan sänkyä yöunille, kun se on kiinnitetty runkoon. Aseta sängy aina lattialle.

KUNNOSSAPITO- / PESUOHJEET

Kankaat ovat irrotettavia ja konepestäviä. Älä käytä valkaisuainetta tai muita kemiallisia puhdistusaineita.



Turvallisuus oli tärkeä näkökohta koko Joolz Aer2-rattaiden kehitysprosessin ajan. Siksi tuotteemme täyttää seuraavat turvallisuusstandardit:

Eurooppa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Käy sivustolla joolz.com tai ota yhteyttä myyjäsi, jos sinulla kysyttävää ja/tai huomioitavaa.

DANSK**⚠ ADVARSEL****GENERELT**

- + Efterlad aldrig barnet uden opsyn
- + Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug
- + Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade
- + Lad ikke barnet lege med dette produkt
- + Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug
- + Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjtøb
- + Joolz Aer2-barneseng er kun kompatibel med Joolz Aer2-stellet og vice versa.
- + Brug ikke mere end én madras i produktet. Brug kun madrassen fra Joolz.
- + Sørg for, at bremsepedalen er helt indkoblet, når du bremser.
- + Indkøbskurven må højst veje 8 kg.
- + Enhver belastning, der er fastgjort til trækstangen og/eller på bagsiden af ryglænet og/eller på siderne af køretøjet, vil påvirke køretøjets stabilitet.
- + Kontrollér klapvognsstellet, babyliften, sædet og tilbehøret med jævne mellemrum for tegn på skader og slitage.
- + Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadigede, revet i stykker eller mangler.
- + Babyliften eller sædet er kun beregnet til ét barn ad gangen.
- + Brug kun tilbehør, reservedele eller reservedele, der er leveret eller godkendt af Joolz. Brug af tilbehør,

der ikke er godkendt af Joolz, er usikkert.

- + Babyliften er kun egnet til børn, der endnu ikke selv kan sidde op, rulle rundt eller skubbe sig selv op på hænder og knæ. Maksimal vægt for barnet: 9 kg.

MADRAS

- + Brug ikke produktet, hvis en del er ødelagt, revet eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.
- + Brug kun den madras, der medfølger fra Joolz. Læg ikke ekstra madrasser oven på den madras, der medfølger fra Joolz.
- + Vær opmærksom på risikoen ved åben ild eller andre kraftige varmekilder, såsom elektriske varmeovne, gasovne, etc. I nærheden af tremmesengen (barneseng eller ophængt seng).

NÅR DEN BRUGES SOM BÆRESENG

- + Må kun benyttes på en fast, vandret, plan og tør overflade.
- + Andre børn må ikke lege uden opsyn i nærheden af babyliften.
- + Må ikke benyttes, hvis nogen af babyliftens dele er defekte, ødelagte, slidte eller mangler
- + Brug aldrig denne lift på et stativ.
- + Hold babyliften væk fra åben ild eller anden kilde til stærk varme.
- + Babyliftens håndtag og bund skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skader og slid.
- + Før brug skal du altid sørge for, at sikkerhedsbøjlen er korrekt sat på babyliften
- + I babyliften må barnet aldrig have

- + hovedet lavere end kroppen
- + Vær opmærksom på risikoen for at slå spædbarnet, når du går gennem dørstolper eller placerer det på gulvet. Brug altid med forsigtighed, når spædbarnet er i barnesengen/håndholdte bæresele.
- + Brug ikke mere end én madras i produktet. Brug kun madrassen fra Joolz.
- + Brug ikke ekstra pude, ikke-stift legetøj, dyne eller andre bløde genstande, der kan skabe fare for kvælning.
- + Anbring ikke produktet nær noget andet produkt, der kunne udgøre en fare for kvælning eller strangulering, f.eks. snore, persienne-/gardinsnore, etc.
- + Overophedning kan udgøre en fare for dit barn! Tag højde for den omgivende temperatur og barnets tøj, og sikr, at barnet ikke er for kold eller varm.
- + For anbefalinger om sikker søvn, bedes du kontakte en sundhedsperson.

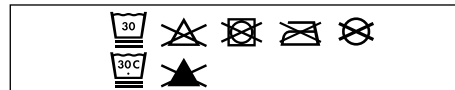
FOR BRUG AF PRODUKTET SOM TREMMESENG

- + Anvend ikke dette produkt uden at læse brugsanvisningen først.
- + Stop med at anvende produktet så snart barnet kan sidde eller ligge på knæ eller trække sig selv op. Den lavere position bør så anvendes.
- + Placering af yderligere emner i produktet kan medføre kvælning.
- + Vær opmærksom på risikoen for at slå spædbarnet, når du går gennem dørstolper eller placerer det på gulvet. Brug altid med forsigtighed, når spædbarnet er i barnesengen/håndholdte bæresele.
- + Brug ikke mere end én madras i produktet.

- + Produktet skal placere på et horisontalt underlag.
- + Børn må ikke få lov til at lege uden opsyn i nærheden af barnesengen.
- + Brnesengen skal låses i fast stilling, når barnet efterlades uden opsyn.
- + Risiko for kvælning. Alle samlingsbeslag bør altid være korrekt strammet til og der skal udvises forsigtighed med, at ingen skruer er løse, da et barn kunne blive fanget med en del af kroppen eller tøjet (f.eks. snore, halskæder, bændler til babylegetøj, etc.).
- + Maksimal madrastykkelse: 30 mm.
- + Vær opmærksom på risikoen for at brænde cigaretter, åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elektriske barbrande, gaspejse osv. i umiddelbar nærhed af tremmesengen.
- + Anvend IKKE barnesengen, hvis nogen dele mangler, er beskadiget eller istykker. Kontakt Joolz for udskiftningsdele og instruktiv litteratur om nødvendigt. æt ikke andre dele istadet.
- + Lad ikke bærehåndtaget blive inde i babysengen under brug.
- + Brug aldrig babysengen til overnatning, når den er fastgjort til stellet. Placer altid babysengen på gulvet.

VEDLIGEHOLDELSE/ VASKEINSTRUKTIONER

Stofferne er aftagelige og kan maskinvaskes. Undlad brug af blegemidler eller kemiske rengøringsmidler.



Sikkerheden har været en vigtig prioritet i udviklingen af Joolz Aer2. Vores produkt opfylder derfor følgende sikkerhedsstandard:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Besøg joolz.com, eller kontakt din forhandler for eventuelle spørgsmål og/eller kommentarer.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОБЩИЕ

- + Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- + Перед использованием изделия убедитесь, что все блокировочные устройства задействованы.
- + Во избежание травм при регулировке, раскладывании и складывании изделия убедитесь в том, что ребенок (дети) не находится вблизи него.
- + Не позволяйте ребенку (детям) играть с изделием.
- + Перед использованием убедитесь, что крепежные приспособления сиденья или автокресла правильно закреплены.
- + Не используйте данное изделие во время бега или катания на коньках.
- + Данное люлька совместимо только с шасси прогулочной коляски Joolz Aer2.
- + Не используйте более одного матраса в изделии. Используйте только матрас, предоставленный Joolz.
- + Когда вы кладете ребенка в коляску или вынимаете его из нее, обязательно фиксируйте колеса тормозом.
- + Максимальный вес корзины для покупок составляет 8 кг/22 фунтов.
- + Любой груз, прикрепленный к рукоятке и (или) к задней части спинки, и (или) по бокам коляски, будет влиять на ее устойчивость.
- + Регулярно проверяйте шасси коляски, люльку, сиденье и принадлежности на наличие признаков повреждений и износа.
- + Не используйте изделие, если какая-либо из деталей повреждена, порвана или отсутствует.
- + В люльке и сиденье можно одновременно переносить только одного ребенка.
- + Используйте только аксессуары, запасные части или запасные части, которые поставляются или одобрены Joolz. Использование аксессуаров, не одобренных Joolz, небезопасно.
- + Люлька предназначена исключительно для детей, которые не могут сидеть без посторонней помощи, переворачиваться и стоять, опираясь на руки и колени. Максимальная масса тела ребенка: 9 кг/20 фунтов.

МАТРАЦ

- + Не используйте продукт, если какая-либо деталь сломана, порвана или отсутствует, и используйте только запасные части, одобренные производителем.
- + Используйте только те матрасы, которые предоставляет компания Joolz. Не кладите дополнительный матрас поверх матраса, предоставленного компанией Joolz.
- + Помните о риске открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические плиты, газовые горелки и т. д., в непосредственной близости от детской кроватки (кроватки и подвесной кровати).

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В КАЧЕСТВЕ ЛЮЛЬКИ

- + Используйте только на сухой и твердой горизонтальной поверхности.
- + Не позволяйте другим детям играть рядом с люлькой без присмотра.
- + Не используйте люльку, если какая-либо ее часть сломана, разорвана или отсутствует.
- + Никогда не используйте этот продукт на подставке.
- + Держите люльку подальше от открытого огня или другого источника сильного тепла.
- + Ручки и дно люльки следует регулярно проверять на наличие признаков повреждения и износа.
- + Перед использованием обязательно проверяйте правильность присоединения бампера к люльке.

- + В люльке голова ребенка не должна располагаться ниже тела.
- + Помните о риске ударить младенца, проходя через дверные косяки или кладя его на пол. Всегда используйте с осторожностью, когда младенец находится в люльке/ручной переноске.
- + Не используйте более одного матраса в изделии. Используйте только матрас, предоставленный Joolz.
- + Не используйте никаких дополнительных подушек, нежных игрушек, одеял или других мягких предметов, которые могут создать опасность удушья.
- + Представлять опасность удушья, например, веревки, шнуры жалюзи или штор и т. п.
- + Перегрев представляет опасность для жизни Вашего ребенка! Учитывайте температуру окружающей среды и одежду ребенка и следите за тем, чтобы ему не было слишком холодно или слишком жарко.
- + Для получения любых рекомендаций по безопасному сну, пожалуйста, свяжитесь с медицинским работником.

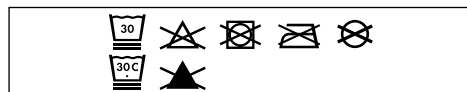
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ В КАЧЕСТВЕ ДЕТСКОЙ КРОВАТКИ

- + Не используйте это изделие без предварительного ознакомления с инструкцией по использованию.
- + Прекратите использование изделия, как только ребенок сможет садиться, вставать на колени или подтягиваться. В таком случае следует использовать нижнее положение.
- + Не размещайте изделие рядом с другими изделиями, которые могут
- + Помните о риске ударить младенца, проходя через дверные косяки или кладя его на пол. Всегда используйте с осторожностью, когда младенец находится в люльке/ручной переноске.
- + Не используйте более одного матраса в изделии.
- + Изделие должно быть размещено на горизонтальном полу.
- + Изделие должно быть размещено на горизонтальном полу.
- + Детям не разрешается играть без присмотра вблизи детской кроватки.
- + Опасность удушья: все монтажные фитинги всегда должны быть затянуты должным образом, и следует следить за тем, чтобы не были ослаблены винты, так как ребенок может защемить части тела или одежды (например, шнурки, ожерелья, ленты для детских пустышек и т. д.).
- + Максимальная толщина матраса: 30 мм.
- + Помните о риске возгорания сигарет, открытого огня и других источников сильного тепла, таких как возгорание электрического бара, возгорание газа и т. д. в непосредственной близости от кроватки.

- + НЕ используйте кроватку, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. Свяжитесь с Joolz для получения запасных частей и учебной литературы, если это необходимо. Не заменяйте детали.
- + Не оставляйте ручку для переноски внутри детской кроватки во время использования.
- + Никогда не используйте детскую кроватку для ночного сна, когда она прикреплена к шасси. Всегда ставьте детскую кроватку на пол

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ/ОЧИСТКЕ

Ткани съемные и их можно стирать в стиральной машине. Никогда не используйте отбеливатель или другие химические моющие средства.



При разработке коляски Joolz Aer2 безопасность всегда была приоритетной задачей. Таким образом, наша продукция соответствует следующему стандарту безопасности: Европа: EN 1888-1:2018+AI:2022 EN 1466:2023 EN 1130:2019 EN 16890:2017+AI:2021

Если у вас есть вопросы и/или комментарии, посетите сайт joolz.com или свяжитесь с вашим продавцом.

POLSKI

⚠ OSTRZEŻENIE

OGÓLNE

- + Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- + Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- + Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- + Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
- + Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- + Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
- + Gondola pasuje wyłącznie do podwozia Joolz Aer2 i na odwrót.
- + Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie. Używaj wyłącznie materaca dostarczonego przez Joolz.
- + Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka należy zawsze zaciągnąć hamulce.
- + Maksymalny ciężar koszyka na zakupy wynosi 8 kg.
- + Wszelkie obciążenie zamocowane do drążka i/lub z tyłu oparcia, i/lub po bokach wózka będą mieć wpływ na jego stabilność.
- + Podwozie, gondola, siedzisko i akcesoria wózka należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzeń i zużycia.
- + Nie używaj produktu, jeśli którakolwiek z części jest uszkodzona, podarta lub jej brakuje.
- + W gondoli lub siedzisku może znajdować się tylko jedno dziecko.

- + Używaj wyłącznie akcesoriów, części zamiennych lub zamiennych, które są dostarczone lub zatwierdzone przez Joolz. Używanie akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez Joolz, jest niebezpieczne.
- + Gondola jest przeznaczona wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siadać, przekręcać się i podnosić się do góry na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.

MATERAC

- + Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, rozdarta lub brakuje i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- + Należy używać wyłącznie materaca Joolz. Nie wkładać dodatkowego materaca na materac Joolz.
- + Pamiętać o zagrożeniu stwarzanym przez otwarty ogień i inne źródła wysokich temperatur, takie jak pożary grzejników elektrycznych, piecyków gazowych, itp., znajdujących się w bliskim sąsiedztwie łóżeczka (łóżeczka lub łóżeczka podwieszanego).

GDY JEST UŻYWANE JAKO GONDOLA

- + Należy używać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni.
- + Inne dzieci nie powinny bawić się bez opieki w pobliżu gondoli.
- + Inne dzieci nie powinny bawić się bez opieki w pobliżu gondoli.
- + Nie umieszczać gondoli w stojaku
- + Przenośnik należy trzymać z dala od otwartego ognia lub innego źródła

- silnego ciepła.
- + Należy systematycznie sprawdzać, czy uchwyt i dno gondoli nie uległy uszkodzeniu lub zużyciu.
- + Przed użyciem gondoli należy zawsze sprawdzić, czy pałąk został założony prawidłowo.
- + Główka dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się niżej niż tułów.
- + Należy pamiętać o ryzyku uderzenia niemowlęcia podczas przechodzenia przez futryny drzwi lub kładzenia go na podłodze. Zawsze używaj z zachowaniem ostrożności, gdy niemowlę znajduje się w łóżeczku do przenoszenia/nosidełka ręcznym.
- + Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie. Używaj wyłącznie materaca dostarczonego przez Joolz.
- + Nie używaj żadnych dodatkowych poduszek, niesztynnych zabawek, kołder ani innych miękkich przedmiotów, które mogą stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia.
- + Nie umieszczaj produktu w pobliżu innego produktu, który może stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia lub zadławienie, np. sznurków, sznurów do żaluzji/zastłon, itp.
- + Przegrzewanie może zagrażać życiu Twojego dziecka! Należy uwzględnić temperaturę otoczenia oraz ubiór dziecka i upewnić się, że dziecku nie jest ani za zimno, ani za ciepło.
- + Aby uzyskać wszelkie zalecenia dotyczące bezpiecznego snu, skontaktuj się z pracownikiem służby zdrowia.

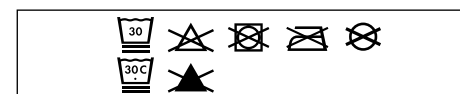
DO UŻYWANIA PRODUKTU JAKO ŁÓŻECZKA

- + Przed pierwszym użyciem tego produktu przeczytać instrukcję.
- + Zaprzestać używania tego produktu, gdy tylko dziecko będzie mogło usiąść lub uklęknąć bądź się podciągnąć. Od tego momentu należy korzystać z dolnej pozycji.
- + Umieszczenie dodatkowych elementów w produkcie może spowodować zadławienie dziecka.
- + Należy pamiętać o ryzyku uderzenia niemowlęcia podczas przechodzenia przez futryny drzwi lub kładzenia go na podłodze. Zawsze używaj z zachowaniem ostrożności, gdy niemowlę znajduje się w łóżeczku do przenoszenia/nosidełka ręcznym.
- + Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie.
- + Produkt ustawić na poziomej podłodze.
- + W pobliżu łóżeczka dzieci nie mogą bawić się bez nadzoru.
- + Gdy dziecko pozostaje bez opieki, łóżeczko powinno być zablokowane w stałym położeniu.
- + Zagrożenie zadławieniem: Wszystkie łączniki montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone i należy uważać, aby nie było obluźowanych wkrętów, ponieważ może dojść do uwięzienia części ciała lub ubrania dziecka (np. sznurków, naszyjników, wstążek smoczka dziecka, itp.).
- + Maksymalna grubość materaca: 30 mm.
- + Należy pamiętać o ryzyku spalenia papierosów, otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak palenie prętów elektrycznych, pożary gazowe itp. w pobliżu łóżeczka.

- + Nie używać łóżeczka, jeżeli brakuje w nim jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub złamane. W razie potrzeby skontaktować się z firmą Joolz w sprawie części zamiennych i materiałów instruktażowych. Nie montować części zastępczych.
- + Nie zostawiaj uchwytu do przenoszenia wewnątrz łóżeczka podczas użytkowania.
- + Nigdy nie używaj łóżeczka do spania w nocy, gdy jest przymocowane do stelaża. Zawsze umieszczaj łóżeczko na podłodze.

INSTRUKCJA KONSERWACJI/ CZYSZCZENIA

Materiały są zdejmowane i można je prać w pralce. Nie wolno stosować wybielaczy ani innych chemicznych detergentów.



W całym procesie projektowania i produkcji wózka Joolz Aer2 przywiązywano najwyższą wagę do bezpieczeństwa. Nasz produkt spełnia zatem następującą normę bezpieczeństwa:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Jeśli masz pytania i/lub uwagi, odwiedź stronę joolz.com lub skontaktuj się ze sprzedawcą.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ЗАГАЛЬНИЙ

- + Ніколи не залишайте свою дитину без нагляду.
- + Перед використанням переконайтеся, що всі запірні пристрої закріплені.
- + Щоб уникнути травм при регулюванні, розкладанні і складанні виробу, переконайтеся в тому, що дитина (діти) не знаходиться поблизу нього.
- + Не дозволяйте дитині (дітям) грати з цим виробом.
- + Перед використанням переконайтеся, що кріплення сидіння або автокрісла закріплені належним чином.
- + Не використовуйте цей виріб під час бігу або катання на ковзанах.
- + Дане колиска сумісне тільки з шасі прогулянкового візка Joolz Aer2.
- + Не використовуйте більше одного матраца у виробі. Використовуйте лише матрац, наданий Joolz.
- + Коли ви кладете дитину в візок або виймаєте її з нього, обов'язково фіксуйте колеса гальмом.
- + Максимальна вага кошика для покупок становить 8 кг/22 фунтів
- + Будь-який вантаж, прикріплений до рукоятки і (або) до задньої частини спинки і (або) з боків візка, буде впливати на його стійкість.
- + Регулярно перевіряйте шасі візка, колиски, сидіння та приладдя ознаки пошкодження та зносу.
- + Не використовуйте виріб, якщо будь-яка з частин пошкоджена, розірвана або відсутня.

- + У колисці або автокріслі можна одночасно перевозити тільки одну дитину.
- + Використовуйте лише аксесуари, запасні або запасні частини, які постачаються або схвалені Joolz. Використання аксесуарів, не схвалених Joolz, є небезпечним.
- + Колиска підходить лише для дітей, які не можуть сидіти самостійно, перекинутися, а також відштовхуватися на руках і колінах. Максимальна вага дитини: 9 кг.

МАТРАЦ

- + Не використовуйте виріб, якщо будь-яка деталь зламана, порвана або відсутня, і використовуйте лише запасні частини, схвалені виробником.
- + Використовуйте лише матрац, наданий компанією Joolz. Не кладіть додатковий матрац поверх матрацу Joolz.
- + Пам'ятайте про безпеку відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як електричні спіральні обігрівачі, газові обігрівачі тощо, у безпосередній близькості від ліжечка (дитячого ліжечка або підвісного ліжечка).

ПРИ ВИКОРИСТАННІ В ЯКОСТІ ЛЮЛЬКА ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ

- + Використовуйте тільки на стабільній твердій, горизонтальній і сухій поверхні.
- + Не дозволяйте іншим дітям грати без нагляду поруч із колискою.
- + Не використовуйте колиску, якщо будь-яка її частина пошкоджена або відсутня.
- + Ніколи не використовуйте цей продукт на підставці.
- + Тримайте люльку подалі від відкритого вогню або іншого джерела сильного тепла.
- + Ручки та дно колиски слід регулярно перевіряти на наявність пошкоджень і зносу.
- + Перед використанням завжди перевіряйте, чи правильно з'єднано буферний брус із блоками ліжка/сидіння.
- + Голова дитини в колисці ніколи не повинна бути нижче її тіла.
- + Пам'ятайте про ризик удару по немовляті, проходячи через одвірки або кладучи його на підлогу. Завжди використовуйте з обережністю, коли немовля знаходиться в переносці/переносці.
- + Не використовуйте більше одного матраца у виробі. Використовуйте лише матрац, наданий Joolz.
- + Не використовуйте додаткову подушку, нежорстку іграшку, ковдру та інші м'які предмети, які можуть створити небезпеку задиху.
- + Не ставте поруч з іншими виробами, які можуть становити небезпеку удушення, наприклад, мотузки, шнури жалюзі або штор тощо.
- + Перегрів може становити загрозу життю дитини! Ураховуйте температуру повітря та одягу

дитини. Дитині не повинно бути ні надто тепло, ні надто холодно.

- + За будь-якими рекомендаціями щодо безпечного сну, будь ласка, зверніться до медичного працівника.

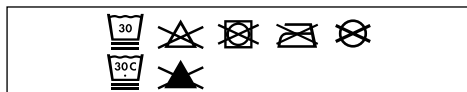
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ЯК ЛІЖЕЧКА

- + Не використовуйте цей виріб без попереднього ознайомлення з інструкцією по використанню.
- + Припиніть використання виробу, щойно дитина зможе сидіти, вставати на коліна або підтягуватися. В такому випадку слід використовувати нижнє положення.
- + Розміщення додаткових предметів у виробі може викликати ризик удушення.
- + Пам'ятайте про ризик удару по немовляті, проходячи через одвірки або кладучи його на підлогу. Завжди використовуйте з обережністю, коли немовля знаходиться в переносці/переносці.
- + Не використовуйте більше одного матраца у виробі.
- + Виріб має бути розміщено на горизонтальній підлозі.
- + Дітям забороняється грати без нагляду в безпосередній близькості від дитячого ліжечка.
- + Дитяче ліжко має бути закрито і зафіксоване, коли дитина залишається без нагляду.
- + Ризик задиху: вся складальна фурнітура завжди повинна бути надійно затягнута, також слід стежити за тим, щоб не було ослаблених гвинтів, тому що дитина може зачепитися за них частинами тіла або предметами одягу (наприклад, зав'язками, намистами, стрічками для пушток тощо).

- + Максимальна товщина матраца: 30 мм.
- + Пам'ятайте про ризик спалювання сигарет, відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як пожежі електричних барів, газових загорянь тощо в безпосередній близькості від ліжечка.
- + НЕ використовуйте ліжечко, якщо будь-які деталі відсутні, пошкоджені або зламані. У разі потреби зв'яжіться з Joolz для отримання запасних частин і інструкцій з використання. Не замінюйте деталі.
- + Не залишайте ручку для перенесення всередині дитячого ліжечка під час використання.
- + Ніколи не використовуйте дитяче ліжечко для сну вночі, коли воно закріплене на шасі. Завжди ставте дитяче ліжечко на підлогу.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ/ОЧИЩЕННЯ

Тканини знімаються і можна прати в пральній машині. Ніколи не використовуйте відбілювач або інші хімічні мийні засоби.



При розробці візка Joolz Aer2 безпека завжди була пріоритетним завданням. Тому наш продукт відповідає наступним стандартам безпеки:

Європа:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Будь ласка, відвідайте joolz.com або зверніться до свого роздрібного продавця, щоб отримати запитання та/або коментарі.

EESTI

⚠ HOIATUS!

ÜLDINE

- + Ärge kunagi jätke last järelevalveta
- + Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud
- + Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal
- + Ärge lubage lapsel selle tootega mängida
- + Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmeseksiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud
- + See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal
- + Lastevoodi ühildub Joolz Aer2 raamiga ja vastupidi.
- + Ärge kasutage tootes rohkem kui ühte madratsit. Kasutage ainult Joolzi pakutavat madratsit.
- + Lapse kärusse asetamisel ja sealt väljavõtmisel peavad pidurid olema alati peal.
- + Ostukorvi maksimaalne kaal on 8 kg.
- + Igasugune liikumisvahendi käepideme, seljatoe ja/või külje külge asetatud raskus mõjutab selle stabiilsust.
- + Kontrollige korrapäraselt jalutuskäru raami, kookonit, istet ja tarvikuid, et märgata kahjustuste ja rebenemise märke.
- + Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud, rebenenud või puudub.
- + Kookonisse või istmele tohib korraga panna ainult ühe lapse.
- + Kasutage ainult Joolzi tarnitud või heaks kiidetud tarvikuid, varuosi või varuosi. Joolzi poolt heaks kiitmata

tarvikute kasutamine on ohtlik.

- + Kookon sobib ainult lapsele, kes ei suuda abita istuda, pöörata ega end kätele või põlvedele püsti ajada. Lapse maksimaalne kehakaal: 9 kg.

MADRATS

- + Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudub, ja kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud varuosi.
- + Kasutage ainult Joolzi madratsit. Ärge pange Joolzi madratsile lisamadratsit.
- + Teadvustage ohtusid, mis kaasnevad lastevoodis (võrevoodi ja ripphälli) lähedal paikneva lahtise tule ja muude tugevate kuumaalikatega nagu elektri- ja gaasikaminad jmt.

KUI SEDA KASUTATAKSE VANKRIKORVI

- + Kasutage ainult tugeval ja horisontaalsel kuival tasapinnal.
- + Ärge lubage teistel lastel kookoni lähedal järelevalveta mängida.
- + Ärge kasutage kookonit, kui mingi selle osa on kahjustatud, purunenud, rebenenud või puudu.
- + Ara kasuta seda beebi kandekorvi mitte kunagi alusel.
- + Hoidke vankrikorvi eemal lahtisest tuest või muust tugevast soojusallikast.
- + Kontrollige korrapäraselt, kas kookoni sangadel või põhjal on kahjustusi või kulumismärke.
- + Enne kasutamist veenduge alati, et turvakaar oleks korralikult kookoni külge kinnitatud.
- + Kookonis oleva lapse pea ei tohi olla

- kunagi kehas madalamal.
- + Olge teadlik ohust, et uksepostidest läbi minnes või põrandale asetades lüüakse imikut. Kasutage alati ettevaatlikult, kui imik on turvahällis/käeshoitavas hoidikus.
- + Ärge kasutage tootes rohkem kui ühte madratsit. Kasutage ainult Joolzi pakutavat madratsit.
- + Ärge kasutage täiendavat padja, jäika mänguasja, lohutajat ega muid pehmeid esemeid, mis võivad tekitada lämbumisohtu.
- + Ärge asetage toodet teise esemete lähedale, mis võib põhjustada lämbumist või lämbumisohtu, nt nõõrid, aknaeesriie / kardinad vms.
- + Ülekuumenemine võib olla teie lapsele eluohtlik! Võtke arvesse keskkonnamperatuuri ja lapse rõivastust ning veenduge, et lapsel ei ole liiga külm ega palav.
- + Ohutu magamise kohta soovitude saamiseks pöörduge palun tervishoiutöötaja poole.

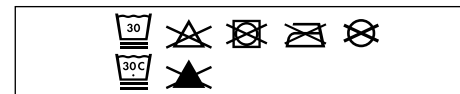
KUI KASUTATAKSE VÕREVOODINA

- + Ärge kasutage toodet ilma eelnevalt juhiseid lugemata.
- + Lõpetage toote kasutamine niipea, kui laps on võimeline ise istuma, end üles tõmbama või suuteline end upitama kätele ja põlvedele.
- + Täiendavate esemete tootesse asetamine võib põhjustada lämbumist.
- + Olge teadlik ohust, et uksepostidest läbi minnes või põrandale asetades lüüakse imikut. Kasutage alati ettevaatlikult, kui imik on turvahällis/käeshoitavas hoidikus.
- + Ärge kasutage tootes rohkem kui ühte madratsit.
- + Toode tuleb asetada horisontaalsele põrandale.
- + Lapsed ei tohi järelevalveta võrevoodi läheduses mängida.

- + Võrevoodi peab olema lukustatud fikseeritud asendisse, kui laps jäetakse järelevalveta.
- + Lämbumisoht: Kõiki kokkupanemistarkivuid tuleb alati korralikult pingutada ja hoolitseda selle eest, et kruvid ei oleks lahti, sest laps võib kas oma kehasade või riietega nende külge kinni jääda (nt paelad, kaelakeed, lutinöörid jne).
- + Madratsi maks. paksus: 30 mm.
- + Olge teadlik sigarettide, lahtise tule ja muude tugeva kuumuse allikate, näiteks elektribaari tulekahjude, gaasipõlengute jms põletamise ohust võrevoodi vahetus läheduses.
- + Ärge kasutage võrevoodit, kui osad on puudu, kahjustatud või purunenud. Vajadusel pöörduge varuosade ja juhendmaterjalide saamiseks Joolz poole. Ärge osi asendage.
- + Ärge jätke kanderihma kasutamise ajal beebivoodi sisse.
- + Ärge kunagi kasutage beebivoodit öiseks magamiseks, kui see on kinnitatud raamile. Asetage beebivoodi alati põrandale.

HOOLDUS-/PESEMISJUHEND

Kangad on eemaldatavad ja masinas pestavad. Ärge kasutage kunagi pleegiteid ega muid keemilisi puhastusvahendeid.



Ohutus on olnud kogu Joolz Aer21 jalutuskäru arendusprotsessi ooksul väga oluline aspekt. Seetõttu vastab meie toode järgmistele ohutusstandarditele:
Euroopa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Küsimuste ja/või kommentaaride korral külastage veebisaiti joolz.com või võtke ühendust oma edasimüüjaga.

⚠ BRĪDINĀJUMS

VISPĀRĪGA

- + Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- + Pirms lietošanas noteikti jāiedarbina visas blolsējošās ierīces.
- + Lai nepieļautu traumu risku, atlokot un salokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā.
- + Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- + Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusu vai sēdekļa bloks, vai automašīnas sēdekļa piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.
- + Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
- + Gultiņa bloks ir saderīgs tikai ar Joolz Aer2 korpusu un otrādi.
- + Izstrādājumā nelietojiet vairāk kā vienu matraci. Izmantojiet tikai Joolz nodrošināto matraci.
- + Lielkot un izņemot bērnus, bremzēm vienmēr jābūt ieslēgtām.
- + Iepirkumu groza maksimālais svars ir 8 kg.
- + Jebkurš ratiņu rokturim un/ vai muguras balstam un/vai sāniem piestiprinātais svars ietekmē ratiņu stabilitāti.
- + Regulāri pārbaudiet ratiņu rāmi, kulbiņu, sēžamo daļu un piederumus, vai tajos nav bojājumu un plīsumu pazīmes.
- + Nelietojiet produktu, ja kāda no detaļām ir bojāta, saplēsta vai trūkst.
- + Ratu kulbiņu vai sēžamo daļu var izmantot vienlaicīgi tikai vienam bērnam.
- + Izmantojiet tikai tādus piederumus,

rezerves vai rezerves daļas, ko piegādā vai apstiprina Joolz. Tādu piederumu izmantošana, kurus Joolz nav apstiprinājis, ir nedroša.

- + ratu kulbiņa ir piemērota tikai bērnam, kurš neprot patstāvīgi sēdēt, velties un atbalstīties uz rokām un ceļiem. Maksimālais bērna svars: 9 kg.

MATRACIS

- + Nelietojiet produktu, ja kāda detaļa ir salauzta, saplēsta vai trūkst, un izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas.
- + Izmantojiet tikai Joolz matraci. Nelieciet papildu matraci uz Joolz matrača.
- + Esiet informēts par ar to saistītajām briesmām netālu no gultiņas (gultiņa un šūpulis) atklāta uguns un citi spēcīgi siltuma avoti, piemēram, elektriskie un gāzes kamīni jmt.

JA TO IZMANTO KĀ BĒRNU KULBIŅA

- + Izmantojiet tikai uz stingras, horizontālas, līdzenas un sausas virsmas.
- + Neļaujiet citiem bērniem spēlēties ratu kulbiņas tuvumā bez uzraudzības.
- + Nelietojiet, ja kāda ratu kulbiņas daļa ir bojāta, salauzta, saplēsta vai pazudusi.
- + So pārnēsājamo bērna gultiņu nelietojiet uz paliktņa.
- + Turiet bērnu gultiņu prom no atklātas uguns vai cita spēcīga karstuma avota.
- + Regulāri pārbaudiet ratu kulbiņas rokturus un apakšējo daļu, vai tajā

- nav bojājumu un nodiluma pazīmes.
- + Vienmēr pirms lietošanas pārliedziniet, vai amortizatora stienis ir pareizi piestiprināts pie ratu kulbiņas.
- + Bērna galva ratu kulbiņā nedrīkst atrasties zemāk par bērna ķermeni.
- + Apzinieties risku notriekt zīdaiņi, ejot cauri durvju stabiem vai novietojot to uz grīdas. Vienmēr lietojiet uzmanīgi, kad zīdaiņis atrodas bērnu gultiņā/rokas ratiņos.
- + Izstrādājumā nelietojiet vairāk kā vienu matraci. Izmantojiet tikai Joolz nodrošināto matraci.
- + Nelietojiet papildu spilvenu, neelastīgu rotaļlietu, mīrinātāju vai citus mīkstus priekšmetus, kas var radīt nosmakšanas draudus.
- + Nepārvietojiet izstrādājumu tuvu objektiem, kas var izraisīt nosmakšanu vai nosmakšanas risku, piemēram, auklas, logu pārsegumi/ aizkari utt.
- + Pārkaršana var apdraudēt jūsu bērna dzīvību! Nemiet vērā gaisa temperatūru un bērna apģērbu un pārliedziniet, ka bērnam nav pārāk auksti vai pārāk silti.
- + Lai saņemtu ieteikumus par drošu gulēšanu, lūdzu, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu.

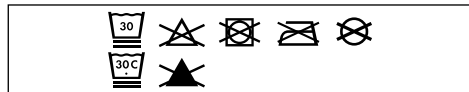
IZMANTO KĀ GULTIŅU

- + Neizmantojiet produktu bez vispārmas neizlasot instrukcijas.
- + Pārtrauciet produkta lietošanu tiklīdz bērns spēj pie sevis sēsties, pievilkties vai spēj uzlikt rokas uz rokām un paaudzes. Pēc tam to vajadzētu lietot zemāka pozīcija.
- + Papildu preces produktā novietošana var izraisīt nosmakšanu.
- + Apzinieties risku notriekt zīdaiņi, ejot cauri durvju stabiem vai novietojot

- to uz grīdas. Vienmēr lietojiet uzmanīgi, kad zīdaiņis atrodas bērnu gultiņā/rokas ratiņos.
- + Izstrādājumā nelietojiet vairāk kā vienu matraci.
- + Produkts jānovieto horizontāli uz grīdu.
- + Bērnus nedrīkst ielaist bērnu gultiņā bez uzraudzības spēlēt tuvumā.
- + Bērnu gultiņai jābūt fiksētai aizslēgtai stāvoklī, ja bērns tiek atstāts bez uzraudzības.
- + Aizrīšanās risks: visiem montāžas piederumiem vienmēr jābūt pareizi pievilktiem un koptiem lai skrūves netiktu vaļā, kā bērns var vai nu ar savām ķermeņa daļām, vai pie tām piestiprinātām drēbēm pieķerties (piemēram, lentes, kaklarotas, štopes utt.).
- + Matracis maks. biezums: 30 mm.
- + Apzinieties cigarešu degšanas risku, atklātu uguni un citus spēcīga karstuma avotus, piemēram, elektrisko stieņu ugunsgrēkus, gāzes ugunsgrēkus utt., Kas atrodas gultiņas tuvumā.
- + Nelietojiet bērnu gultiņu ar detaļām pazudis, bojāts vai salauzts. Ja nepieciešams skatiet rezerves daļas un instrukciju materiālus lai tiktu uz Joolz ballīti. Nenomainiet detaļas.
- + Neatstājiet rokturi bērnu gultiņā lietošanas laikā.
- + Nekad neizmantojiet bērnu gultiņu nakts miegam, kad tā ir piestiprināta pie rāmja. Vienmēr novietojiet gultiņu uz grīdas.

INSTRUKCIJAS PAR APKOPI/ MAZGĀŠANU

Audumi ir noņemami un mazgājami veļasmašīnā. Nekad nelietojiet balinātāju vai itus ķīmiskus mazgāšanas līdzekļus.



Drošība ir svarīgs apsvērums visā Joolz Aer2 bērnu ratiņu izstrādes laikā. Tāpēc mūsu produkts atbilst šādiem drošības standartiem:

Eiropa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Ja jums ir jautājumi un/vai komentāri, lūdzu, apmeklējiet vietni joolz.com vai sazinieties ar mazumtirgotāju.

LIETUVIŠKAI

⚠️ ĮSPĖJIMAS

GENERAL

- + Niekada nepalikite vaiko be priežiūros
- + Prieš pradėdami naudoti įsitinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti
- + Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitinkite, kad vaikas yra atokiau
- + Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminium
- + Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti
- + Šis gaminytis nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui
- + Lovelė tinka tik „Joolz Aer2“ montavimo rėmui ir atvirkščiai.
- + Produkte nenaudokite daugiau kaip vieno čiužinio. Naudokite tik Joolz pateiktą čiužinį.
- + Stabdžiai visada turėtų būti nuspausti, kai vaikas įdedamas arba išimamas.
- + Didžiausias pirkinių krepšio svoris yra 8 kg.
- + Bet koks svoris ant rankenos ir (arba) nugaros atlošo ir (arba) šonų gali daryti įtaką stabilumui.
- + Reguliariai tikrinkite vežimėlio važiuoklę, lopšį, kėdutę ir priedus, ar nėra apgadinimų ar įplyšimų.
- + Nenaudokite gaminio, jei kuri nors dalis yra pažeista, suplyšusi arba jos nėra.
- + Vienu metu lopšyje arba kėdutėje gali būti tik vienas vaikas.
- + Naudokite tik priedus, atsargines ar atsargines dalis, kurias tiekia arba patvirtina "Joolz". Joolz nepatvirtintų priedų naudojimas yra

nesaugus.

- + „Joolz Hub²“ lopšys skirtas tik tokiam vaikui, kuris negali atsistoti be pagalbos, apsiversti ir negali atsistoti remdamasis rankomis ir keliais. Didžiausias vaiko svoris: 9 kg.

ČIUŽINYS

- + Nenaudokite gaminio, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, suplyšusi arba jos nėra, ir naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.
- + Naudokite tik „Joolz“ pateiktą čiužinį. Nedėkite papildomo čiužinio ant „Joolz“ pateikto čiužinio.
- + Žinokite apie galimus pavojus šalia lovytės (lovytės ir lopšio) atvira ugnis ir kiti stiprūs šilumos šaltiniai, tokie kaip elektriniai ir dujiniai židiniai jmt.

KAI NAUDOJAMA KAIP NEŠIOJAMA LOPŠYS

- + Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus lygaus ir sauso paviršiaus.
- + Neleiskite kitiems neprižiūrimiems vaikams žaisti šalia lopšio.
- + Nenaudokite, jei kuri nors lopšio dalis yra pažeista, sulaužyta, sugadinta arba jos nėra.
- + Niekada nenaudoti šio nešiojamojo lopšio ant atramos.
- + Laikykite nešiojamą lovelę atokiau nuo atviros ugnies ar kito stipraus šilumos šaltinio.
- + Lopšio rankenos ir dugnas turi būti reguliariai tikrinami, ar nėra pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių.
- + Prieš naudodami, visada įsitinkite, kad buferio strypas tinkamai pritvirtintas prie lopšio.

- + Vaiko galvytė lopšyje niekada neturėtų būti žemiau nei vaiko kūnas.
- + Atkreipkite dėmesį į riziką pataikyti į kūdikį, kai einate pro durų staktus arba pastatote jį ant grindų. Visada naudokite atsargiai, kai kūdikis yra vaikiškoje lovelėje / delninėje nešyklėje.
- + Produkte nenaudokite daugiau kaip vieno čiužinio. Naudokite tik Joolz pateiktą čiužinį.
- + Nenaudokite jokios papildomos pagalvės, nelankstaus žaislo, guodėjos ar kitų minkštų daiktų, kurie gali sukelti uždusimo pavojų.
- + Neperkelkite gaminio į kitą vietą arti objektų, kurie gali sukelti uždusimą arba uždusti pavojus, pvz., virvelės, langų uždangos/užuolaidos ir kt.
- + Perkaitimas gali sukelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą bei vaiko aprangą ir užtikrinkite, kad vaikui nebūtų per šalta ar per šilta.
- + Dėl bet kokių saugaus miego rekomendacijų kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.

KAI NAUDOJAMA KAIP LOVELĖ

- + Nenaudokite gaminio be prieš tai neperskaičius instrukcijų.
- + Nustokite naudoti gaminį kai tik vaikas sugeba pats atsisėsti, atsikelti arba galintis uždėti rankas ant rankų ir kartos. Tada jis turėtų būti naudojamas žemesnė padėtis.
- + Papildomos prekės prekės įdėjimas gali sukelti uždusimas.
- + Atkreipkite dėmesį į riziką pataikyti į kūdikį, kai einate pro durų staktus arba pastatote jį ant grindų. Visada naudokite atsargiai, kai kūdikis yra vaikiškoje lovelėje / delninėje nešyklėje.
- + Produkte nenaudokite daugiau kaip vieno čiužinio.

- + Gaminys turi būti dedamas horizontaliai prie grindų.
- + Vaikų negalima leisti į lovelę be priežiūros žaisti netoliese.
- + Vaikiška lovelė turi būti fiksuota padėtis, jei vaikas paliekamas be priežiūros.
- + Užspringimo pavojus: visi surinkimo priedai visadan turi būti tinkamai priveržti ir prižiūrėti kad varžtai neatsipalaiduotų, kaip gali vaikas arba su savo kūno dalimis, arba prie jų pritvirtintais drabužiais užkliūti (pvz., kaspiniai, karoliai, dirželiai ir pan.).
- + Čiužinys maks. storis: 30 mm.
- + Atkreipkite dėmesį į cigarečių deginimo riziką, atvirą ugnį ir kitus stiprios šilumos šaltinius, tokius kaip elektros strypų gaisrai, dujų gaisrai ir kt. netoli lovelės.
- + Nenaudokite lovelės su dalimis dingęs, sugadintas arba sulūžęs. Jei reikia žr. Atsargines dalis ir instrukcijų medžiagą patekti į Joolzo vakarėlį. Nekeiskite dalių.
- + Nelaikykite rankenos kūdikio lovelės viduje naudojimo metu.
- + Niekada nenaudokite lovelės naktniam miegui, kai ji pritvirtinta prie važiuklės. Visada pastatykite lovelę ant grindų.

PRIEŽIŪROS/PLOVIMO NURODYMAI

Audiniai yra nuimami ir skalbiami mašinoje. Niekada nenaudokite baliklio arba kitų cheminių ploviklių.



Kuriant „Joolz Aer2“ buvo itin atsižvelgiama į saugumą. Todėl mūsų gaminys atitinka šiuos saugos standartus:

Europa:

EN 1888-1:2018+A1:2022

EN 1466:2023

EN 1130:2019

EN 16890:2017+A1:2021

Aplankykite joolz.com arba susisiekite su pardavėju, jei turite klausimų ir (arba) pastabų.

⚠ OPOZORILO**SPLOŠNO**

- + Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega
- + Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani
- + Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini
- + Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom
- + Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani
- + Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje
- + Posteljica je združljiv samo z ogradjem Joolz Aer2 in obratno.
- + V izdelku ne uporabljajte več kot enega ležišča. Uporabljajte samo vzmetnico, ki jo je priskrbel Joolz.
- + Kadar polagate ali jemljete otroka iz vozička, vedno zategnite zavoro.
- + Največja teža nakupovalne košarice je 8 kg.
- + Vsako breme, pritrjeno na potisni drog in/ ali na zadnjo stran naslona in/ali na bočne strani vozila, bo vplivalo na stabilnost vozila.
- + Redno preverjajte, ali so na ogradju vozička, nosilni posteljici, sedežu in dodatkih vidni znaki poškodb in obrabe.
- + Izdelka ne uporabljajte, če je kateri od delov poškodovan, raztrgan ali manjka.
- + V nosilni posteljici ali sedežu lahko hkrati sedi samo otrok.
- + Uporabljajte samo dodatke, nadomestne ali rezervne dele, ki jih je dobavil ali odobril Joolz. Uporaba dodatkov, ki jih Joolz ni odobril, ni varna.

- + Nosilna posteljica je primerna samo za otroke, ki šene morejo sedeti brez pomoči, se preváliti ali se dvigniti na roke in kolena. Največja teža otroka: 9 kg.

ŽIMNICO

- + Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť zlomená, roztrhnutá alebo chýba a používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
- + Uporabljajte samo žimnico, ki jo dobavlja podjetje Joolz. Na žimnico, ki jo dobavlja podjetje Joolz, nikoli ne nameščajte dodatne žimnice.
- + Bodite pozorni na nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne vročine, kot so električni plamenski grelci, plinski plamen ipd. v bližini otroške posteljice (jaslice in viseča postelja).

KO SE UPORABLJA KOT PRENOSNA KOŠARA ZA DOJENČKE

- + Uporabljajte le na trdni, vodoravni in suhi površini.
- + Otroci se ne smejo brez nadzora igrati v bližini nosilne posteljice.
- + Ne uporabljajte, če je kateri koli del nosilne posteljice poškodovan, zlomljen, raztrgan ali manjka.
- + Prenosne posteljice nikoli ne uporabljajte na podstavku.
- + Prenosno košarico hranite stran od odprtega ognja ali drugega vira močne toplote.
- + Ročaje in spodnji del nosilne posteljice je treba redno pregledovati glede znakov poškodb in obrabe.
- + Pred uporabo se vedno prepričajte, da je odbijač pravilno nameščen na nosilno posteljico.

- + Glava otroka v nosilni posteljici nikoli ne sme biti nižje od otrokovega telesa.
- + Zavedajte se tveganja, da bi dojenčka udarili, ko greste skozi podboje ali ga položite na tla. Vedno uporabljajte previdno, ko je dojenček v nosilni posteljici/ročnem nosilcu.
- + V izdelku ne uporabljajte več kot enega ležišča. Uporabljajte samo vzmetnico, ki jo je priskrbel Joolz.
- + Ne uporabljajte dodatnih vzglavnikov, netogih igrač, odeje ali drugih mehkih predmetov, ki lahko povzročijo nevarnost zadušitve.
- + Izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, saj lahko predstavlja nevarnost zadušitve ali zadavljenja, npr. vrvi, vrvi za zavese itd.
- + Pregrevanje lahko ogrozi življenje vašega otroka! Upoštevajte temperaturo okolice in otrokova oblačila ter se prepričajte, da otroku ni premrzlo ali pretoplo.
- + Za vsa priporočila o varnem spanju se obrnite na zdravstvenega delavca.

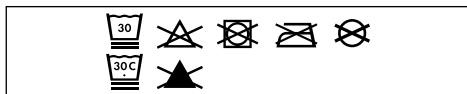
KO SE UPORABLJA KOT POSTELJICA

- + Tega izdelka ne uporabljajte brez predhodnega branja navodil za uporabo.
- + Nehajte uporabljati izdelek takoj, ko lahko otrok sedi ali poklekne ali se sam povleče navzgor. V tem primeru je treba uporabiti nižji položaj.
- + Dajanje dodatnih predmetov v izdelek lahko povzroči zadušitev.
- + Zavedajte se tveganja, da bi dojenčka udarili, ko greste skozi podboje ali ga položite na tla. Vedno uporabljajte previdno, ko je dojenček v nosilni posteljici/ročnem nosilcu.

- + V izdelku ne uporabljajte več kot enega ležišča.
- + Izdelek je treba postaviti na vodoravna tla.
- + Otroci se v bližini jaslíc ne smejo igrati brez nadzora.
- + Ko otrok ni nadzorovan, morajo biti jaslíc zaklenjene v fiksni položaju.
- + Nevarnost zadavljenja: Vse pritrdilni elementi za montažo morajo biti vedno dobro zategnjeni in paziti morate, da vijaki niso odvití, saj bi se otrok lahko zataknil z deli telesa ali oblačili (npr. vrvice, ogrlice, trakovi za lutke za dojenčke itd.).
- + Največja debelina vzmetnice: 30 mm.
- + Zavedajte se tveganja gorenja cigaret, odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so požari električnih palic, plinski požari itd. v neposredni bližini jaslíc.
- + Ne uporabljajte jaslíc, če kateri koli del manjka, je poškodovan ali zlomljen. Po potrebi se obrnite na Joolz za nadomestne dele in literaturo z navodili. Ne nadomeščajte delov.
- + Ne puščajte nosilnega ročaja v otroški posteljici med uporabo.
- + Otroške posteljice nikoli ne uporabljajte za nočno spanje, kadar je pritrjena na ogrodje. Vedno jo postavite na tla.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE/ PRANJE

Tkanine so snemljive in pralne v pralnem stroju. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih kemičnih detergentov.



Pri razvijanju vozička Joolz Aer2 je bila varnost pomemben dejavnik. Naš izdelek torej izpolnjuje naslednje varnostne standarde:

Evropa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Če imate kakršna koli vprašanja in/ali komentarje, obiščite spletno stran joolz.com ali se obrnite na svojega prodajalca.

HRVATSKI

⚠ UPOZORENJE

OPĆENITO

- + Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora
- + Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni
- + Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod
- + Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom
- + Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe
- + Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju
- + Krevetić je kompatibilna samo sa šasijom Joolz Aer2 i obrnuto.
- + Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu. Koristite samo madrac koji je isporučio Joolz.
- + Uvijek trebate pritisnuti kočnicu kad stavljate dijete u kolica ili ga vadite iz njih.
- + Maksimalna težina košare za kupnju je 8 kg.
- + Svaki predmet koji stavite na ručku i/ili na stražnji dio naslona i/ili na bočne strane vozila, utjecat će na stabilnost vozila.
- + Redovito provjeravajte postoje li oštećenja ili znakovi trošenja na okviru kolica, košari, autosjedalici i dodatnoj opremi.
- + Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji od dijelova oštećen, poderan ili nedostaje.
- + U košari ili sjedalici može biti samo jedno dijete odjednom.
- + Koristite samo pribor, zamjenske ili rezervne dijelove koje je isporučio ili

odobrio Joolz. Korištenje pribora koji nije odobrio Joolz nije sigurna.

- + Ova košara namijenjena je samo za dijete koje ne može sjediti bez pomoći, preokrenuti se te puzati na koljenima i rukama. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.

MADRAC

- + Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje i koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.
- + "Koristite samo madrac koji isporučuje Joolz. Ne stavljajte dodatne madrace na madrac koji isporučuje Joolz."
- + Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre i drugih izvora jake vrućine, kao što su električni kamini, plinske grijalice itd. u neposrednoj blizini dječjeg krevetića (kolijevke i visećeg ležaja).

KADA SE KORISTI KAO DJEČJI KOŠARE ZA KOLICA

- + Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj i suhoj površini.
- + Nemojte dozvoliti drugoj djeci da se bez nadzora igraju pored košare.
- + Nemojte koristiti ako je dio košare razbijen, oštećen ili nedostaje.
- + Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na postolju.
- + Držite košaru dalje od otvorene vatre ili drugih izvora jake topline.
- + Trebali biste redovito pregledavati ručke i donji dio košare kako biste otkrili ima li znakova oštećenja i habanja.
- + Prije upotrebe uvijek provjerite je li odbojna šipka ispravno pričvršćena na košaru.

- + Kada je u košari, glava djeteta nikada ne smije biti u nižem položaju u odnosu na tijelo djeteta.
- + Budite svjesni rizika od udarca dojenčeta kada prolazite kroz dovratnike ili ga stavljate na pod. Uvijek koristite pažljivo kada je dojenče u krevetiću/ručnoj nosiljci.
- + Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu. Koristite samo madrac koji je isporučio Joolz.
- + Nemojte koristiti dodatne jastuke, nekrute igračke, pokrivače ili druge mekane predmete koji mogu stvoriti opasnost od gušenja.
- + Nemojte stavljati proizvod blizu drugog proizvoda koji bi mogao predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, užad za zavjese, itd.
- + Prekomjerno utopljanje može ugroziti život vašeg djeteta. U obzir uzmite ambijentalnu temperaturu i odjeću djeteta. Djetetu ne smije biti ni pretoplo ni prehladno.
- + Za sve preporuke o sigurnom spavanju obratite se zdravstvenom radniku.

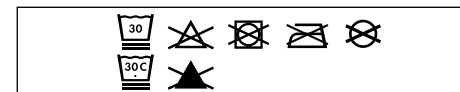
ZA KORIŠTENJE PROIZVODA KAO DJEČJEG KREKETIĆA.

- + Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod bez da ste prvo pročitali Upute za uporabu.
- + Prestanite koristiti ovaj proizvod čim dijete može samostalno sjediti, klečati ili podići se. Tada trebate upotrebljavati niži položaj.
- + Postavljanje dodatnih proizvoda u proizvod može uzrokovati gušenje.
- + Budite svjesni rizika od udarca dojenčeta kada prolazite kroz dovratnike ili ga stavljate na pod. Uvijek koristite pažljivo kada je dojenče u krevetiću/ručnoj nosiljci.
- + Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu.

- + Proizvod se treba staviti na vodoravan pod.
- + Djeci se ne smije dopustiti da se igraju bez nadzora u blizini kolijevke.
- + Kolijevka mora biti zaključana u fiksnom položaju kada dijete nije pod nadzorom.
- + Opasnost od davljenja: Svi montažni dijelovi trebaju uvijek biti dobro zategnuti i treba se paziti da vijci ne budu olabavljeni jer dijete može dijelovima tijela ili odjeće zapeti (npr. lančići, ogrlice, vrpce za lutke za bebe, itd.).
- + Maksimalna debljina madraca: 30 mm.
- + Budite svjesni rizika od spaljivanja cigareta, otvorene vatre i drugih izvora jake topline, kao što su požari električnih šipki, plinskih požara itd. u neposrednoj blizini krevetića.
- + Nemojte upotrebljavati kolijevku ako bilo koji dio nedostaje, oštećen je ili slomljen. Kontaktirajte Joolz za zamjenske dijelove i Upute za uporabu ako je potrebno. Nemojte zamjenjivati dijelove.
- + Nemojte ostavljati ručku za nošenje unutar dječjeg krevetića tijekom upotrebe.
- + Nikada nemojte koristiti dječji krevetić za spavanje tijekom noći kad je pričvršćen na okvir. Uvijek ga postavite na pod.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE/PRANJE

Tkanine su odvojive i perive u perilici. Nikada ne koristite izbjeljivač i druga kemijska sredstva za čišćenje.



Tijekom razvoja kolica Joolz Aer2 sigurnost je bila među najvažnijim stvarima. Naš proizvod stoga zadovoljava sljedeće sigurnosne standarde:

Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Ako imate pitanja i/ili primjedbi, posjetite joolz.com ili se obratite prodajnom predstavniku.

⚠ UPOZORNĚNÍ

OBECE

- + Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- + Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty
- + Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte
- + Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo
- + Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta
- + Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích
- + Postýlka je kompatibilní pouze s kostrou Joolz Aer2 a naopak.
- + Ve výrobku nepoužívejte více než jednu matraci. Používejte pouze matrace dodané společností Joolz.
- + Při vkládání a vyndávání dětí je nutné vždy kočárek zabrzdit.
- + Maximální hmotnost nákupního košíku je 8 kg.
- + Jakákoliv zátěž upevněná na rukojet' a/nebo na zadní část zádové opěrky a/nebo na body vozíku mohou mít dopad na jeho stabilitu.
- + Pravidelně kontrolujte známky poškození nebo opotřebení na kostře kočárku, hlubokém přenosném dílu, sedačce a příslušenství.
- + Výrobek nepoužívejte, pokud je některá z částí poškozená, roztržená nebo chybí.
- + V hlubokém přenosném dílu nebo sedačce se smí přenášet současně pouze jedno dítě.
- + Používejte pouze příslušenství,

náhradní díly nebo náhradní díly, které jsou dodány nebo schváleny společností Joolz. Používání příslušenství, které není schváleno společností Joolz, není bezpečné.

- + Hluboký přenosný díl je vhodný pouze pro dítě, které ještě neumí sedět zpříma bez pomoci a neumí se samo otáčet nebo se zvednout na ruce nebo kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg/20 lbs

MATRACE

- + Výrobek nepoužívejte, pokud je některá část rozbitá, roztržená nebo chybí a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- + Používejte pouze matrace dodané společností Joolz. Nedávejte další matraci na matraci dodanou od společnosti Joolz.
- + Mějte na paměti nebezpečí hrozící od otevřeného ohně a dalších silných zdrojů tepla, jako jsou elektrické přímotopy, plynová kamna apod., umístěných v blízkosti dětské postýlky (postýlky a závěsného lůžka).

POKUD SE POUŽÍVÁ JAKO HLUBOKÉ LŮŽKO

- + Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu.
- + Nedovolte, aby si ostatní děti hrály bez dozoru v blízkosti přenosného hlubokého dílu.
- + Nepoužívejte, pokud je některá část přenosného hlubokého dílu poškozená, zlomená, natržená nebo chybí.
- + Nikdy nepokladejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci.

- + Udržujte korbičku mimo dosah otevřeného ohně nebo jiných zdrojů silného tepla.
- + Pravidelně kontrolujte rukojeti a dno přenosného hlubokého dílu, zda na nich nejsou známky poškození a opotřebení.
- + Před použitím vždy zkontrolujte, zda tyč nárazníku je správně zapojena k hlubokému přenosnému dílu.
- + Hlava dítěte v hlubokém přenosném dílu by nikdy neměla být níže než tělo dítěte.
- + Uvědomte si riziko nárazu do kojence při průchodu veřejnými dveřmi nebo při jeho položení na podlahu. Vždy používejte opatrně, když je dítě v korbičce / autosedačce.
- + Ve výrobku nepoužívejte více než jednu matraci. Používejte pouze matrace dodané společností Joolz.
- + Nepoužívejte žádný další polštář, pevnou hračku, přikrývku nebo jiné měkké předměty, které mohou způsobit nebezpečí udušení.
- + Neumísťujte tento výrobek do blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provazů, šňůr od žaluzií nebo závěsů apod.
- + Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Zohledněte teplotu prostředí a oblečení dítěte a ujistěte se, zda dítěti není příliš chladno nebo teplo.
- + Pro jakákoli doporučení ohledně bezpečného spánku se prosím obraťte na zdravotníka.

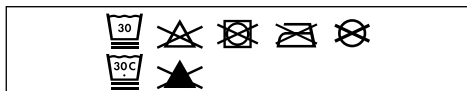
PRO POUŽITÍ VÝROBKU JAKO DĚTSKÁ POSTÝLKA

- + Nepoužívejte tento výrobek bez toho, že byste si nejprve přečetli návod k použití.
- + Přestaňte tento výrobek používat, jakmile se dítě dokáže posadit, kleknout si nebo se pomocí vlastních rukou postavit. Pak byste měli použít spodní polohu.
- + Pokládání dalších předmětů do výrobku může vést k udušení.
- + Uvědomte si riziko nárazu do kojence při průchodu veřejnými dveřmi nebo při jeho položení na podlahu. Vždy používejte opatrně, když je dítě v korbičce / autosedačce.
- + Ve výrobku nepoužívejte více než jednu matraci.
- + Výrobek musí být postaven na rovné podlaze.
- + V blízkosti postýlky si nesmějí hrát bez dozoru děti.
- + Když bude dítě ponecháno bez dozoru, musí být postýlka zajištěna v pevné poloze.
- + Nebezpečí uškrcení: Všechny montážní prvky musejí být vždy řádně utažené a je nutno dbát na to, aby nebyly povoleny žádné šrouby, protože dítě by se o ně mohlo zachytit částí těla nebo oděvu (např. šňůrkami, náhrdelníky, stuhami panenek apod.).
- + Maximální tloušťka matrace: 30 mm.
- + Uvědomte si riziko spalování cigaret, otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou požáry elektrických tyčí, plynových krbů atd. v těsné blízkosti postýlky.
- + Je-li některá z jejích částí rozbitá, poškozená nebo zcela chybí, postýlku nepoužívejte. Budete-li potřebovat nějaké náhradní díly a návody, obraťte se na firmu Joolz. Nepoužívejte náhražky dílů.

- + Nenechávejte nosnou rukojeť uvnitř dětské postýlky při používání.
- + Nikdy nepoužívejte dětskou postýlku na noční spaní, když je připevněna k podvozku. Vždy ji položte na podlahu

POKYNY PRO ÚDRŽBU/ČIŠTĚNÍ

Látky jsou snímatelné a lze je prát v pračce. Nikdy nepoužívejte bělidlo neb jiné chemické čisticí prostředky.



Bezpečnost byla důležitým faktorem v průběhu vývoje dětského sportovního kočárku Joolz Aer2. Náš výrobek proto splňuje následující bezpečnostní standard:

Evropa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Máte-li nějaké otázky či připomínky, navštivte web joolz.com nebo se obraťte na svého prodejce.

БЪЛГАРСКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- + Никога не оставяйте детето без надзор
- + Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване
- + За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт
- + Не оставяйте детето да играе с този продукт
- + Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче
- + Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне
- + Кошара и седалката Joolz Aer2 са съвместими само с шаси Joolz Aer2 и обратното.
- + Не използвайте повече от един матрак в продукта. Използвайте само матрака, предоставен от Joolz.
- + Спирачките винаги трябва да са активирани, когато слагате или вадите детето в/от количката.
- + Максималното тегло на кошницата за пазаруване е 8 кг.
- + Всеки товар, прикрепен към лоста и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на превозното средство, ще повлияе на стабилността на превозното средство.
- + Проверявайте шасито на количката, кошчето за носене, седалката и аксесоарите редовно за следи от повреда или износване.

- + Не използвайте продукта, ако някоя от частите е повредена, скъсана или липсва.
- + Кошчето за носене или седалката може да носи само едно дете едновременно
- + Използвайте само аксесоари, резервни или резервни части, които са доставени или одобрени от Joolz. Използването на аксесоари, които не са одобрени от Joolz, е опасно.
- + Кошчето за носене е подходящо само за деца, които не могат да седят изправени без помощ, да се преобръщат или да се изправят на четири крака. Максимално тегло на детето: 9 кг.

МАТРАК

- + Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена, разкъсана или липсва и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.
- + Използвайте само матрака, предоставен от Joolz. Не поставяйте допълнителни матраци върху матрака, осигурен от Joolz.
- + Помнете опасността открит огън и други източници силна топлина, като електрическа спирални нагреватели, газови нагреватели и др., в непосредствена близост от креватчето (креватче или висящо легло).

КОГАТО СЕ ИЗПОЛЗВА КАТО КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

- + Използвайте само на здрава, равна и суха хоризонтална повърхност.
- + Не оставяйте други деца да играят без надзор в близост до кошчето за носене.
- + Не използвайте кошчето за носене, ако има повредени, счупени, скъсани или липсващи части.
- + Никога не ползвайте продукта върху стойка.
- + Дръжте коша далеч от открит огън или друг източник на силна топлина.
- + Дръжките и долната част на кошчето за носене трябва да се проверяват редовно за признаци на износване или повреждане.
- + Винаги се уверявайте, че предпазителят е поставен правилно към частите на кошчето за носене преди употреба.
- + Главата на детето в кошчето за носене никога не трябва да бъде на по-ниско ниво спрямо тялото му.
- + Имайте предвид риска от удар на бебето, когато преминавате през стълбове на вратите или го поставяте на пода. Винаги използвайте внимателно, когато бебето е в коша за новородено/ръчната количка.
- + Не използвайте повече от един матрак в продукта. Използвайте само матрака, предоставен от Joolz.
- + Не използвайте допълнителна възглавница, нетвърда играчка, завивка или други меки предмети, които могат да създадат опасност от задушаване.
- + Не поставяйте продукта в близост до друго изделие, което може да

доведе до опасност от задушаване или удушаване, напр. Връзки, връвви за щори/завеси и т.н.

- + Претоплянето може да застраши живота на детето ви! Вземете предвид околната температура и дрехите на детето и се уверете, че на детето не му е твърде студено или твърде топло.
- + За всякакви препоръки относно безопасно спане, моля, свържете се със здравен специалист.

ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА КАТО КРЕВАТЧЕ

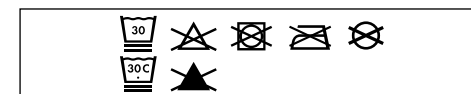
- + Не използвайте това изделие, преди да се запознаете с инструкциите за употреба.
- + Преустановите употребата на изделието, когато детето вече може да стои в седнало положение или да коленичи или да се издърпва нагоре.
- + Поставянето на допълнителни елементи в изделието може да доведе до задушаване.
- + Имайте предвид риска от удар на бебето, когато преминавате през стълбове на вратите или го поставяте на пода. Винаги използвайте внимателно, когато бебето е в коша за новородено/ръчната количка.
- + Не използвайте повече от един матрак в продукта.
- + Продуктът трябва да бъде поставен върху хоризонтален под.
- + Децата нямат право да играят без надзор в непосредствена близост до детско креватче.
- + Кошарата трябва да е затворена и записва се, когато детето остане без надзор.
- + Риск от задушаване: целият монтаж фитингите винаги трябва да бъдат здраво затегнат, също трябва да се наблюдава за да не

бъдат отслабени винтове, защото едно дете може придържайте се към тях с части на тялото или облекло (напр струни, колиета, панделки за залъгалки и др.).

- + Максимална дебелина на матрака: 30 мм
- + Имайте предвид риска от изгаряне на цигари, открит огън и други източници на силна топлина, като пожари в електрически барове, газови пожари и др. в непосредствена близост до креватчето.
- + НЕ използвайте креватчето, ако всички части липсват, повредени или счупен. Свържете се, ако е необходимо от Joolz, за да получите резервен части и инструкции за употреба. Не подменете части.
- + Не оставяйте дръжката за носене вътре в бебешкото креватче по време на употреба.
- + Никога не използвайте бебешкото креватче за нощен сън, когато е прикрепено към шасито. Винаги го поставяйте на пода.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДРЪЖКА

Дамаските се свалят и перат в пералня. Никога не използвайте белина или други химически препарати.



По време на разработването на Joolz Aer2 обърнахме специално внимание на безопасността. Следователно нашият продукт отговаря на следните стандарти за безопасност:

Европа:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Ако имате някакви въпроси и/или забележки, посетете joolz.com или се свържете с Вашия търговец.

⚠️ AVERTISMENTE

GENERAL

- + Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat
- + Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul
- + Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs
- + Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs
- + Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător
- + Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role
- + Patutul Joolz Aer2 este compatibil doar cu cadrul Joolz Aer2 și invers.
- + Nu utilizați mai mult de o saltea în produs. Utilizați numai salteaua furnizată de Joolz.
- + Frânele trebuie acționate întotdeauna în momentul așezării și ridicării copiilor.
- + Greutatea maximă a coșului de cumpărături este de 8 kg.
- + Orice sarcină atașată la bara de împingere și/sau pe spatele spătarului și/sau pe părțile laterale ale unității va afecta stabilitatea unității.
- + Verificați în mod regulat cadrul, landoul unitatea de scaun și accesoriile, să nu prezinte semne de deteriorare și rupere.
- + Nu utilizați produsul dacă oricare dintre piese este deteriorată, ruptă sau lipsește.

- + Cu landoul sau unitatea de scaun poate fi transportat un singur copil la un moment dat.
- + Utilizați numai accesorii, piese de schimb sau de schimb care sunt furnizate sau aprobate de Joolz. Utilizarea accesoriilor neaprobate de Joolz este nesigură.
- + Landoul este adecvat doar pentru un copil care nu se poate ridica fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica sprijinindu-se în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.

SALTEA

- + Nu utilizați produsul dacă o piesă este ruptă, ruptă sau lipsește și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- + Folosiți doar salteaua furnizată de Joolz. Nu așezați o saltea suplimentară peste salteaua furnizată de Joolz.
- + Fiți conștient de riscul existenței unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică, precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc., în apropierea pătuțului de copil (leagăn și pat suspendat).

ATUNCI CÂND ESTE FOLOSIT CA LANDOU

- + Utilizați doar pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.
- + Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului de transport.
- + Nu utilizați dacă vreo parte a landoului de transport este deteriorată, defectă, uzată sau lipsește.

- + Nu utilizați niciodată acest produs pe un suport.
- + Țineți landul departe de foc deschis sau de alte surse de căldură puternică.
- + Mânerele și fundul landoului de transport trebuie inspectate periodic pentru semne de deteriorare și uzură.
- + Asigurați-vă întotdeauna că bara amortizoare este cuplată corect la landou înainte de utilizare.
- + Capul copilului din landou nu trebuie să fie mai jos decât corpul copilului.
- + Fiți conștient de riscul de a lovi copilul atunci când treceți prin stâlpii ușii sau îl așezați pe podea. Utilizați întotdeauna cu grijă atunci când bebelușul se află în lando/ marsupiu portabil.
- + Nu utilizați mai mult de o saltea în produs. Utilizați numai salteaua furnizată de Joolz.
- + Nu utilizați nicio pernă suplimentară, jucărie nerigidă, plapumă sau alte obiecte moi care pot crea pericol de sufocare.
- + Nu așezați produsul în apropierea altui produs, care ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de ex. șnururi, cordoane pentru jaluzele/draperii etc.
- + Supraîncălzirea poate pune în pericol viața copilului dvs.! Țineți cont de temperatura ambientală și de hainele copilului și asigurați-vă că nu îi va fi prea rece sau prea cald.
- + Pentru orice recomandări privind somnul în siguranță, vă rugăm să contactați un profesionist din domeniul sănătății.

PENTRU FOLOSIREA PRODUSULUI CA PATUT.

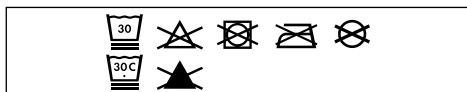
- + Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile de utilizare.
- + Încetați utilizarea produsului imediat ce copilul poate să stea în șezut sau în genunchi sau poate să se ridice. În acest caz, se va folosi poziția mai joasă.
- + Plasarea de articole suplimentare în produs poate duce la sufocare.
- + Fiți conștient de riscul de a lovi copilul atunci când treceți prin stâlpii ușii sau îl așezați pe podea. Utilizați întotdeauna cu grijă atunci când bebelușul se află în lando/ marsupiu portabil.
- + Nu utilizați mai mult de o saltea în produs.
- + Produsul trebuie așezat pe o podea orizontală.
- + Copiii nu trebuie lăsați să se joace nesupravegheați în apropierea leagănului.
- + Leagănul trebuie blocat în poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
- + Risc de strangulare: Toate niplurile utilizate la asamblare trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător și trebuie să verificați cu atenție ca nici un șurub să nu fie slăbit, deoarece un copil și-ar putea prinde părți din corp sau îmbrăcăminte (de exemplu, șnururi, coliere, panglicile de la suzete etc.).
- + Grosimea maximă a saltelei: 30 mm.
- + Fiți conștient de riscul de a arde țigări, focuri deschise și alte surse de căldură puternică, cum ar fi focuri de baruri electrice, focuri de gaz etc. în imediata apropiere a pătuțului.
- + Nu utilizați leagănul în cazul în care acesta prezintă elemente lipsă, deteriorate sau stricate. Contactați

Joolz pentru piese de schimb și manualul de instrucțiuni, dacă este necesar. Nu înlocuiți piesele.

- + Nu lăsați mânerul de transport în interiorul pătuțului pentru bebeluși în timpul utilizării.
- + Nu folosiți niciodată pătuțul pentru somn de noapte când este atașat la șasiu. Puneți întotdeauna pătuțul pe podea.

ÎNȚREȚINEREA/INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

Țesăturile sunt detașabile și se pot spăla la mașină. Nu utilizați niciodată înălbitor sau alți detergenți chimici.



Siguranța a reprezentat un factor important pe parcursul fabricării căruciorului Joolz Aer2. Prin urmare, produsul nostru îndeplinește următorul standard de siguranță: Europa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Vă rugăm să vizitați joolz.com sau să contactați furnizorul pentru orice întrebări și/sau comentarii.

SRBIJA

⚠ UPOZORENJE

GENERAL

- + Nikada nemojte ostavljati dete bez nadzora.
- + Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre korišćenja.
- + Da biste izbegli povredu uvjerite se da se dete/deca nalazi/e dalje od ovog proizvoda prilikom njegovog podešavanja, rasklapanja i sklapanja.
- + Nemojte dozvoliti detetu/deci da se igra/ju ovim Proizvodom.
- + Uverite se da su kolevka za nošenje, dodaci jedinice sedišta ili sedišta za automobil pravilno pričvršćeni pre korišćenja
- + Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili vožnju poput rošua/skejtboarda.
- + Joolz Aer2 krevetac za nošenje kompatibilna je samo sa Joolz Aer2 konstrukcijom I obrnuto.
- + Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu. Koristite samo madrac koji je osigurao Joolz.
- + Kočnice uvek treba da budu u funkciji kada smestate i vadite decu.
- + Maksimalna težina korpe za kupovinu je 8 kg/22 lbs.
- + Bilo kakav teret pričvršćen za kolica i/ili iza naslona i/ili sa strana vozila uticaće na stabilnost vozila.
- + Uverite se da na konstrukciji kolica, kolenki za nošenje, jedinici sedišta i dodacima nema znakova oštećenja i habanja.
- + Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji od dijelova oštećen, poderan ili nedostaje.

- + U jedinicu kolenki za nošenje ili sedišta može da stane samo jedno dete u svakom trenutku.
- + Koristite samo dodatnu opremu, zamjenske ili rezervne dijelove koji su isporučeni ili odobreni od strane Joolza. Korišćenje dodatka koji nisu odobreni od strane Joolza nije sigurno.
- + kolenka za nošenje je pogodna za decu koja ne mogu sama da sede, okreću se i uspravljaju pomoću ruku i kolena. Maksimalna težina deteta: 9 kg.

DUŠEK

- + Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo pokvaren, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.
- + Koristite isključivo madrace koje je obezbedila kompanija Joolz. Nemojte stavljati dodatni madrac na madrac koji obezbeđuje kompanija Joolz.
- + Budite svesni opasnosti od otvorenog vatra i drugi izvori intenzivne toplote, kao npr su električni kamini, gasni grejači itd. blizu krevetića (kolevka i viseća mreža).

KADA SE KORISTI KAO KOŠARA ZA NOVOROĐENČE

- + Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj i suvoj površini.
- + Nemojte dozvoliti drugoj deci da se igraju bez nadzora u blizini kolevke za nošenje.
- + Nemojte koristiti ako je bilo koji deo kolevke za nošenje oštećen, polomljen, pocepan ili nedostaje.
- + Nikada ne koristite ovaj proizvod na postolju.
- + Držite nosiljku dalje od otvorene vatre ili drugih izvora jake topline.
- + Ručke i dno kolevke za nošenje treba redovno pregledati radi pojave eventualnih znakova oštećenja i habanja.
- + Uvek se uverite da je branik pravilno pričvršćen za jedinicu kolevke za nošenje pre upotrebe.
- + Glava deteta u kolevcu za nošenje nikada ne treba da bude niže od tela deteta.
- + Budite svjesni rizika od udaranja djeteta kada prolazite kroz dovratnike ili ga stavljate na pod. Uvijek koristite pažljivo kada je dojenče u krevetiću/ručnoj nosiljci.
- + Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu. Koristite samo madrac koji je osigurao Joolz.
- + Nemojte koristiti nikakav dodatni jastuk, nekrutu igračku, jorgan ili druge mekane predmete koji mogu stvoriti opasnost od gušenja.
- + Ne stavljajte proizvod blizu drugog proizvoda koji bi može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, užad za zavese itd.
- + Pregrevanje može da ugrozi život vašeg deteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i detetovu odeću i uverite se da detetu nije previše hladno ili previše toplo.

- + Za bilo kakve preporuke o sigurnom spavanju, obratite se zdravstvenom radniku.

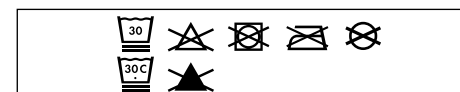
ZA KORIŠĆENJE PROIZVODA KAO KREVETIĆA.

- + Nemojte koristiti ovaj proizvod bez prvog čitanja Uputstvo za upotrebu.
- + Prestanite da koristite ovaj proizvod čim dete može samostalno sedeti, klečati ili ustaj. Onda treba da koristite niži položaj.
- + Ugradnja dodatnih proizvoda proizvod može izazvati gušenje.
- + Budite svjesni rizika od udaranja djeteta kada prolazite kroz dovratnike ili ga stavljate na pod. Uvijek koristite pažljivo kada je dojenče u krevetiću/ručnoj nosiljci.
- + Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu.
- + Proizvod treba postaviti na horizontalni pod.
- + Deci ne treba dozvoliti da se igraju bez nadzor u blizini kolevke.
- + Kolevka mora biti zaključana u fiksnom položaju kada dete nije pod nadzorom.
- + Opasnost od davljenja: Sve montažno delovi uvek treba da budu dobro zategnuti i treba paziti da se ne olabave zavrtnji jer dete može delove tela ili odeću pričvrstiti (npr. lančići, ogrlice, trake za lutke za bebe itd.).
- + Maksimalna debljina dušeka: 30 mm.
- + Budite svjesni rizika od paljenja cigareta, otvorene vatre i drugih izvora jake topline, kao što su požari električnih šipki, plinskih požara, itd. u neposrednoj blizini krevetića.
- + Nemojte koristiti postolje ako postoji koji deo nedostaje, oštećen ili slomljen. Kontaktirajte Joolz za rezervne delove i Uputstvo za

- upotrebu ako je potrebno. Nemoj zameniti delove.
- + Nemojte ostavljati ručku za nošenje unutar dečjeg krevetića tokom upotrebe.
- + Nikada ne koristite dečji krevetić za noćno spavanje kada je pričvršćen za šasiju. Uvek ga postavite na pod

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE/PRANJE

Tkanine su odvojive i perive u mašini. Nikad nemojte koristiti izbeljivač ili druge hemijske deterdžente.



Prilikom razvoja Joolz Aer2 kolica bezbednost je bila važna stavka. Stoga naš proizvod ispunjava sljedeće sigurnosne standarde:

Evropa:
EN I888-I:2018+AI:2022
EN I466:2023
EN II30:2019
EN I6890:2017+AI:2021

Posetite joolz.com ili se obratite maloprodaji za sva pitanja i/ili komentare.

FIGYELMEZTETES

ÁLTALÁNOS

- + Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül
- + Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva
- + A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecusakodásakor és széthajtásakor
- + Ne engedje gyermekét játszani a termékkel
- + Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van
- + Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz
- + A Joolz Aer2 gyermekágy csak Joolz Aer2 vázzal kompatibilis és fordítva.
- + Ne használjon egynél több matracot a termékben. Csak a Joolz által biztosított matracot használja.
- + A fékeket mindig használni kell, amikor a gyermeket behelyezi a babakocsi, vagy kiveszi onnan.
- + A bevásárlókosár súlya legfeljebb 8 kg.
- + Módosítja a babakocsi stabilitását, ha bármilyen súlyt helyez a tolókarra és/vagy a háttámaszra és/vagy a babakocsi oldalára.
- + Rendszeresen ellenőrizze, hogy a babakocsi váza, a hordozó, az ülőrész vagy valamelyik tartozék nem sérült-e meg vagy nem használódott-e el.
- + Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész sérült, szakadt vagy hiányzik.
- + A hordozóban vagy az ülőrészben egyszerre csak egy gyermek szállítható.

- + Csak olyan tartozékokat, csere- vagy pótalkatrészeket használjon, amelyeket a Joolz szállított vagy jóváhagyott. A Joolz által nem jóváhagyott tartozékok használata nem biztonságos.
- + A babahordozó olyan gyermeknek megfelelő, aki még nem tud egyedül felülni, nem tud megfordulni és nem tud négykézlábra állni. A gyermek maximális testsúlya: 9 kg.

MATRAC

- + Ne használja a terméket, ha bármely alkatrész törött, szakadt vagy hiányzik, és csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.
- + Kizárólag a Joolz vállalat által beszerzett matracot használja. Ne tegyen további matracokat a Joolz matracra.
- + Ügyeljen a bölcső (bölcső és függőágy) közvetlen közelében fennálló nyílt láng vagy más erős hőforrás veszélyeire, ilyen például az elektromos láng, gáztól származó láng stb.

MÓZESKOSÁRKÉNT HASZNÁLVA

- + Kizárólag szilárd, vízszintes és száraz felületen használja.
- + Ne hagyja, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játszanak a hordozó közelében.
- + Ne használja a hordozható mózeskosarat, ha valamelyik része sérült, eltört, elszakadt vagy hiányzik.
- + Soha ne használja ezt a terméket állványon.
- + Tartsa távol a mózeskosarat nyílt

tűztől vagy más erős hőforrástól.

- + A hordozható mózeskosár karját és alját rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült vagy kopott-e.
- + Használat előtt mindig győződjön meg róla, hogy a kiesés-gátló kar megfelelően van rögzítve a mózeskosár egységhez.
- + A mózeskosár hordozóban a gyermek fejének mindig feljebb kell lennie, mint a testének.
- + Legyen tisztában azzal a kockázattal, hogy megütheti a csecsemőt, amikor áthalad az ajtófélfákon vagy a padlóra helyezi. Mindig óvatosan használja, ha a csecsemő a mózeskosárban/kézi hordozóban van.
- + Ne használjon egynél több matracot a termékben. Csak a Joolz által biztosított matracot használja.
- + Ne használjon további párnát, nem merev játékot, paplant vagy más puha tárgyat, amely fulladásveszélyt okozhat.
- + Ne helyezze a terméket egy másik termékhez közel, amely fulladás vagy megfojtás veszélyével járhat, pl. hurok, függönyök/függönyzsinórok stb.
- + A túlmelegedés veszélyeztetheti gyermeke életét! Mindig vegye figyelembe a külső hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, hogy meggyőződjön róla, hogy a gyermek nem fázik-e vagy nincs-e túl meleg.
- + A biztonságos alvással kapcsolatos javaslatokért forduljon egészségügyi szakemberhez.

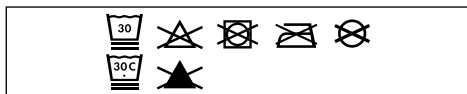
A TERMÉK KISÁGYKÉNT VALÓ HASZNÁLATÁHOZ

- + Ne használja a terméket a használati utasítások elolvasása nélkül.
- + Amint a gyermek képes felülni, térdelni vagy fel tudja húzni magát, hagyja abba a termék használatát. Ebben az esetben az alsó pozíciót használja.
- + Ne helyezzen tárgyakat a bölcsőbe, mert ez fulladást okozhat.
- + Legyen tisztában azzal a kockázattal, hogy megütheti a csecsemőt, amikor áthalad az ajtófélfákon vagy a padlóra helyezi. Mindig óvatosan használja, ha a csecsemő a mózeskosárban/kézi hordozóban van.
- + Ne használjon egynél több matracot a termékben.
- + A terméket vízszintes padlóra kell elhelyezni.
- + Gyermekek számára tilos felügyelet nélkül játszani a bölcső közelében.
- + A bölcsőt rögzíteni kell a helyén, amikor a gyermek felügyelet nélkül marad.
- + A bölcsőt rögzíteni kell a helyén, amikor a gyermek felügyelet nélkül marad.
- + Maximális matracvastagság: 30mm.
- + Ügyeljen arra, hogy a kiságy közelében cigaretta, nyílt tűz és egyéb erős hőforrások, például elektromos bártüzek, gáztüzek stb. éghetnek.
- + Ne használja a bölcsőt, ha bármely része hibás, rongált vagy hiányzik. Ha szükséges, forduljon a Joolz pótalkatrészekért és kapcsolódó dokumentációért. Ne cseréljen ki alkatrészeket.

- + Ne hagyja a hordozófogantyút a babaágyban használat közben.
- + Soha ne használja a babaágyat éjszakai alváshoz, amikor az a vázhoz van rögzítve. Mindig helyezze a babaágyat a padlóra

KARBANTARTÁSRA/MOSÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A szövetek levehető és mosógépben moshatók. Soha ne használjon öblítőt vagy egyéb vegyszereket.



A biztonság fontos szempont a Joolz Aer2 babakocsik tervezése során. Termékünk ezért megfelel a következő biztonsági szabványoknak:

Európa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Kérjük, látogasson el a joolz.com oldalra, vagy forduljon a viszonteladójához, ha kérdése és/vagy megjegyzése van.

SLOVENSKY

VAROVANIE

SPLOŠNO

- + Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- + Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené
- + Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu
- + Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- + Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky
- + Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie
- + Detská postieľka je kompatibilná iba s podvozkom Joolz Aer2 a naopak.
- + Vo výrobku nepoužívajte viac ako jeden matrac. Používajte iba matrac dodaný spoločnosťou Joolz.
- + Brzdy by mali byť pri vkladaní a vyberaní detí vždy zatiahnuté.
- + Maximálna hmotnosť v nákupnom koši je 8 kg.
- + Akákoľvek záťaž pripevnená na rukoväť a/alebo na zadnú stranu chrbtovej opierky a/alebo na boky vozíka bude mať dopad na stabilitu vozíka.
- + Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenie alebo opotrebovanie podvozku kočíka, vaničky, sedačky a príslušenstva.
- + Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá z častí poškodená, roztrhnutá alebo chýba.
- + Do vaničky či sedačky sa smie vždy dávať iba jedno dieťa súčasne.

- + Používajte iba príslušenstvo, náhradné diely alebo náhradné diely, ktoré sú dodané alebo schválené spoločnosťou Joolz. Používanie príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Joolz, nie je bezpečné.
- + Vanička je vhodná pre dieťa, ktoré nemôže sedieť samo, nemôže sa prevrátiť, vytlačiť sa hore, dvíhať sa na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

MATRAC

- + Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan, raztrgan ali manjka, uporabljajte pa samo rezervne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
- + Používajte iba matrace dodávané spoločnosťou Joolz. Nedávajte ďalšiu matrac na matrace dodané spoločnosťou Joolz.
- + Dávajte pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov veľkého tepla v blízkosti prenosného lôžka (postieľky a závesnej postele), ako sú napríklad elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď.

KEĎ SA POUŽÍVA AKO HLBOKÁ VANIČKA

- + Používajte len na pevnom, vodorovnom rovnom a suchom povrchu.
- + Nenechajte ostatné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti vaničky.
- + Nepoužívajte vaničku, ak je niektorá jej časť zlomená, zatrhnutá alebo chýba.
- + Nikdy nepoužívajte prenosnú tašku so stojanom.
- + Tašku uchovávajú mimo dosahu otvoreného ohňa alebo iného zdroja silného tepla.
- + Rukoväte a spodná časť vaničky by mali byť pravidelne prekontrolovať z hľadiska poškodenia a opotrebovania.
- + Pred použitím vždy skontrolujte, či je nárazník správne zapojený k vaničke.
- + Hlava dieťaťa vo vaničke by nikdy nemala byť nižšie ako telo dieťaťa.
- + Uvedomte si riziko nárazu dojčťa pri prechádzaní cez zárubne alebo jeho položení na podlahu. Vždy používajte opatrne, keď je dieťa v prenosnej postieľke/ručnej nosičke.
- + Vo výrobku nepoužívajte viac ako jeden matrac. Používajte iba matrac dodaný spoločnosťou Joolz.
- + Nepoužívajte žiadne ďalšie vankúše, netuhé hračky, prikrývky ani iné mäkké predmety, ktoré môžu spôsobiť udusenie.
- + Nekládte výrobok do blízkosti iného výrobku, pretože by to mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenia (ide napr. o vlákna, šnúrky z rolíet/ záclon a pod.).
- + Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Prihliadnite k teplote prostredia a oblečeniu dieťaťa a dávajte pozor, aby dieťaťu nebolo príliš teplo či chladno.

- + Ak chcete získať akékoľvek odporúčania týkajúce sa bezpečného spánku, kontaktujte zdravotníckeho pracovníka.

KEĎ SA POUŽÍVA AKO POSTIEĽKA

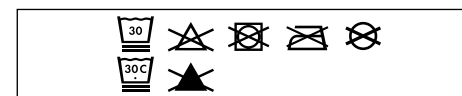
- + Výrobok nepoužívajte bez toho, aby ste si najskôr prečítali pokyny na použitie.
- + Výrobok prestaňte používať, len čo dieťa zvládne sedieť, kľačať alebo sa zdvihnúť zo zeme. Potom by sa mala použiť dolná poloha.
- + Ak budete k výrobku pridávať ďalšie predmety, môže to spôsobiť udusenie.
- + Uvedomte si riziko nárazu dojčťa pri prechádzaní cez zárubne alebo jeho položení na podlahu. Vždy používajte opatrne, keď je dieťa v prenosnej postieľke/ručnej nosičke.
- + Vo výrobku nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- + Výrobok treba umiestniť na rovnú plochu.
- + V blízkosti postieľky by sa deti nemali hrať bez dozoru.
- + Ak je dieťa ponechané bez dozoru postieľku treba zaistiť v pevnej polohe.
- + Hrozí nebezpečenstvo udusenia: Všetky montážne úchyty musia byť za každých okolností poriadne dotiahnuté a treba sa postarať o to, aby neboli uvoľnené skrutky, pretože by si mohlo do nich dieťa zachytiť časť tela alebo oblečenia (napr. vlákna, príviesky, stužky z cumlíkov a pod.).
- + Maximálna hrúbka matraca: 30 mm.
- + Uvedomte si riziko spálenia cigaret, otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú požiare elektrických tyčí, plynové požiare atď. v tesnej blízkosti postieľky.
- + Postieľku nepoužívajte, ak určité

diely chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby požiadajte spoločnosť Joolz o náhradné diely a návody na použitie. Nepoužívajte iné ako originálne náhradné diely.

- + Nenechávajú držadlo na prenášanie vo vnútri detskej postieľky počas používania.
- + Nikdy nepoužívajte detskú postieľku na nočný spánok, keď je pripevnená k podvozku. Vždy ju položte na podlahu.

POKYNY PRE ÚDRŽBU/ČISTENIE

Látky sú odnímateľné a možno ich prať v práčke. Nikdy nepoužívajte bieliadla alebo iné chemické čistiace prostriedky.



Bezpečnosť bola pri celom vývoji kočíku a vaničky Joolz Aer2 dôležitým hľadiskom. Náš produkt preto spĺňa nasledujúce bezpečnostné normy:

Európa:
EN 1888-1:2018+AI:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+AI:2021

Navštívte joolz.com alebo sa obráťte na svojho predajcu pre prípadné otázky a / alebo pripomienky.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΕΝΙΚΗ

- + Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση
- + Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση
- + Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού
- + Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό
- + Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση
- + Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ
- + Η πορτ-μπεμπέ καθίσματος είναι συμβατή μόνο με το πλαίσιο Joolz Aer2 και αντίστροφα.
- + Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που παρέχεται από την Joolz.
- + Τα φρένα πρέπει να είναι πάντοτε ασφαλισμένα κατά την τοποθέτηση και την απομάκρυνση των παιδιών.
- + Το μέγιστο βάρος για το καλάθι αγορών είναι 8 kg.
- + Οποιοδήποτε φορτίο προσαρτημένο στη ράβδο ώθησης και/ή στο πίσω μέρος της πλάτης και/ή στις πλευρές του συστήματος μεταφοράς θα επηρεάσουν τη σταθερότητα του συστήματος μεταφοράς.
- + Ελέγχετε τακτικά τον σκελετό του καροτσιού, την καλαθούνα, τη διάταξη του καθίσματος και τα αξεσουάρ για σημάδια ζημιάς και φθοράς.
- + Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιος από τα μέρη είναι κατεστραμμένο, σχισμένο ή λείπει.
- + Η διάταξη της καλαθούνας ή του καθίσματος μπορεί να μεταφέρει μόνο ένα παιδί κάθε φορά
- + Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ, ανταλλακτικά ή ανταλλακτικά που παρέχονται ή εγκρίνονται από την Joolz. Η χρήση αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από την Joolz δεν είναι ασφαλής.
- + Η καλαθούνα είναι κατάλληλη μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια, να γυρίσουν ανάποδα και να στηριχθούν στα χέρια και τα πόδια τους. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 kg.

ΣΤΡΩΜΑ

- + Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιος εξάρτημα είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- + Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που παρέχεται από τη Joolz. Μην τοποθετείτε πρόσθετο στρώμα πάνω στο στρώμα που παρέχεται από την Joolz.
- + Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο ανοιχτής πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές σε ηλεκτρικές μπάρες, πυρκαγιές αερίου κ.λπ. κοντά στην κούνια (κούνια και κρεμαστό κρεβάτι)

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ

- + Χρησιμοποιείτε το μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- + Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στην καλαθούνα.
- + Μη χρησιμοποιείτε την καλαθούνα σε περίπτωση που κάποιος τμήμα της έχει σπάσει, σχιστεί ή λείπει.
- + Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν σε βάση.
- + Κρατήστε το πορτ-μπεμπέ μακριά από ανοιχτή φωτιά ή άλλη πηγή ισχυρής θερμότητας.
- + Θα πρέπει να ελέγχετε τακτικά τις λαβές και το κάτω μέρος της καλαθούνας για ενδείξεις ζημιάς και φθοράς.
- + Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι η προστατευτική μπάρα είναι σωστά ασφαλισμένη στη διάταξη της καλαθούνας πριν από τη χρήση.
- + Το κεφάλι του παιδιού στην καλαθούνα δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται πιο χαμηλά απ' ό,τι το σώμα του.
- + Να γνωρίζετε τον κίνδυνο να χτυπήσετε το βρέφος όταν περνάτε από τους στύλους της πόρτας ή το τοποθετείτε στο πάτωμα. Χρησιμοποιείτε πάντα με προσοχή όταν το βρέφος βρίσκεται στο πορτ-μπεμπέ/κλουβί χειρός.
- + Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που παρέχεται από την Joolz.
- + Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον μαξιλάρι, μη άκαμπτο παιχνίδι, πάπλωμα ή άλλα μαλακά αντικείμενα που μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο ασφυξίας.
- + Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο θα μπορούσε να προκαλέσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, π.χ. Κορδόνα,

- κουρτίνες/ κορδέλες κουρτινών, κτλ.
- + Η υπερβολική θέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λαμβάνετε υπόψη τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και φροντίζετε ώστε το παιδί να μην είναι ούτε πολύ κρύο ούτε πολύ ζεστό.
- + Για οποιεσδήποτε συστάσεις σχετικά με τον ασφαλή ύπνο, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας.

ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΩΣ ΚΡΕΒΑΤΙ

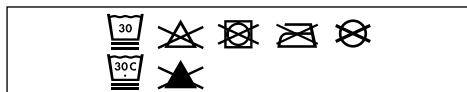
- + Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό χωρίς να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες χρήσης.
- + Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος αμέσως μόλις το παιδί μπορέσει να καθίσει ή να γονατίσει ή να σηκωθεί μόνο του στηριζόμενο. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η κατώτερη θέση.
- + Η τοποθέτηση επιπλέον αντικειμένων στο προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει πνιγμό.
- + Να γνωρίζετε τον κίνδυνο να χτυπήσετε το βρέφος όταν περνάτε από τους στύλους της πόρτας ή το τοποθετείτε στο πάτωμα. Χρησιμοποιείτε πάντα με προσοχή όταν το βρέφος βρίσκεται στο πορτ-μπεμπέ/κλουβί χειρός.
- + Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν.
- + Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί σε οριζόντιο δάπεδο.
- + Δεν επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στην κούνια.
- + Η κούνια πρέπει να κλειδώνεται στη σταθερή θέση όταν το παιδί αφιχνεται χωρίς επίβλεψη.
- + Κίνδυνος στραγγαλισμού: Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και θα πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα

ώστε να μην είναι χαλαρές βίδες, γιατί ένα παιδί μπορεί να παγιδεύσει μέρη του σώματος ή των ρούχων (π.χ. κορδόνια, κολιέ, κορδέλες για τα ανδρικήλα μωρών κ.λπ.

- + Μέγιστο πάχος στρώματος: 30mm.
- + Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο καύσης τσιγάρων, ανοικτών πυρκαγιών και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές ηλεκτρικών μπαρ, πυρκαγιές αερίου κ.λπ. κοντά στο παχνί.
- + ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κούνια εάν λείπουν, έχουν καταστραφεί ή έχουν σπάσει κάποια εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με την Joolz για ανταλλακτικά και εκπαιδευτική βιβλιογραφία εάν χρειάζεται. Μην αντικαθιστάτε εξαρτήματα.
- + Μην αφήνετε τη λαβή μεταφοράς μέσα στο λίκνο κατά τη χρήση.
- + Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το λίκνο για νυχτερινό ύπνο όταν είναι προσαρτημένο στο πλαίσιο. Τοποθετείτε πάντα το λίκνο στο πάτωμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ/ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

Τα υφάσματα είναι αποσπώμενα και πλένονται στο πλυντήριο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη ή άλλα χημικά απορρυπαντικά.



Η ασφάλεια ήταν σημαντικός παράγοντας σε ολόκληρο το σχεδιασμό του καροτσιού Joolz Aer2. Συνεπώς, το προϊόν μας πληροί τα ακόλουθα πρότυπα ασφαλείας: Ευρώπη: EN 1888-1:2018+A1:2022 EN 1466:2023 EN 1130:2019 EN 16890:2017+A1:2021

Επισκεφτείτε τις διευθύνσεις joolz.com ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή σας για τυχόν ερωτήσεις ή/και σχόλια.

(بالنسبة للولايات المتحدة وكندا وأستراليا، يرجى الرجوع إلى الأقسام المخصصة)

تحذير عام

- + لا تترك الطفل دون مراقبة أبدًا
- + تأكد من تشغيل كافة أجهزة القفل الخاصة بسرير الطفل قبل ترك الطفل بدون مراقبة
- + لتجنب الإصابة، تأكد من سلامتك أنت وطفلك/أطفالك من الأجزاء المتحركة عند فتح هذا المنتج وإغلاقه وضبطه
- + لا تدع الطفل/الأطفال يلعبون بهذا المنتج
- + تأكد من أن هيك المهد /عربة الأطفال/عربة الأطفال أو وحدة المقعد أو الأجهزة الملحقة بمقعد السيارة تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام
- + هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج
- + وحدة المقعد متوافقة فقط مع هيكل جولز أير 2 والعكس صحيح
- + لا تستخدم أكثر من مرتبة واحدة في المنتج
- + استخدم فقط المرتبة التي تقدمها جولز
- + يجب دائما تشغيل الفرامل عند وضع الأطفال ونقلهم
- + الحد الأقصى لسعة تحميل سلة التسوق هو 8 كجم/ 17 رطلاً
- + أي حمل متصل بقضيب الدفع و/أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/أو على جانبي السيارة سوف يؤثر على ثبات السيارة
- + أي حمل متصل بقضيب الدفع و/أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/أو على جانبي السيارة سوف يؤثر على ثبات السيارة
- + افحصي المنتج بالكامل بانتظام بحثاً عن علامات التلف والتآكل قبل الاستخدام. لا تستخدم هذا المنتج إذا كان أي من أجزائه تالفاً أو مفقوداً
- + يمكن لوحدة المقعد حمل طفل واحد فقط في المرة الواحدة
- + استخدم فقط الملحقات أو قطع الغيار أو البدائل التي توفرها أو تعتمدها شركة جولز، حيث إن استخدام الملحقات غير المعتمدة من شركة جولز أمر غير آمن
- + إن هيكل المهد/عربة الأطفال/العربة مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة، أو التدرج، أو رفع نفسه على يديه وركبتيه بحيث يصل وزنه إلى 9 كجم كحد أقصى وارتفاعه الأقصى إلى 76 سم
- + لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً واستخدمي فقط قطع الغيار المعتمدة من شركة جولز
- + لا تستخدم أكثر من مرتبة واحدة في المنتج
- + كوني على دراية بخطر النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة القوية، مثل القضبان الساخنة الكهربائية للتدفئة ومواقف الغاز وما إلى ذلك في المناطق المجاورة لسرير الطفل
- + لا تستخدم هذا المنتج إذا كان أي من أجزائه تالفاً أو ممزقاً أو مفقوداً اتصلي بشركة جولز للحصول على قطع الغيار والمنشورات التعليمية إذا لزم الأمر
- + لا تستبدلي قطع الغيار
- + لا تستخدم هذا المنتج إذا كان أي من أجزائه تالفاً أو ممزقاً أو مفقوداً اتصلي بشركة جولز للحصول على قطع الغيار والمنشورات التعليمية إذا لزم الأمر
- + لا تستبدلي قطع الغيار

سرير- عند استخدامه كسرير محمول

- + يُستخدم فقط على مستوى ثابت وأفقي وسطح جاف
- + لا تدع الأطفال الآخرين يلعبون دون مراقبة بالقرب من مهد الأطفال المحمول
- + لا تستخدمه إذا كان أي جزء من سرير الأطفال المحمول تالفاً أو مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً
- + لا تستخدم هذا المنتج أبداً على الحامل
- + احتفظ بجولز أير + بعيداً عن النيران المفتوحة ومصادر الحرارة القوية الأخرى
- + يجب فحص المقابض والجزء السفلي من مهد الأطفال المحمول بانتظام بحثاً عن علامات التلف والتآكل
- + تأكد دائماً من تثبيت قضيب المصد بشكل صحيح على وحدة مهد لأطفال المحمول قبل الاستخدام
- + لا ينبغي أن يكون رأس الطفل الموجود في مهد الأطفال المحمول أنثى من جسمه
- + كوني على دراية بخطر إصابة الطفل عند المرور عبر عتبات الباب أو وضعه على الأرض استخدامها دائماً بحذر عندما يكون الطفل في السرير المحمول / حامل اليد
- + لا تستخدم أكثر من مرتبة واحدة في المنتج
- + استخدم فقط المرتبة التي تقدمها جولز لا تضع مرتبة إضافية على المرتبة المقدمة من شركة جولز

+ لا تستخدم أي وسادة إضافية، أو ألعاب غير صلبة، أو لحاف، أو أي أشياء ناعمة أخرى يمكن أن تسبب خطر الاختناق

+ لا تضعي المنتج بالقرب من منتج آخر، مما قد يشكل خطر الاختناق أو انعدام التنفس، مثل الخيوط، أو حبال الستائر، وما إلى ذلك

+ ارتفاع درجة الحرارة قد يعرض حياة طفلك للخطر! خذ في الاعتبار درجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل وتأكد من أن الطفل ليس بارداً جداً أو دافئاً جداً

+ للحصول على أي توصيات بشأن النوم الآمن، يرجى الاتصال بأخصائي صحي

+ للحصول على أي توصيات بشأن النوم الآمن، يرجى الاتصال بأخصائي صحي

سرير- عند استخدامه كسرير محمول ملاحظة: غير معتمد للولايات المتحدة وكندا وأستراليا

+ للحصول على أي توصيات بشأن النوم الآمن، يرجى الاتصال بأخصائي صحي

+ لا تستخدم هذا المنتج بدون قراءة تعليمات الاستخدام أولاً

+ توقف عن استخدام المنتج بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس أو الركوع أو رفع نفسه إلى الأعلى

+ وضع أشياء إضافية في المنتج قد يسبب الاختناق

+ لا تضعي المنتج بالقرب من منتج آخر، مما قد يشكل خطر الاختناق أو انعدام التنفس، مثل الخيوط، أو حبال الستائر، وما إلى ذلك

+ لا تستخدم أكثر من مرتبة واحدة في المنتج

+ تأكد من تشغيل كافة أجهزة القفل الخاصة بسرير الطفل قبل ترك الطفل بدون مراقبة

+ خطر الاختناق: يجب دائماً ربط كافة تجهيزات التجميع بشكل صحيح ويجب الحرس على عدم ترك أي براغي فضفاضة بدون ربطها بشدة، لأن الطفل قد تتشبك في جسمه أو ملابسه بعض الأجزاء (مثل الخيوط والقلائد وشرائط مصاصة الأطفال وما إلى ذلك)

+ الحد الأقصى لسمك المرتبة: 30 ملم

+ كوني على دراية بخطر حرق السجائر والنيران المفتوحة وغيرها من مصادر الحرارة القوية، مثل القضبان الساخنة الكهربائية للتدفئة ومواقف الغاز وما إلى ذلك في المناطق المجاورة لسرير الطفل

+ لا تستخدم هذا المنتج إذا كان أي من أجزائه تالفاً أو ممزقاً أو مفقوداً اتصلي بشركة جولز للحصول على قطع الغيار والمنشورات التعليمية إذا لزم الأمر

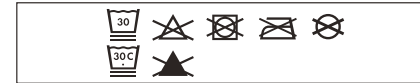
+ لا تستخدم هذا المنتج إذا كان أي من أجزائه تالفاً أو ممزقاً أو مفقوداً اتصلي بشركة جولز للحصول على قطع الغيار والمنشورات التعليمية إذا لزم الأمر

+ لا تستبدلي قطع الغيار

تعليمات الصيانة/الغسيلأستراليا

الأقمشة قابلة للفصل ويمكن غسلها في الغسالة

استخدم أبداً مواد التبييض أو المنظفات الكيميائية الأخرى



كانت السلامة أحد الاعتبارات المهمة طوال فترة تطوير

سرير جولز Aer2

ولذلك، فإن منتجاتنا تلي معايير السلامة التالية

أوروبا EN 1888-1:2018+A1:2022
EN 1466:2023
EN 1130:2019
EN 16890:2017+A1:2021

يرجى زيارة joolz.com.facebook.com/myjoolz أو الاتصال يرجى التواصل مع بائع التجزئة الخاص بك لاية أسئلة و/أو تعليقات

Joolz

Warranty policy



Scan me

Index

en	WARRANTY	112	uk	ГАРАНТІЯ	SCAN ME
de	GARANTIE	116	ee	GARANTII	SCAN ME
nl	GARANTIE	120	lv	GARANTIJA	SCAN ME
fr	GARANTIE	124	lt	GARANTIJA	SCAN ME
es	GARANTÍA	128	sl	GARANCIJA	SCAN ME
ar	ضمان	132	hr	JAMSTVO	SCAN ME
pt	GARANTIA	SCAN ME	cs	ZÁRUKA	SCAN ME
it	GARANZIA	SCAN ME	bg	ГАРАНЦИЯ	SCAN ME
sv	GARANTI	SCAN ME	ro	GARANȚIE	SCAN ME
no	GARANTI	SCAN ME	sr	GARANCIJA	SCAN ME
fi	TAKUU	SCAN ME	hu	GARANCIA	SCAN ME
da	GARANTII	SCAN ME	sk	ZÁRUKA	SCAN ME
ru	ГАРАНТИЯ	SCAN ME	gr	ΕΓΓΥΗΣΗ	SCAN ME
pl	GWARANCJA	SCAN ME			

Standard 2-year manufacturer's warranty

JOOLZ STANDARD WARRANTY

The manufacturer, Milk Design BV, with its main establishment in Amsterdam (hereinafter referred to as: 'Joolz'), provides its strollers and accessories (hereinafter jointly and severally referred to as the: 'Product') under a warranty that is subject to the following conditions:

1. The manufacturer's warranty period is 24 months from the date of purchase as indicated on the sales receipt. The remaining warranty period for the original product applies to a replacement part or product, or a repaired product.
2. This manufacturer's warranty applies only in the region in which the product was purchased. Joolz only guarantees that the product complies with legal provisions or government regulations that apply in the area where the product is sold. Joolz reserves the right to apply a different manufacturer's warranty in those specific areas. This manufacturer's warranty applies only to a product purchased for private use. This manufacturer's warranty expressly does not apply to any product used for commercial purposes, including but not limited to products for commercial rental.
3. This manufacturer's warranty entitles the consumer to have the product repaired unless Joolz is of the opinion that the product needs to be replaced.
4. Joolz reserves the right to discontinue certain models, colours, fabrics or accessories. In the event of replacement during the warranty period, consumers will receive another equivalent product in a similar colour or fabric. Joolz also reserves the right to replace a complete chassis or to provide reconditioned parts as a replacement.

5. In order to submit a claim under the manufacturer's warranty, you must provide Joolz with the following:
 - a copy of the dated sales receipt;
 - a clear description of the complaint, and
 - the defective product or photographs of the defective part or product.
6. The manufacturer's warranty does not affect your statutory rights, such as the right to hold the retailer liable for defects.

WHAT IS COVERED BY THE MANUFACTURER'S WARRANTY?

The manufacturer's warranty on the product covers the following:

- all manufacturing defects of the chassis, frame, and wheels;
- all manufacturing defects of the adapters;
- zips;
- all parts of the harness of your Joolz stroller;
- seams in the fabric;
- Velcro fasteners;
- colour fastness. Discolouration that can be regarded as normal wear and tear is excluded. Prolonged exposure to sunlight may lead to some discolouration and is considered normal wear and tear.

THE MANUFACTURER'S WARRANTY IS NOT APPLICABLE IN THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:

- If you have modified or repaired the product yourself, or had it repaired, without prior written permission of Joolz or the retailer. In the event of repair by a conscious point of Joolz, the manufacturer's warranty will continue to apply.
- Defects caused by neglect, negligence, or an accident and/or by use or maintenance other than as described in the instructions for use.
- If the serial number is damaged or removed.
- Damage to the product due to normal wear and tear.
- Incorrect assembly or installation of a third-party part or accessory that is not compatible with the product.
- Unintentional or accidental damage, abnormal use, or inadequate maintenance.
- Improper storage/care of the product.
- Damage to the handlebar or fabric as a result of normal daily use of the product.
- Holes or cracks in the tyres.
- Damage caused by incorrect use or failure to observe the instructions for use.
- Damage resulting from repairs carried out by unauthorized persons or from incorrect dismantling of the product.
- Transport damage resulting from transport by aeroplane or other means of transport: check your Joolz product carefully after it has been transported by the airline or another carrier. In the event of damage, consumers should file a claim with the carrier immediately.
- Customer dissatisfaction with the product with regard to fit, weight, functionality, colour or design.

8-year extra warranty

EXTENDED WARRANTY

All Joolz strollers and buggies registered on joolz.com from the 1st September 2022 onwards will receive an extra warranty for eight years provided the stroller is registered within six months of purchase. For an extra warranty, Joolz (as manufacturer) guarantees consumers that the product is free from defects in materials and workmanship, and guarantees normal operation under normal conditions in accordance with user manuals and technical specifications for an extra eight years beyond the standard warranty. In Australia and Asia, this warranty extension is automatically applied, and consumers are not required to register their products. In all cases, the sales receipt must be presented when making a warranty claim.

THE WARRANTY MAY INCLUDE:

- Replacement parts that can be easily used by the consumer or retailer.
- Joolz only supplies components that have been thoroughly tested and that can be fitted easily with or without instructions.
- Joolz only replaces products with similar ones. Nevertheless, Joolz reserves the right to discontinue certain models, colours, fabric, or accessories. In the event of replacement during the warranty period, consumers will receive another equivalent product in a similar colour or fabric.
- Replacements do not entitle consumers to an extension of the warranty period.
- The Joolz warranty also covers defects to Joolz products that have been bought second hand, provided that the stroller has been transferred after the purchase and registered on joolz.com.
- The replacement product does not entitle consumers to an extension of the warranty period.

WHAT IS COVERED BY THE EXTENDED WARRANTY?

- The warranty is valid for all Joolz strollers and Joolz Aer sold on or after 1 September 2022. The free extra warranty covers the following:
- All factory defects involving the chassis, bassinet frames, seat frames, plastic chair parts, and wheels.

WHAT IS NOT COVERED BY THE EXTENDED WARRANTY?

- Normal wear and tear;
- Corrosion or rust formation on the wheels and chassis due to extreme environmental conditions, including high humidity, salt, ice, or snow or due to inadequate maintenance;
- Incorrect assembly or installation of a third-party part or accessory that is not compatible with the original design;
- Unintentional or deliberate damage, misuse, or neglect;
- Improper storage or care of the product;
- Damage to the grips of the handlebar or to the fabric as a result of normal or daily use;
- Whenever the product has not been used in the normal way and in accordance with the manufacturer's instructions;
- If a repair or modification has been performed by an unauthorized person or if the product has been disassembled without Joolz's consent;
- Airport/transport damage: check your Joolz product carefully after it has been transported by an airline or other carrier and submit any claim directly to the respective carrier;
- Consumer dissatisfaction with the product concerning suitability, weight, functionality, colour, or style;
- If the serial number is damaged or removed.

Joolz reserves the right to change the conditions of the extra warranty at any time.

IMPORTANT

The manufacturer's warranty period for this product is 24 months from the purchase date indicated on the receipt. The receipt should be kept in a safe place and a copy made. If you submit a claim under this warranty, please contact the shop where you purchased the product first.

If the retailer cannot repair the defect or if you bought the product directly from Joolz, please contact Joolz by sending an e-mail to info@joolz.com.

For complaints that occur outside the warranty period, please also first contact the shop where you bought the product.

Joolz reserves the right to change the conditions of this manufacturer's warranty. You will find the conditions of the latest manufacturer's warranty on our website: joolz.com/warranty

REPLACEABLE PARTS

We pride ourselves on manufacturing high-quality products that meet the highest quality standards. Please contact your retailer whenever you need to replace a part of your Joolz product. Or purchase available parts directly via joolz.com

Standardmäßige zweijährige Herstellergarantie

STANDARDGARANTIE VON JOOLZ

Der Hersteller, Milk Design BV, mit Hauptsitz in Amsterdam, Niederlande (im Folgenden als „Joolz“ bezeichnet), liefert seine Kinderwagen und Accessoires (im Folgenden gemeinsam und einzeln als „Produkt“ bezeichnet) im Rahmen einer Garantie aus, für die die folgenden Bedingungen gelten:

1. Die Herstellergarantie hat eine Laufzeit von 24 Monaten ab dem Kaufdatum, das auf der Quittung steht. Die restliche Garantiezeit für das ursprüngliche Produkt gilt für ein Ersatzteil eines Produkts oder für ein repariertes Produkt.
2. Die Herstellergarantie gilt lediglich in der Region, in der das Produkt erworben wurde. Joolz gewährleistet ausschließlich, dass das Produkt den gesetzlichen Bestimmungen und/oder behördlichen Vorschriften entspricht, die in dem Gebiet gelten, in dem das Produkt erworben wurde. Joolz behält sich das Recht vor, in diesen spezifischen Gebieten eine andere Herstellergarantie anzuwenden. Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für Produkte, die für den Privatgebrauch erworben wurden. Diese Herstellergarantie gilt ausdrücklich nicht für gewerblich genutzte Produkte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Produkte zur gewerblichen Vermietung.
3. Die Herstellergarantie umfasst einen Anspruch auf Reparatur, es sei denn, Joolz ist der Ansicht, dass das Produkt ersetzt werden muss.
4. Joolz behält sich das Recht vor, bestimmte Modelle, Farben, Bezüge oder Accessoires aus dem Sortiment zu nehmen. Bei einem Austausch innerhalb der Garantiezeit erhalten Verbraucher in einem solchen Fall ein anderes, gleichwertiges Produkt mit einer vergleichbaren Farbe oder einem vergleichbaren Bezug. Joolz behält sich ferner das Recht vor, das komplette Gestell zu ersetzen oder überholte Ersatzteile zu senden.

5. Damit Sie die Herstellergarantie in Anspruch nehmen können, benötigt Joolz Folgendes:
 - eine Kopie der datierten Quittung
 - eine umfassende Beschreibung der Beschwerde, und
 - das defekte Produkt und/oder Fotos des defekten Teils oder Produkts.
6. Die Herstellergarantie hat keine Auswirkung auf gesetzliche Rechte, zum Beispiel das Recht, den Einzelhändler für die Defekte haftbar zu machen.

WAS FÄLLT UNTER DIE HERSTELLERGARANTIE?

Die Herstellergarantie gilt für das Produkt und deckt Folgendes ab:

- sämtliche Fertigungsfehler des Gestells, des Rahmens und der Räder
- sämtliche Herstellungsfehler der Adapter
- Reißverschlüsse
- sämtliche Teile des Gurtes in Ihrem Joolz Kinderwagen
- die Nähte des Bezugs
- Klettverschlüsse
- Farblichkeit. Verfärbungen, die auf gewöhnlichen Verschleiß zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Längere Sonnenlichteinwirkung kann Verfärbungen verursachen und fällt unter gewöhnlichen Verschleiß.

DIE HERSTELLERGARANTIE ERLISCHT IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN:

- Anpassungen oder Reparaturen am Produkt, die Sie ohne schriftliche Zustimmung von Joolz oder des Einzelhändlers vorgenommen haben oder haben vornehmen lassen. Die Herstellergarantie bleibt bestehen, wenn die Reparatur von einem Joolz Conscious Point vorgenommen wurde.
- Defekte, die auf Unachtsamkeit, Nachlässigkeit, Unfall und/oder Verwendung oder Wartung entgegen der Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind.
- Die Seriennummer ist beschädigt oder wurde entfernt.
- Schäden am Produkt, die auf gewöhnlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
- Falsche Montage eines Teils oder Accessoires oder Einbau eines Teils oder Accessoires, das von einem Drittanbieter stammt und nicht mit dem Produkt kompatibel ist.
- Unbeabsichtigte oder zufällige Schäden, unsachgemäße Verwendung oder unzureichende Wartung.
- Falsche Lagerung/Pflege des Produkts.
- Schäden am Schiebegriff oder Bezug aufgrund der gewöhnlichen Verwendung des Produkts im Alltag.
- Löcher oder Risse in den Reifen.
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung.
- Schäden aufgrund von Reparaturen, die von Unbefugten durchgeführt wurden, oder aufgrund einer falschen Demontage des Produkts.

- Transportschäden (beim Transport in einem Flugzeug oder einem anderen Transportmittel): Überprüfen Sie Ihr Joolz Produkt nach dem Transport durch eine Luftfahrtgesellschaft (oder einen anderen Transporteur) sorgfältig. Im Schadensfall müssen Sie Ihre Forderung unmittelbar beim Transporteur geltend machen.
- Unzufriedenheit des Kunden mit dem Produkt aufgrund von Passform, Gewicht, Funktionalität, Farbe oder Design.

8 Jahre Zusatzgarantie

ERWEITERTE GARANTIE

Für alle Joolz Kinderwagen und Buggys, die ab dem 1. September 2022 auf joolz.com registriert werden, gilt eine achtjährige Zusatzgarantie, sofern der Kinderwagen innerhalb von sechs Monaten nach dem Kauf registriert wird. Mit der kostenlosen Zusatzgarantie gewährleistet Joolz (als Hersteller), dass das Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist und dass das Produkt unter normalen Bedingungen zusätzlich zur Standardgarantie gemäß den Gebrauchsanleitungen und technischen Spezifikationen für einen Zeitraum von acht Jahren normal funktioniert. Wenn Sie eine Garantieforderung stellen, müssen Sie grundsätzlich eine Quittung vorlegen.

Die Herstellergarantie gilt lediglich in der Region, in der das Produkt erworben wurde.

DIE GARANTIE KANN FOLGENDES UMFASSEN:

- Ersatzteile, die vom Verbraucher oder Einzelhändler problemlos verwendet werden können
- Joolz liefert ausschließlich Ersatzteile, die gründlich getestet wurden und problemlos mit oder ohne Anleitung angebracht werden können.
- Joolz ersetzt Produkte ausschließlich durch vergleichbare Produkte. Dennoch behält Joolz sich das Recht vor, bestimmte Modelle, Farben, Bezüge oder Accessoires aus dem Sortiment zu nehmen. Bei einem Austausch innerhalb der Garantiezeit erhalten Verbraucher in einem solchen Fall ein anderes, gleichwertiges Produkt mit einer vergleichbaren Farbe oder einem vergleichbaren Bezug.
- Ersatzprodukte bieten keinen Anspruch auf Verlängerung der Garantiezeit.
- Die Garantie von Joolz erstreckt sich auch auf Defekte an Joolz-Produkten, die gebraucht erworben wurden, sofern der Kinderwagen nach dem Erwerb übertragen und auf joolz.com registriert wurde.
- Ein Ersatzprodukt bietet keinen Anspruch auf Verlängerung der Garantiezeit.

WAS FÄLLT UNTER DIE ERWEITERTE GARANTIE?

- Die Garantie gilt für alle Joolz Kinderwagen und Joolz Aer, die am oder nach dem 1. September 2022 verkauft werden. Die kostenlose Zusatzgarantie deckt Folgendes ab:
- Sämtliche Fertigungsfehler im Zusammenhang mit Gestell, Wannenrahmen, Sitzrahmen, Sitzteilen aus Kunststoff und Rädern.

WAS FÄLLT NICHT UNTER DIE ERWEITERTE GARANTIE?

- Gewöhnlicher Verschleiß
- Korrosion oder Rost an den Rädern und am Gestell aufgrund extremer Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Feuchtigkeit, Salz, Eis oder Schnee, oder unzureichender Wartung
- Falsche Montage eines Teils oder Accessoires oder Einbau eines Teils oder Accessoires, das von einem Drittanbieter stammt und nicht zum ursprünglichen Design passt
- Unbeabsichtigte oder vorsätzliche Beschädigung, Missbrauch oder Unachtsamkeit
- Unsachgemäße Lagerung/Pflege des Produkts
- Schäden an den Griffen der Schiebebügel oder am Bezug durch normale und/oder tägliche Verwendung
- Unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Verwendung entgegen den Anweisungen des Herstellers
- Reparatur oder Veränderung des Produkts durch Unbefugte oder Demontage des Produkts ohne Zustimmung von Joolz

- Beschädigung am Flughafen/beim Transport: Überprüfen Sie Ihr Joolz-Produkt sorgfältig nach dem Transport durch eine Fluggesellschaft (oder einen anderen Transporteur) und stellen Sie Ihre Forderung unmittelbar an den jeweiligen Transporteur.
- Unzufriedenheit des Kunden mit Eignung, Gewicht, Funktionalität, Farbe oder Design.
- Die Seriennummer ist beschädigt oder wurde entfernt.

Joolz behält sich das Recht vor, die Bedingungen der erweiterten Garantie nach eigenem Ermessen zu ändern.

WICHTIG

Die Herstellergarantie für dieses Produkt gilt für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Erwerbsdatum, das auf der Quittung steht. Bewahren Sie die Quittung an einem sicheren Ort auf und erstellen Sie eine Kopie. Wenn Sie eine Forderung im Rahmen dieser Garantie stellen, wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Wenn der Einzelhändler den Defekt nicht beheben kann oder wenn Sie das Produkt direkt bei Joolz erworben haben, senden Sie bitte eine E-Mail an info@joolz.com

Bei Mängeln, die innerhalb der Garantiezeit auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Joolz behält sich das Recht vor, die Bestimmungen dieser Herstellergarantie zu ändern. Sie finden die aktuellen Bestimmungen der Herstellergarantie auf unserer Website: joolz.com/warranty

AUSTAUSCHBARE TEILE

Wir sind stolz auf unsere hochwertigen Produkte, die höchsten Qualitätsansprüchen genügen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, wenn ein Teil Ihres Joolz-Produktes ersetzt werden muss. Außerdem finden Sie verfügbare Ersatzteile auf joolz.com

Standaard 2 jaar fabrieksgarantie

JOOLZ STANDAARD GARANTIE

De fabrikant, Milk Design BV, met hoofdkantoor in Amsterdam (verder in dit document aangeduid als "Joolz"), levert haar kinderwagens en accessoires (verder in dit document gezamenlijk en afzonderlijk aangeduid als "product") onder garantie, onderworpen aan de volgende voorwaarden:

1. De fabrieksgarantieperiode is 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aanschaf zoals aangegeven op het aankoopbewijs. De resterende garantieperiode voor het oorspronkelijke product geldt voor een vervangend onderdeel of product, of een gerepareerd product.
2. Deze fabrieksgarantie geldt alleen in de regio waarin het product is gekocht.
Joolz garandeert alleen dat het product voldoet aan de wettelijke bepalingen en/of overheidsvoorschriften die gelden in het gebied waarin het product is verkocht.
Joolz behoudt zich het recht voor op toepassing van een afwijkende fabrieksgarantie voor die specifieke gebieden.
Deze fabrieksgarantie geldt enkel voor een product dat wordt aangeschaft voor particulier gebruik.
Deze fabrieksgarantie geldt uitdrukkelijk niet voor een product dat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden, inclusief maar niet beperkt tot producten voor commerciële verhuur.
3. De fabrieksgarantie geeft recht op reparatie tenzij Joolz van mening is dat vervanging van het product noodzakelijk is.
4. Joolz behoudt zich het recht voor bepaalde modellen, kleuren, bekledingen of accessoires niet langer te voeren. Bij vervanging tijdens de garantieperiode zullen consumenten in dat geval een ander gelijkwaardig product ontvangen met een vergelijkbare kleur of bekleding. Joolz behoudt zich tevens het recht voor om een compleet onderstel te vervangen of om gereviseerde onderdelen te sturen als vervanging.

5. Om aanspraak te kunnen maken op de fabrieksgarantie, moet je aan Joolz het volgende verstrekken:
 - een kopie van het gedateerde aankoopbewijs,
 - een duidelijke beschrijving van de klacht en
 - het defecte product en/of foto's van het defecte onderdeel of product.
6. De fabrieksgarantie heeft geen invloed op je wettelijke rechten, bijvoorbeeld het recht om de retailer aansprakelijk te stellen voor defecten.

WAT VALT ER ONDER DE FABRIEKSGARANTIE?

De fabrieksgarantie is van toepassing op het product en dekt het volgende:

- alle fabricagefouten van het onderstel, het frame en de wielen;
- alle fabricagefouten van de adapters;
- ritsen;
- alle onderdelen van de gordel van je Joolz kinderwagen;
- naden in de bekleding;
- klittenbandsluitingen;
- kleurvastheid. Verkleuring die aan te merken is als normale slijtage is uitgesloten. Langdurige blootstelling aan zonlicht kan tot enige verkleuring leiden en valt onder normale slijtage.

DE FABRIEKSGARANTIE KOMT IN DE VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN TE VERVALLEN:

- Wanneer je het product zelf hebt aangepast of gerepareerd, of dit hebt laten doen, zonder schriftelijke toestemming vooraf van Joolz of de retailer. Bij reparatie door een Joolz conscious point wordt de fabrieksgarantie behouden.
- Defecten die zijn veroorzaakt door verwaarlozing, nalatigheid of een ongeval en/of door gebruik of onderhoud anders dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Als het serienummer is beschadigd of verwijderd.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage.
- Onjuiste montage of de installatie van een onderdeel of accessoire van derden dat niet compatibel is met het product.
- Onbedoelde of onopzettelijke schade, abnormaal gebruik of onvoldoende onderhoud.
- Onjuiste opslag/verzorging van het product.
- Schade aan de duwbeugel of bekleding als gevolg van normaal dagelijks gebruik van het product.
- Gaten of scheuren in de banden.
- Schade door onjuist gebruik of door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.
- Schade als gevolg van reparaties die zijn uitgevoerd door onbevoegde personen of als gevolg van een onjuiste demontage van het product.
- Transportschade (bij vervoer in een vliegtuig of andere vervoersmiddelen): controleer je Joolz product zorgvuldig nadat dit door de luchtvaartmaatschappij (of een andere vervoerder) is getransporteerd. Dien bij schade onmiddellijk een claim in bij de vervoerder.
- Ontevredenheid van de klant over het product met betrekking tot pasvorm, gewicht, functionaliteit, kleur of ontwerp.

8 jaar aanvullende garantie

UITGEBREIDE GARANTIE

Alle Joolz kinderwagens en buggy's die vanaf 1 september 2022 op joolz.com zijn geregistreerd, krijgen acht jaar extra garantie mits de kinderwagen binnen zes maanden na aankoop is geregistreerd. Voor gratis extra garantie garandeert Joolz (als fabrikant) consumenten dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten en garandeert Joolz een normale werking onder normale omstandigheden, overeenkomstig gebruikershandleidingen en technische specificaties, gedurende acht jaar extra na de standaard garantie. In alle gevallen moet bij het indienen van een garantieclaim een aankoopbewijs worden overlegd.

De fabrieksgarantie geldt alleen in de regio waarin het product is gekocht.

DE GARANTIE KAN BESTAAN UIT:

- Vervangende onderdelen die eenvoudig kunnen worden gebruikt door de consument of retailer
- Joolz levert uitsluitend onderdelen die grondig zijn getest en die eenvoudig kunnen worden gemonteerd met of zonder instructies.
- Joolz vervangt producten alleen voor soortgelijke producten. Desondanks houdt Joolz zich het recht voor om bepaalde modellen, kleuren, bekledingen of accessoires niet langer te voeren. Bij vervanging tijdens de garantieperiode zullen consumenten in dat geval een ander gelijkwaardig product ontvangen met een vergelijkbare kleur of bekleding.
- Vervangingen geven geen recht op verlenging van de garantieperiode.
- Onder de Joolz garantie vallen ook defecten aan Joolz producten die tweedehands zijn gekocht mits de kinderwagen na aankoop is overgedragen en geregistreerd is op joolz.com.
- Het vervangende product geeft geen recht op verlenging van de garantieperiode.

WAT VALT ONDER DE UITGEBREIDE GARANTIE?

- De garantie geldt voor alle Joolz kinderwagens en Joolz Aer die zijn verkocht op of na 1 september 2022. De gratis extra garantie dekt het volgende:
- Alle fabrieksfouten betreffende het onderstel, wiegframes, stoelframes, kunststof stoelonderdelen en wielen

WAT VALT NIET ONDER DE UITGEBREIDE GARANTIE?

- Normale slijtage
- Corrosie- of roestvorming op de wielen en het onderstel door extreme omgevingsfactoren, waaronder hoge vochtigheid, zout, ijs of sneeuw of door onvoldoende onderhoud
- Onjuiste montage of de installatie van een onderdeel of accessoire van derden dat niet compatibel is met het oorspronkelijke design
- Onopzettelijke of opzettelijke beschadiging, misbruik of verwaarlozing
- Onjuiste opslag van/zorg voor het product
- Schade aan de handgrepen van de duwbeugel of bekleding als gevolg van normaal en/of dagelijks gebruik
- Wanneer het product niet op normale wijze en overeenkomstig de instructies van de fabrikant is gebruikt
- Als een reparatie of modificatie is uitgevoerd door een onbevoegde of als het product is gedemonteerd zonder toestemming van Joolz
- Luchthaven-/transport schade: controleer je Joolz-product zorgvuldig nadat het is verwerkt door een luchtvaartmaatschappij (of andere transporteur) en dien de claim rechtstreeks in bij de betreffende transporteur.

- Ontevredenheid over het product bij consumenten betreffende geschiktheid, gewicht, functionaliteit, kleur of stijl
- Als het serienummer is beschadigd of verwijderd.

Joolz houdt zich het recht voor de voorwaarden van de uitgebreide op enig moment te wijzigen.

BELANGRIJK

De fabrieksgarantieperiode voor dit product is 24 maanden vanaf de aankoopdatum die op de bon is vermeld. Bewaar de bon op een veilige plek en maak hier een kopie van.

Als je een claim indient onder deze garantie, neem dan eerst contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht.

Wanneer de retailer het defect niet kan repareren of wanneer je het product direct bij Joolz hebt gekocht, neem dan contact op met Joolz door een e-mail te sturen naar info@joolz.com

Voor klachten die zich voordoen buiten de garantieperiode neem je ook eerst contact op met de winkel waar je het product hebt gekocht.

Joolz behoudt zich het recht voor om de bepalingen van deze fabrieksgarantie te wijzigen. U vindt de bepalingen van de meest actuele fabrieksgarantie op onze website: joolz.com/warranty

VERVANGBARE ONDERDELEN

Wij zijn er trots op dat wij hoogwaardige producten maken die voldoen aan de hoogste kwaliteitsnormen. Neem contact op met je retailer wanneer je een onderdeel van je Joolz product moet vervangen. Of koop beschikbare onderdelen direct via joolz.com

Garantie standard de 2 ans du fabricant

GARANTIE STANDARD JOOLZ

Le fabricant, Milk Design BV, dont le siège social est situé à Amsterdam (ci-après dénommé « Joolz » dans le présent document), livre ses poussettes et accessoires (ci-après dénommés conjointement et séparément « produit » dans le présent document) sous garantie, aux conditions suivantes:

1. La période de garantie du fabricant est de 24 mois à compter de la date d'achat, comme indiqué sur la preuve d'achat. La période de garantie restante pour le produit original concerne une pièce ou un produit de remplacement, ou un produit réparé.
2. Cette garantie du fabricant s'applique uniquement dans la région où le produit a été acheté.
Joolz garantit uniquement que le produit est conforme aux dispositions légales et/ou aux réglementations gouvernementales applicables dans la région dans laquelle le produit a été vendu.
Joolz se réserve le droit d'appliquer une garantie du fabricant différente pour ces régions spécifiques.
Cette garantie du fabricant s'applique uniquement à un produit acheté pour un usage privé.
Cette garantie du fabricant ne s'applique expressément pas à un produit utilisé à des fins commerciales, y compris, mais sans s'y limiter, les produits destinés à la location commerciale.
3. La garantie du fabricant donne droit à une réparation, sauf si Joolz estime que le remplacement du produit est nécessaire.
4. Joolz se réserve le droit de ne plus proposer certains modèles, couleurs, habillages ou accessoires. En cas de remplacement pendant la période de garantie, le consommateur recevra dans ce cas un autre produit équivalent de couleur ou d'habillage similaire. Joolz se réserve en outre le droit de remplacer un châssis entier ou d'envoyer des pièces reconditionnées en remplacement.

5. Afin de faire valoir la garantie du fabricant, vous devez fournir à Joolz les éléments suivants:
 - une copie de la preuve d'achat datée,
 - une description claire de la plainte et
 - le produit défectueux et/ou des photos de la pièce ou du produit défectueux.
6. La garantie du fabricant n'affecte pas vos droits légaux, par exemple le droit de tenir le détaillant responsable des défauts.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE DU FABRICANT?

La garantie du fabricant s'applique au produit et couvre ce qui suit :

- tous les défauts de fabrication sur le châssis, le cadre et les roues;
- tous les défauts de fabrication des adaptateurs;
- les zips;
- toutes les pièces du harnais de votre poussette Joolz;
- les coutures de l'habillage;
- les fermetures velcro;
- la solidité des couleurs. Les décolorations qui peuvent être considérées comme une usure normale sont exclues. Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut entraîner une certaine décoloration et est considérée comme une usure normale.

LA GARANTIE DU FABRICANT EST ANNULÉE DANS LES CIRCONSTANCES SUIVANTES :

- Si vous avez modifié ou réparé vous-même le produit, ou si vous l'avez fait modifier ou réparer, sans le consentement écrit préalable de Joolz ou du détaillant. En cas de réparation par un conscient point Joolz, la garantie du fabricant sera maintenue.
- Les défauts causés par une négligence, un manque d'attention ou un accident et/ou par une utilisation ou un entretien autres que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- Si le numéro de série est endommagé ou retiré.
- Les dommages au produit résultant de l'usure normale.
- Le montage incorrect ou l'installation d'une pièce ou d'un accessoire de tiers incompatible avec le produit.
- Les dommages accidentels ou involontaires, une utilisation anormale ou un entretien insuffisant.
- Un entreposage/entretien inadéquat du produit.
- Les dommages au guidon ou à l'habillage résultant d'une utilisation quotidienne normale du produit.
- Les trous ou fissures dans les pneus.
- Les dommages dus à une utilisation incorrecte ou au non-respect du mode d'emploi.
- Les dommages résultant de réparations effectuées par des personnes non autorisées ou d'un démontage incorrect du produit.
- Les dommages liés au transport (en cas de transport par avion ou autre moyen de transport) : inspectez soigneusement votre produit Joolz après son transport par la compagnie aérienne (ou un autre transporteur). En cas de dommage, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.
- L'insatisfaction du client concernant le produit en termes d'ajustement, de poids, de fonctionnalité, de couleur ou de conception

8 ans de garantie supplémentaire

GARANTIE PROLONGÉE

Toutes les poussettes et buggys Joolz enregistrés sur joolz.com à partir du 1er septembre 2022 bénéficieront d'une garantie supplémentaire de 8 ans, à condition que la poussette soit enregistrée dans les six mois suivant son achat. Pour la garantie supplémentaire gratuite, Joolz (en tant que fabricant) garantit au consommateur que le produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et garantit un fonctionnement normal dans des conditions normales, conformément aux manuels d'utilisation et aux spécifications techniques, pour une période supplémentaire de huit ans au-delà de la garantie standard. Dans tous les cas, la preuve d'achat doit être présentée lorsqu'il est fait appel à la garantie.

La garantie du fabricant s'applique uniquement dans la région où le produit a été acheté.

LA GARANTIE PEUT INCLURE:

- Les pièces de rechange pouvant être facilement utilisées par le consommateur ou le détaillant
- Joolz fournit uniquement des pièces qui ont été testées de manière approfondie et qui peuvent être montées facilement avec ou sans instructions.
- Joolz remplace uniquement les produits par des produits similaires. Néanmoins, Joolz se réserve le droit de ne plus proposer certains modèles, couleurs, habillages ou accessoires. En cas de remplacement pendant la période de garantie, le consommateur recevra dans ce cas un autre produit équivalent de couleur ou d'habillage similaire
- Les remplacements ne donnent pas droit au consommateur à une prolongation de la période de garantie.
- La garantie Joolz couvre également les défauts des produits Joolz achetés d'occasion, à condition que la poussette ait été transférée après l'achat et enregistrée sur joolz.com.

- Le produit de remplacement ne donne pas droit à une prolongation de la période de garantie.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE PROLONGÉE?

- La garantie s'applique à toutes les poussettes Joolz et Joolz Aer vendues le 1er septembre 2022 ou après cette date. La garantie supplémentaire gratuite couvre les éléments suivants:
- Tous les défauts de fabrication concernant le châssis, les cadres de nacelle, les cadres de siège, les pièces de siège en plastique et les roues.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE PROLONGÉE?

- L'usure normale
- La corrosion ou la rouille des roues et du châssis causée par des conditions environnementales extrêmes, notamment une humidité élevée, du sel, de la glace ou de la neige, ou par un entretien inadéquat
- Le montage incorrect ou l'installation d'une pièce ou d'un accessoire de tiers incompatible avec le design original
- Les dommages accidentels ou délibérés, une utilisation anormale ou la négligence.
- L'entreposage/entretien inadéquat du produit
- Les dommages aux poignées du guidon ou à l'habillage résultant d'une utilisation normale et/ou quotidienne
- Lorsque le produit n'a pas été utilisé de manière normale et conformément aux instructions du fabricant
- Si une réparation ou une modification a été effectuée par une personne non autorisée ou si le produit a été démonté sans le consentement de Joolz

- Les dommages causés dans un aéroport/liés au transport : vérifiez soigneusement votre produit Joolz après qu'il ait été manipulé par une compagnie aérienne (ou un autre transporteur) et soumettez la réclamation directement au transporteur concerné.
- Une insatisfaction du consommateur concernant l'adéquation, le poids, la fonctionnalité, la couleur ou le style du produit
- Si le numéro de série est endommagé ou retiré.

Joolz se réserve le droit de modifier à tout moment les conditions de la garantie prolongée.

IMPORTANT

La période de garantie du fabricant pour ce produit est de 24 mois à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu. Veuillez conserver le reçu dans un endroit sûr et en faire une copie. Si vous faites une réclamation au titre de cette garantie, veuillez d'abord contacter le détaillant où vous avez acheté le produit.

Si le détaillant n'est pas en mesure de réparer le défaut, ou si vous avez acheté le produit directement chez Joolz, veuillez contacter Joolz en envoyant un courriel à info@joolz.com

Pour les plaintes qui surviennent en dehors de la période de garantie, veuillez également contacter d'abord le magasin où vous avez acheté le produit.

Joolz se réserve le droit de modifier les conditions de cette garantie du fabricant. Vous trouverez les conditions de la dernière version de la garantie du fabricant sur notre site Internet : joolz.com/warranty

PIÈCES REMPLAÇABLES

Nous sommes fiers de fabriquer des produits de haute qualité qui répondent aux normes de qualité les plus élevées. Veuillez contacter votre détaillant au cas où vous auriez besoin de remplacer une pièce de votre produit Joolz. Ou achetez les pièces détachées disponibles directement sur joolz.com

Garantía estándar de 2 años del fabricante

GARANTÍA ESTÁNDAR DE JOOLZ

El fabricante, Milk Design BV, con sede en Ámsterdam (en lo sucesivo, «Joolz»), ofrece sus cochecitos y accesorios (en lo sucesivo denominados conjunta y separadamente «producto») con garantía, con arreglo a las siguientes condiciones:

1. El periodo de garantía del fabricante es de 24 meses a partir de la fecha de compra indicada en el comprobante de compra. El periodo de garantía restante para el producto original es para una pieza o producto de reemplazo, o un producto reparado.
2. Esta garantía del fabricante solo es válida en la región donde se compró el producto.
Joolz solo garantiza que el producto cumple las disposiciones legales y/o normativas gubernamentales vigentes en la zona donde se vendió el producto.
Joolz se reserva el derecho de aplicar una garantía del fabricante diferente para esas regiones específicas.
Esta garantía del fabricante solo es aplicable para un producto adquirido para uso particular.
Esta garantía del fabricante no se aplica expresamente a un producto utilizado con fines comerciales, incluidos, entre otros, los productos para alquiler comercial.
3. La garantía del fabricante da derecho a la reparación, a menos que Joolz considere necesario sustituir el producto.
4. Joolz se reserva el derecho de suspender determinados modelos, colores, telas o accesorios.
En caso de sustitución durante el periodo de garantía, los consumidores recibirán otro producto equivalente con un color o tela similar. Además, Joolz se reserva el derecho de sustituir el chasis completo o de enviar piezas reacondicionadas como sustitución.

5. Para poder reclamar la garantía del fabricante, deberás proporcionar a Joolz lo siguiente:
 - Una copia del comprobante de compra con fecha;
 - Una descripción clara de la reclamación; y
 - El producto defectuoso y/o fotos de la pieza o producto defectuoso.
6. La garantía del fabricante no afecta a tus derechos legales, por ejemplo, el derecho de responsabilizar al vendedor de los defectos.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE?

La garantía del fabricante se aplica al producto y cubre lo siguiente:

- Todos los defectos de fabricación del chasis, el bastidor y las ruedas;
- Todos los defectos de fabricación de los adaptadores;
- Cremalleras;
- Todos los componentes del arnés de tu cochecito Joolz;
- Costuras en la tela;
- Cierres de velcro;
- Solidez del color. Quedan excluidas las decoloraciones que se pueden considerar como desgaste normal. La exposición prolongada a la luz solar puede provocar cierta decoloración y se considera como desgaste normal.

LA GARANTÍA DEL FABRICANTE QUEDARÁ INVALIDADA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- En el caso de que hayas modificado o reparado el producto por tu cuenta, o de que hayas encargado su reparación, sin el permiso previo por escrito de Joolz o del minorista. En caso de reparación en un conscious point de Joolz, se mantendrá la garantía del fabricante.
- Defectos causados por descuido, negligencia o accidente y/o por un uso o mantenimiento distinto al descrito en las instrucciones de uso.
- Si el número de serie está dañado o se ha retirado.
- Daños en el producto debidos al desgaste normal.
- Montaje incorrecto o instalación de una pieza o accesorio de terceros que no sea compatible con el producto.
- Daños no intencionados o involuntarios, uso anormal o mantenimiento insuficiente.
- Almacenamiento/cuidado inadecuado del producto.
- Daños en el mango o la cubierta como resultado del uso diario normal del producto.
- Agujeros o grietas en los neumáticos.
- Daños debidos a un uso inadecuado o a la inobservancia de las instrucciones de uso.
- Los daños debidos a reparaciones efectuadas por personas no autorizadas o a un desmontaje incorrecto del producto.
- Daños de transporte (en caso de transporte por avión u otro medio de transporte): inspecciona cuidadosamente tu producto Joolz después de que haya sido transportado por la compañía aérea (u otro medio de transporte). En caso de daños, presenta inmediatamente una reclamación al transportista.
- Insatisfacción del cliente con el producto en cuanto a ajuste, peso, funcionalidad, color o diseño.

8 años de garantía adicional

GARANTÍA AMPLIADA

Todos los cochecitos y sillas de paseo Joolz registrados en joolz.com a partir del 1 de septiembre de 2022 recibirán una garantía ampliada de 8 años si se registran en los seis meses siguientes a la compra. Para la garantía adicional gratuita, Joolz (como fabricante) garantiza a los consumidores que el producto está libre de defectos en los materiales y la mano de obra, y garantiza el funcionamiento normal en condiciones normales, de acuerdo con los manuales de usuario y las especificaciones técnicas, durante ocho años adicionales una vez expirada la garantía estándar. En todos los casos, al hacer una reclamación de garantía, se debe presentar un comprobante de compra.

La garantía del fabricante solo es válida en la región donde se compró el producto.

LA GARANTÍA PUEDE INCLUIR:

- Piezas de repuesto que pueden ser fácilmente utilizadas por el consumidor o el minorista;
- Joolz solo entregará piezas de repuesto que hayan sido probadas a fondo y que se puedan montar fácilmente con o sin instrucciones;
- Joolz solo sustituirá los productos por otros similares. No obstante, Joolz se reserva el derecho de suspender determinados modelos, colores, fundas o accesorios. En caso de sustitución durante el periodo de garantía, los consumidores recibirán otro producto equivalente con un color o tela similar.
- Las sustituciones no dan derecho a una ampliación del periodo de garantía.
- La garantía de Joolz también cubre los defectos de los productos Joolz comprados de segunda mano, siempre que el cochecito se haya transferido después de la compra y se haya registrado en joolz.com.
- El producto de sustitución no da derecho a una ampliación del periodo de garantía.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA AMPLIADA?

- La garantía es válida para todos los cochecitos Joolz y Joolz Aer que se hayan vendido a partir del 1 de septiembre de 2022. La garantía ampliada gratuita cubre lo siguiente:
- Todos los defectos de fábrica relativos al chasis, bastidores del capazo, bastidores de la silla, las piezas de plástico de las sillas y las ruedas

¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA AMPLIADA?

- El desgaste normal;
- La corrosión u oxidación en las ruedas y el chasis debido a condiciones ambientales extremas, incluyendo un alto grado de humedad, sal, hielo o nieve, o debido a un mantenimiento inadecuado;
- Montaje incorrecto o instalación de una pieza o accesorio de terceros que no sea compatible con el diseño original;
- Daños involuntarios o deliberados, abuso o negligencia;
- El almacenamiento/cuidado inadecuado del producto;
- Daños en las asas del manillar o en la tela como consecuencia del uso normal y/o diario;
- Cuando el producto no se ha utilizado de una manera normal o no se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
- Si una persona no autorizada ha realizado una reparación o modificación o si el producto se ha desmontado sin permiso de Joolz;
- Daños en el aeropuerto/transporte: comprueba cuidadosamente tu producto Joolz después de que haya sido procesado por una aerolínea (u otro transportista) y presenta la reclamación directamente al transportista correspondiente;
- Insatisfacción del consumidor con el producto en cuanto a su idoneidad, peso, funcionalidad, color o estilo;

- Si el número de serie está dañado o se ha retirado.

Joolz se reserva el derecho de modificar los términos y condiciones en cualquier momento.

IMPORTANTE

El periodo de garantía del fabricante para este producto es de 24 meses a partir de la fecha de compra indicada en el recibo. Guarda el recibo en un lugar seguro y haz una copia del mismo. Cuando hagas una reclamación en virtud de esta garantía, ponte primero en contacto con el distribuidor al que le compraste el producto.

En el caso de que el minorista no pueda reparar el defecto o si has comprado el producto directamente a Joolz, ponte en contacto con Joolz enviando un correo electrónico a info@joolz.com

Para las reclamaciones que se produzcan fuera del periodo de garantía, dirígete también primero a la tienda donde compraste el producto.

Joolz se reserva el derecho de modificar las condiciones de esta garantía del fabricante. Puedes encontrar las condiciones de la garantía del fabricante más actualizadas en nuestro sitio web: joolz.com/warranty

COMPONENTES REEMPLAZABLES

Nos enorgullece fabricar productos de primera clase que cumplen los más altos estándares de calidad. Ponte en contacto con tu distribuidor en el caso de que necesites sustituir una pieza de tu producto Joolz. O compra directamente las piezas de recambio disponibles a través de joolz.com

ضمان الشركة المصنعة القياسي لمدة عامين

ما الذي يغطيه ضمان الشركة المصنعة؟

يغطي ضمان الشركة المصنعة للمنتج ما يلي :

- جميع عيوب تصنيع الهيكل والإطار والعجلات؛
- جميع عيوب تصنيع المحولات
- السحابات
- جميع أجزاء حزام عربة جولز الخاصة بك؛-
- طلاقات في النسيج؛ -
- مثبتات فيلكرو
- ثبات اللون. يتم استبعاد تغير اللون الذي يمكن اعتباره تلفاً طبيعياً. قد يؤدي التعرض لفترة طويلة لأشعة الشمس إلى تغير اللون ويعتبر تلفاً طبيعياً.

لا يسري ضمان الشركة المصنعة في الظروف التالية

- إذا قمت بتعديل المنتج أو إصلاحه بنفسك، أو قمت بإصلاحه، دون الحصول على إذن كتابي مسبق من جولز أو بائع التجزئة.
- في حالة الإصلاح من قبل مكان معلوم لدى جولز ، سيستمر تطبيق ضمان الشركة المصنعة
- العيوب الناتجة عن الإهمال أو سوء الاهتمام أو وقوع حادث و/أو بسبب الاستخدام أو الصيانة بخلاف ما هو موضح في تعليمات الاستخدام
- في حالة تلف الرقم التسلسلي أو إزالته
- الأضرار التي لحقت بالمنتج بسبب البلى العادي
- تجميع أو تركيب غير صحيح لجزء أو ملحق تابع لجهة خارجية غير متوافق مع المنتج
- تلف غير مقصود أو عرضي، أو استخدام غير طبيعي أو صيانة غير كافية
- تخزين/رعاية غير مناسبة للمنتج
- تلف المقود أو القماش نتيجة الاستخدام اليومي العادي للمنتج
- ثقوب أو تشققات في الإطارات

- الأضرار الناجمة عن الاستخدام الخاطئ أو عدم مراعاة تعليمات الاستخدام

- الأضرار الناتجة عن الإصلاحات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم أو من التفكيك غير الصحيح للمنتج

- أضرار النقل الناتجة عن النقل بالطائرة أو وسائل النقل الأخرى: تحقق من منتج جولز الخاص بك بعناية بعد أن يتم نقله بواسطة شركة الطيران أو شركة نقل أخرى. في حالة وقوع ضرر، يجب على المستهلكين تقديم مطالبة إلى شركة النقل على الفور

- عدم رضا العميل عن المنتج فيما يتعلق بالملاءمة أو الوزن أو الوظيفة أو اللون أو التصميم

ضمان جولز القياسي

توفر الشركة المصنعة، ميلك ديزاين بي.في، ومنشأتها الرئيسية، في أمستردام (المشار إليها فيما يلي باسم: "جولز")

عربات الأطفال وملحقاتها (المشار إليها فيما يلي بشكل مشترك وفردي باسم "المنتج") بموجب ضمان يخضع للشروط التالية :

1. فترة ضمان الشركة المصنعة هي 24 شهراً من تاريخ الشراء كما هو موضح في إيصال البيع. تنطبق فترة الضمان المتبقية للمنتج الأصلي على قطعة الغيار أو المنتج أو المنتج الذي تم إصلاحه .

2. ينطبق ضمان الشركة المصنعة هذا فقط على المنطقة التي تم شراء المنتج فيها. تضمن جولز فقط أن المنتج يتوافق مع الأحكام القانونية أو اللوائح الحكومية المطبقة في المنطقة التي يتم بيع المنتج فيها. وتحتفظ جولز بالحق في تطبيق ضمان مختلف من الشركة المصنعة في تلك المناطق المحددة. ينطبق ضمان الشركة المصنعة هذا فقط على المنتج الذي تم شراؤه للاستخدام الخاص. لا ينطبق ضمان الشركة المصنعة صراحةً على أي منتج يستخدم لأغراض تجارية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المنتجات المخصصة للتأجير التجاري.

3. يمنح ضمان الشركة المصنعة هذا للمستهلك الحق في إصلاح المنتج ما لم ترى جولز أن المنتج بحاجة إلى الاستبدال .

4. تحتفظ جولز بالحق في إيقاف بعض الموديلات أو الألوان أو الأقمشة أو الملحقات. وفي حالة الاستبدال خلال فترة الضمان، سيحصل المستهلكون على منتج آخر مكافئ بنفس اللون أو القماش. تحتفظ جولز أيضاً بالحق في استبدال الهيكل بالكامل أو توفير أجزاء جديدة كبدل .

5. من أجل تقديم مطالبة بموجب ضمان الشركة المصنعة، يجب

:عليك تزويد جولز بما يلي

- نسخة من إيصال البيع المؤرخ؛

- وصف واضح للشكوى، و

- المنتج المعيب أو صور الجزء أو المنتج المعيب .

6. لا يؤثر ضمان الشركة المصنعة على حقوقك القانونية، مثل

الحق في تحميل بائع التجزئة المسؤولية عن العيوب .

ضمان إضافي لمدة 8 سنوات

ضمان ممتد

جميع عربات الأطفال والعربات من جولز المسجلة على

اعتبارًا من 1 سبتمبر 2022 فصاعدًا ستحصل على joolz.com

ضمان إضافي لمدة ثماني سنوات بشرط أن يتم تسجيل عربة الأطفال

في غضون ستة أشهر من الشراء. للحصول على ضمان إضافي،

للمستهلكين أن المنتج خالي (كشركة مصنعة) Joolz تضمن شركة

من العيوب في المواد والصناعة، وتضمن التشغيل العادي في ظل

الظروف العادية وفقًا لأدلة المستخدم والمواصفات الفنية لمدة ثماني

سنوات إضافية بعد الضمان القياسي. وفي جميع الأحوال يجب إبراز

إيصالات المبيعات عند المطالبة بالضمان. يسري ضمان الشركة

المصنعة فقط في المنطقة التي تم شراء المنتج فيها

قد يشمل الضمان ما يلي

- قطع الغيار التي يمكن للمستهلك أو بائع التجزئة استخدامها بسهولة
- توفر جولز فقط مكونات تم اختبارها بدقة والتي يمكن تركيبها بسهولة مع أو بدون تعليمات
- تقوم جولز باستبدال المنتجات بمنتجات مماثلة فقط. ومع ذلك، تحتفظ جولز بالحق في إيقاف بعض الموديلات أو الألوان أو الأقمشة أو الملحقات. وفي حالة الاستبدال خلال فترة الضمان، سيحصل المستهلكون على منتج آخر مكافئ بنفس اللون أو القماش
- لا تمنح عمليات الاستبدال للمستهلكين الحق في تمديد فترة الضمان التي تم شراؤها Joolz يغطي ضمان جولز أيضًا عيوب منتجات مستعملة، بشرط أن يتم نقل عربة الأطفال بعد الشراء وتسجيلها على joolz.com.
- لا يمنح المنتج البديل للمستهلكين الحق في تمديد فترة الضمان

تحتفظ جولز بالحق في تغيير شروط الضمان الإضافي في أي وقت

هام

فترة ضمان الشركة المصنعة لهذا المنتج هي 24 شهرًا من تاريخ

الشراء الموضح في الإيصال. يجب حفظ الإيصال في مكان آمن وعمل

نسخة منه. إذا قمت بتقديم مطالبة بموجب هذا الضمان، فيرجى

الاتصال بالمتجر الذي اشتريته منه المنتج أولاً

إذا لم يتمكن بائع التجزئة من إصلاح العيب أو إذا قمت بشراء المنتج

مباشرة من جولز، فيرجى الاتصال بـ جولز عن طريق إرسال بريد

إلكتروني إلى info@joolz.com

بالنسبة للشكاوى التي تحدث خارج فترة الضمان، يرجى أيضًا

الاتصال أولاً بالمتجر الذي اشتريته منه المنتج

تحتفظ جولز بالحق في تغيير شروط ضمان الشركة المصنعة. ستجد

شروط ضمان الشركة المصنعة الأحدث على موقعنا الإلكتروني:

joolz.com/warranty

القطع المستبدلة

نحن نفخر بتصنيع منتجات عالية الجودة تلبى أعلى معايير الجودة.

يرجى الاتصال بمتاجر التجزئة الخاصة بك عندما تحتاج إلى استبدال

جزء من منتج جولز الخاص بك. أو قم بشراء الأجزاء المتوفرة

مباشرة عبر joolz.com

ما الذي يغطيه الضمان الممتد؟

يسري الضمان على جميع عربات الأطفال جولز وجولز أير

المباعة في 1 سبتمبر 2022 أو بعده. ويغطي الضمان

الإضافي المجاني ما يلي:

جميع عيوب المصنع التي تشمل الهيكل وإطارات السرير

وإطارات المقاعد وأجزاء الكرسي البلاستيكية والعجلات.

ما الذي لا يغطيه الضمان الممتد؟

- البلى العادي

- التآكل أو الصدأ على العجلات والهيكل بسبب الظروف البيئية

القاسية، بما في ذلك الرطوبة العالية أو الملح أو الجليد أو

الثلج أو بسبب عدم كفاية الصيانة؛

- تجميع أو تركيب غير صحيح لجزء أو ملحق تابع لجهة

خارجية لا يتوافق مع التصميم الأصلي؛

- الضرر غير المقصود أو المتعمد أو سوء الاستخدام أو الإهمال

- تخزين أو رعاية غير مناسبة للمنتج

- تلف مقابض المقود أو القماش نتيجة الاستخدام العادي أو اليومي

- عندما لا يتم استخدام المنتج بالطريقة العادية ووفقًا لتعليمات

الشركة المصنعة

- إذا تم إجراء الإصلاح أو التعديل بواسطة شخص غير مصرح له

أو إذا تم تفكيك المنتج دون موافقة جولز؛

- أضرار المطار/النقل: تحقق من منتج جولز الخاص بك بعناية بعد

أن تم نقله بواسطة شركة طيران أو شركة نقل أخرى وأرسل أي

مطالبة مباشرة إلى شركة النقل المعنية

- عدم رضا المستهلك عن المنتج فيما يتعلق بالملاءمة أو الوزن أو

الوظيفة أو اللون أو التصميم

- في حالة تلف الرقم التسلسلي أو إزالته

Hello New World

JOOLZ

Enjoy the ride #myJoolz